

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 6 novembre 2007



Aoste, le 6 novembre 2007

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione

Dipartimento legislativo e legale

Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta

Tel. (0165) 273305 - Fax 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dr.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région

Département législatif et légal

Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste

Tél. (0165) 273305 - Fax 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

I Bollettini ufficiali pubblicati a partire dal 1° gennaio 1998 sono consultabili gratuitamente sul sito internet della Regione autonoma Valle d'Aosta <http://www.regione.vda.it>

Les Bulletins officiels parus à compter du 1^{er} janvier 1998 peuvent être consultés gratuitement sur le site Internet de la Région autonome Vallée d'Aoste <http://www.regione.vda.it>

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 5712 a pag. 5717
INDICE SISTEMATICO da pag. 5717 a pag. 5722

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti —
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Regione 5723
Atti assessorili 5729
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti 5732
Circolari —
Atti vari (Deliberazioni...) 5771
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 5786

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 5793
Annunzi legali 5809

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 5712 à la page 5717
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 5717 à la page 5722

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président de la Région 5723
Actes des Assesseurs régionaux 5729
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs 5732
Circulaires —
Actes divers (Délibérations...) 5771
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 5786

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 5793
Annonces légales 5809

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2007 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 460 du 17 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la route régionale n° 12 dans la commune de SAINT-DENIS, le long de la route régionale n° 9 dans la commune de TORGNON et le long de la route régionale n° 42 dans la commune de VERRAYES. page 5723

Decreto 17 ottobre 2007, n. 462.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di protezione della strada regionale n. 44 della Valle del Lys nel tratto interessante il fenomeno franoso del Tiazhore nei Comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ. pag. 5724

Decreto 17 ottobre 2007, n. 463.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione dell'acquedotto convenzionato II ° Lotto tra i

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2007 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 17 ottobre 2007, n. 460.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la strada regionale n. 12, nel comune di SAINT-DENIS, lungo la strada regionale n. 9, nel comune di TORGNON, e lungo la strada regionale n. 42, nel comune di VERRAYES. pag. 5723

Arrêté n° 462 du 17 octobre 2007,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux de protection du tronçon de la RR n° 44 de la vallée du Lys concerné par l'éboulement du Tiazhore, dans les communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ. page 5724

Arrêté n° 463 du 17 octobre 2007,

portant expropriation du terrain nécessaire aux travaux de construction du réseau d'adduction d'eau du consor-

Comuni di VALSAVARENCHÉ, INTROD e VILLENEUVE, in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5725

Decreto 19 ottobre 2007, n. 469.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese su istanza di notai che richiedano la prima assegnazione di una sede nel distretto notarile di AOSTA (D. Lgs. 22 maggio 2001, n. 263).

pag. 5726

Decreto 22 ottobre 2007, n. 471.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'esame di qualifica professionale di mediatore interculturale, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2531, in data 1° settembre 2006.

pag. 5727

Arrêté n° 473 du 22 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la R.R. n° 47, du chef-lieu au lieu-dit « Chevril », dans la commune d'AYMAVILLES.

page 5728

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 15 ottobre 2007, n. 18.

Linea elettrica a 15 kV n. 0359 dalla linea elettrica 079 alla cabina «Barberis», alla cabina «Goletta» fino alla linea 0183 in comune di COURMAYEUR.

pag. 5729

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Provvedimento dirigenziale 5 ottobre 2007, n. 4061.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA» con sede in SAINT-VINCENT, nel registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 5732

tium de Communes VALSAVARENCHÉ – VILLENEUVE – INTROD (2° lot), dans la commune de VALSAVARENCHÉ, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5725

Arrêté n° 469 du 19 octobre 2007,

portant nomination, sur demande, du jury chargé de vérifier la connaissance de la langue française des notaires qui souhaitent être nommés dans le ressort du district notarial d'AOSTE, au sens du décret législatif n° 263 du 22 mai 2001.

page 5726

Arrêté n° 471 du 22 octobre 2007,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de qualification professionnelle de médiateur interculturel, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2531 du 1^{er} septembre 2006.

page 5727

Decreto 22 ottobre 2007, n. 473.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la SR n. 47, dal capoluogo a Chevril, nel comune di AYMAVILLES.

pag. 5728

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 18 du 15 octobre 2007,

autorisant «Deval SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique à 15 kV n° 0359 entre la ligne n° 079, les postes « Barberis » et « Goletta » et la ligne n° 0183, dans la commune de COURMAYEUR.

page 5729

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 4061 du 5 octobre 2007,

portant immatriculation de la société « PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA », dont le siège est à SAINT-VINCENT, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 5732

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE,
PROGRAMMAZIONE E
PARTECIPAZIONI REGIONALI**

Decreto 17 ottobre 2007, n. 79.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori per l'adeguamento tecnico-funzionale della telecabina Aosta-Pila nei Comuni di GRESSAN, CHARVENSOD ed AOSTA e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5732

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE E
POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2007, n. 4221.

Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici di medicina generale ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'Accordo Nazionale Collettivo per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale del 23 marzo 2005, valevole per l'anno 2008.

pag. 5749

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 23 agosto 2007, n. 2299.

Comune di SAINT-OYEN: approvazione dell'accordo tra Comune e Regione per la definizione dei tempi e delle modalità per procedere all'adeguamento del PRG al PTP e alla L.R. 11/1998, ai sensi della DGR n. 730/2007, in attuazione dell'art. 13, comma 4.3, della L.R. 11/1998 e successive modificazioni.

pag. 5771

Délibération n° 2462 du 6 septembre 2007,

portant nomination de Monsieur Jean-Pierre WURTZ de PARIS à l'intérieur de la commission théâtrale prévue par la loi régionale n° 45/1997 et attribution de fonctions spéciales aux termes de la loi régionale n° 18/1998. Approbation de l'ébauche du cahier des charges et financement de dépense.

page 5775

Deliberazione 28 settembre 2007, n. 2683.

Approvazione del Piano triennale coordinato di controllo dell'ambiente.

pag. 5778

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2743.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di coltivazione della cava di lose

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES,
DE LA PROGRAMMATION ET
DES PARTICIPATIONS RÉGIONALES**

Acte n° 79 du 17 octobre 2007,

portant constitution de servitudes légales au profit de l'Administration régionale sur les terrains nécessaires aux travaux de mise aux normes techniques et fonctionnelles de la télécabine Aoste-Pila, dans les communes de GRESSAN, de CHARVENSOD et d'AOSTE, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire de servitude y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5732

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 4221 du 15 octobre 2007,

portant approbation du classement régional provisoire des médecins généralistes, aux termes des articles 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec lesdits médecins du 23 mars 2005 et valable au titre de 2008.

page 5749

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2299 du 23 août 2007,

portant approbation de l'accord entre la Commune de SAINT-OYEN et la Région en vue de la définition des délais et des modalités d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP et de la LR n° 11/1998, au sens de la DGR n° 730/2007, en application de l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée.

page 5771

Deliberazione 6 settembre 2007, n. 2462.

Nomina del sig. Jean-Pierre WURTZ, residente a PARIGI, in seno alla commissione teatrale di cui alla legge regionale n. 45/97 e conferimento di uno speciale incarico ai sensi della legge regionale n. 18/98. Approvazione della bozza di disciplinare e finanziamento di spesa.

pag. 5775

Délibération n° 2683 du 28 septembre 2007,

portant approbation du plan triennal coordonné de contrôle de l'environnement.

page 5778

Délibération n° 2743 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la

«Mont du Parc» nel Comune di LA THUILE, proposto dal Comune di LA THUILE.

pag. 5780

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2744.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione edificio a destinazione residenziale nell'area AT2 Puchoz – sub-area ZTP7 nel Comune di AOSTA, proposto dalla Società SMILE s.r.l. con sede nel Comune di SARRE.

pag. 5781

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2748.

Comune di BRUSSON: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 12 del 30.03.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.06.2007.

pag. 5782

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2800.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, della Società «Cooperativa Condemines a r.l.», con sede in SAINT-MARCEL, e nomina del dott. Andrea DISTROTTI, domiciliato ad AOSTA, quale Commissario liquidatore.

pag. 5784

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2801.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, della Società «Service 2000 S.C. a r.l.», con sede in AOSTA, e nomina del dott. Alex TESSIORE, domiciliato a TORINO, quale Commissario liquidatore.

pag. 5785

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2804.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, senza nomina del Commissario liquidatore, della Società «Trophée de la Glace – società cooperativa a r.l.», con sede in SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS.

pag. 5786

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di POLLEIN. Deliberazione 18 ottobre 2007, n. 37.

Variante non sostanziale relativa all'approvazione del progetto preliminare per lavori di riorganizzazione della viabilità carrabile, pedonale e ciclabile delle S.R. 19 e 25, dalla Grand Place al Capoluogo, nonché previsione di adeguati spazi a parcheggio e riqualificazione urbanistica dell'area, adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 27 agosto 2007. Controdeduzioni ad osservazioni presentate e approvazione ai sensi dell'art. 16, commi 2 e 3, della Legge 06.04.1998, n. 11 e s.m.i.

pag. 5786

Commune de LA THUILE, en vue de l'exploitation de la carrière de lauzes « Mont du Parc », dans la commune de LA THUILE.

page 5780

Délibération n° 2744 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société SMILE srl, dont le siège est à SARRE, en vue de la construction d'un immeuble à usage d'habitation dans la zone AT2 Puchoz – sous-zone ZTP7, dans la commune d'AOSTE.

page 5781

Délibération n° 2748 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 12 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007.

page 5782

Délibération n° 2800 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Cooperativa Condemines a r.l. », dont le siège est à SAINT-MARCEL, et nomination de M. Andrea DISTROTTI, en qualité de liquidateur.

page 5784

Délibération n° 2801 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Service 2000 s.c. a r.l. », dont le siège est à AOSTE, et nomination de M. Alex TESSIORE, domicilié à TURIN, en qualité de liquidateur.

page 5785

Délibération n° 2804 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Trophée de la Glace – société coopérative a r.l. », dont le siège est à SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, sans nomination du liquidateur.

page 5786

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de POLLEIN. Délibération n° 37 du 18 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle relative à l'avant-projet des travaux de réorganisation des réseaux routier, piéton et cyclable des RR n° 19 et 25, de la Grand-Place au chef-lieu, de réalisation des parkings nécessaires et de requalification urbanistique du site, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 27 août 2007, et réplique aux observations présentées, au sens des deuxième et troisième alinéas de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée.

page 5786

Comune di VILLENEUVE. Decreto 15 ottobre 2007, n. 3.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di VILLENEUVE degli immobili necessari ai lavori di «Sistemazione di tratti di strada in Loc. Champagne» e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004.
pag. 5788

Comunità Montana Mont Rose. Comunicazione 18 ottobre 2007, prot. n. 7573.

Integrazione allo statuto della Comunità Montana.
pag. 5790

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'avanzamento di personale dal grado di sovrintendente forestale (categoria C – posizione C2), nell'ambito del Corpo forestale della Valle d'Aosta, per un numero di tre posti.

pag. 5793

Regione Autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali.

Idoneità al concorso pubblico, per esami, per l'ammissione al corso triennale di formazione specifica in medicina generale 2007/2010, (ai sensi dell'articolo 8 del bando approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 340 in data 16 febbraio 2007 e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 9 in data 27 febbraio 2007), approvata con provvedimento dirigenziale n. 4130 in data 10 ottobre 2007.

pag. 5805

Comune di CHAMPORCHER.

Estratto bando concorso pubblico per soli esami per l'assunzione a tempo indeterminato e pieno di un operaio specializzato- autista da adibire al settore tecnico manutentivo. Categoria «B» posizione «B3».

pag. 5806

Comune di COURMAYEUR.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di un aiuto Collaboratore – Categoria C – Posizione C1 agente di polizia locale – Area amministrativa Settore polizia locale.

pag. 5807

Commune de VILLENEUVE. Acte n° 3 du 15 octobre 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de VILLENEUVE des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de quelques tronçons de route à Champagne et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.
page 5788

Communauté de montagne Mont-Rose. Communication du 18 octobre 2007, réf. n° 7573,

relative à une modification des statuts communaux.
page 5790

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de trois surintendants forestiers appartenant à la catégorie C (position C1) à trois postes d'inspecteur forestier (catégorie C – position C2), dans le cadre de l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.
page 5793

Région autonome Vallée d'Aoste. Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Aptitude au concours externe, sur épreuves, pour l'admission au cours triennal de formation spécifique en médecine générale 2007/2010, (aux termes de l'article 8 de l'avis approuvé avec délibération du Gouvernement régional, n° 340 et publié le 27 février 2007 au n° 9 du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste), approuvée avec acte du dirigeant n° 4130 du 10 octobre 2007.

page 5805

Commune de CHAMPORCHER.

Extrait d'un avis de sélection, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un ouvrier spécialisé – chauffeur – cantonnier (aire de l'entretien – catégorie B, position B3).
page 5806

Commune de COURMAYEUR

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires) d'un aide collaborateur, catégorie C, position C1 – agent de police locale – Aire administrative, secteur police locale.

page 5807

Comunità Montana Monte Cervino.

Graduatoria finale del concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto-collaboratore (area contabile) – categoria C posizione C1 – a tempo pieno.

pag. 5809

Communauté de montagne Mont Cervin.

Liste d'aptitude du concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n° 1 aide collaborateur (secteur comptable) – catégorie C position C1 – à temps complet.

page 5809

ANNUNZI LEGALI

Comunità Montana Grand Combin – Regione Autonoma della Valle d'Aosta.

Estratto avviso di avvio di procedura di project financing.

pag. 5809

ANNONCES LÉGALES

Communauté de montagne Grand Combin – Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel à concurrence en vue de la mise en place d'un financement de projet.

page 5809

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Arrêté n° 460 du 17 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la route régionale n° 12 dans la commune de SAINT-DENIS, le long de la route régionale n° 9 dans la commune de TORGNON et le long de la route régionale n° 42 dans la commune de VERRAYES.

page 5723

Arrêté n° 473 du 22 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la R.R. n° 47, du chef-lieu au lieu-dit « Chevril », dans la commune d'AYMAVILLES.

page 5728

Deliberazione 28 settembre 2007, n. 2683.

Approvazione del Piano triennale coordinato di controllo dell'ambiente.

pag. 5778

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2743.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di coltivazione della cava di lose «Mont du Parc» nel Comune di LA THUILE, proposto dal Comune di LA THUILE.

pag. 5780

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2744.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione edificio a destinazione residenziale nell'area AT2 Puchoz – sub-area ZTP7 nel Comune di AOSTA, proposto dalla Società SMILE s.r.l. con sede nel Comune di SARRE.

pag. 5781

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Decreto 17 ottobre 2007, n. 460.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la strada regionale n. 12, nel comune di SAINT-DENIS, lungo la strada regionale n. 9, nel comune di TORGNON, e lungo la strada regionale n. 42, nel comune di VERRAYES.

pag. 5723

Decreto 22 ottobre 2007, n. 473.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la SR n. 47, dal capoluogo a Chevril, nel comune di AYMAVILLES.

pag. 5728

Délibération n° 2683 du 28 septembre 2007,

portant approbation du plan triennal coordonné de contrôle de l'environnement.

page 5778

Délibération n° 2743 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de LA THUILE, en vue de l'exploitation de la carrière de lauzes « Mont du Parc », dans la commune de LA THUILE.

page 5780

Délibération n° 2744 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société SMILE srl, dont le siège est à SARRE, en vue de la construction d'un immeuble à usage d'habitation dans la zone AT2 Puchoz – sous-zone ZTP7, dans la commune d'AOSTE.

page 5781

CAVE, MINIERE E TORBIERE

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2743.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di coltivazione della cava di lose «Mont du Parc» nel Comune di LA THUILE, proposto dal Comune di LA THUILE.

pag. 5780

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 19 ottobre 2007, n. 469.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese su istanza di notai che richiedano la prima assegnazione di una sede nel distretto notarile di AOSTA (D. Lgs. 22 maggio 2001, n. 263).

pag. 5726

Decreto 22 ottobre 2007, n. 471.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'esame di qualifica professionale di mediatore interculturale, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2531, in data 1° settembre 2006.

pag. 5727

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 5 ottobre 2007, n. 4061.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA» con sede in SAINT-VINCENT, nel registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 5732

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2800.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, della Società «Cooperativa Condemines a r.l.», con sede in SAINT-MARCEL, e nomina del dott. Andrea DISTROTTI, domiciliato ad AOSTA, quale Commissario liquidatore.

pag. 5784

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2801.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, della Società «Service 2000 S.C. a r.l.», con sede in AOSTA, e nomina del dott. Alex TESSIORE, domiciliato a TORINO, quale Commissario liquidatore.

pag. 5785

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2804.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, senza nomina del Commissario liquidatore, della Società «Trophée de la Glace – società cooperativa a r.l.», con sede in SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS.

pag. 5786

CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES

Délibération n° 2743 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de LA THUILE, en vue de l'exploitation de la carrière de lauzes « Mont du Parc », dans la commune de LA THUILE.

page 5780

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 469 du 19 octobre 2007,

portant nomination, sur demande, du jury chargé de vérifier la connaissance de la langue française des notaires qui souhaitent être nommés dans le ressort du district notarial d'AOSTE, au sens du décret législatif n° 263 du 22 mai 2001.

page 5726

Arrêté n° 471 du 22 octobre 2007,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de qualification professionnelle de médiateur interculturel, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2531 du 1^{er} septembre 2006.

page 5727

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 4061 du 5 octobre 2007,

portant immatriculation de la société « PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA », dont le siège est à SAINT-VINCENT, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

page 5732

Délibération n° 2800 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Cooperativa Condemines a r.l. », dont le siège est à SAINT-MARCEL, et nomination de M. Andrea DISTROTTI, en qualité de liquidateur.

page 5784

Délibération n° 2801 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Service 2000 s.c. a r.l. », dont le siège est à AOSTE, et nomination de M. Alex TESSIORE, domicilié à TURIN, en qualité de liquidateur.

page 5785

Délibération n° 2804 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Trophée de la Glace – société cooperativa a r.l. », dont le siège est à SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, sans nomination du liquidateur.

page 5786

EDILIZIA

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2744.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione edificio a destinazione residenziale nell'area AT2 Puchoz – sub-area ZTP7 nel Comune di AOSTA, proposto dalla Società SMILE s.r.l. con sede nel Comune di SARRE.

pag. 5781

ENERGIA

Decreto 15 ottobre 2007, n. 18.

Linea elettrica a 15 kV n. 0359 dalla linea elettrica 079 alla cabina «Barberis», alla cabina «Goletta» fino alla linea 0183 in comune di COURMAYEUR.

pag. 5729

ENTI LOCALI

Deliberazione 23 agosto 2007, n. 2299.

Comune di SAINT-OYEN: approvazione dell'accordo tra Comune e Regione per la definizione dei tempi e delle modalità per procedere all'adeguamento del PRG al PTP e alla L.R. 11/1998, ai sensi della DGR n. 730/2007, in attuazione dell'art. 13, comma 4.3, della L.R. 11/1998 e successive modificazioni.

pag. 5771

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2748.

Comune di BRUSSON: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 12 del 30.03.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.06.2007.

pag. 5782

Comune di POLLEIN. Deliberazione 18 ottobre 2007, n. 37.

Variante non sostanziale relativa all'approvazione del progetto preliminare per lavori di riorganizzazione della viabilità carrabile, pedonale e ciclabile delle S.R. 19 e 25, dalla Grand Place al Capoluogo, nonché previsione di adeguati spazi a parcheggio e riqualificazione urbanistica dell'area, adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 27 agosto 2007. Controdeduzioni ad osservazioni presentate e approvazione ai sensi dell'art. 16, commi 2 e 3, della Legge 06.04.1998, n. 11 e s.m.i.

pag. 5786

Comune di VILLENEUVE. Decreto 15 ottobre 2007, n. 3.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di VILLENEUVE degli immobili necessari ai lavori di «Sistemazione di tratti di strada in Loc. Champagne» e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di

BÂTIMENT

Délibération n° 2744 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société SMILE srl, dont le siège est à SARRE, en vue de la construction d'un immeuble à usage d'habitation dans la zone AT2 Puchoz – sous-zone ZTP7, dans la commune d'AOSTE.

page 5781

ÉNERGIE

Arrêté n° 18 du 15 octobre 2007,

autorisant «Deval SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique à 15 kV n° 0359 entre la ligne n° 079, les postes « Barberis » et « Goletta » et la ligne n° 0183, dans la commune de COURMAYEUR.

page 5729

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 2299 du 23 août 2007,

portant approbation de l'accord entre la Commune de SAINT-OYEN et la Région en vue de la définition des délais et des modalités d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP et de la LR n° 11/1998, au sens de la DGR n° 730/2007, en application de l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée.

page 5771

Délibération n° 2748 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 12 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007.

page 5782

Commune de POLLEIN. Délibération n° 37 du 18 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle relative à l'avant-projet des travaux de réorganisation des réseaux routier, piéton et cyclable des RR n° 19 et 25, de la Grand-Place au chef-lieu, de réalisation des parkings nécessaires et de requalification urbanistique du site, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 27 août 2007, et réplique aux observations présentées, au sens des deuxième et troisième alinéas de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée.

page 5786

Commune de VILLENEUVE. Acte n° 3 du 15 octobre 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de VILLENEUVE des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de quelques tronçons de route à Champagne et fixation de l'indemnité provisoire

esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004.
pag. 5788

Comunità Montana Mont Rose. Comunicazione 18 ottobre 2007, prot. n. 7573.

Integrazione allo statuto della Comunità Montana.
pag. 5790

ESPROPRIAZIONI

Decreto 17 ottobre 2007, n. 463.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione dell'acquedotto convenzionato II ° Lotto tra i Comuni di VALSAVARENCHÉ, INTROD e VILLENEUVE, in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.
pag. 5725

Decreto 17 ottobre 2007, n. 79.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori per l'adeguamento tecnico-funzionale della telecabina Aosta-Pila nei Comuni di GRESSAN, CHARVENSOD ed AOSTA e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.
pag. 5732

Comune di VILLENEUVE. Decreto 15 ottobre 2007, n. 3.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di VILLENEUVE degli immobili necessari ai lavori di «Sistemazione di tratti di strada in Loc. Champagne» e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004.
pag. 5788

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 460 du 17 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la route régionale n° 12 dans la commune de SAINT-DENIS, le long de la route régionale n° 9 dans la commune de TORGNON et le long de la route régionale n° 42 dans la commune de VERRAYES.
page 5723

Arrêté n° 473 du 22 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la R.R. n° 47, du chef-lieu au lieu-dit « Chevril », dans la commune d'AYMAVILLES.
page 5728

LINEE ELETTRICHE

Decreto 15 ottobre 2007, n. 18.

Linea elettrica a 15 kV n. 0359 dalla linea elettrica 079

d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.
page 5788

Communauté de montagne Mont-Rose. Communication du 18 octobre 2007, réf. n° 7573,

relative à une modification des statuts communaux.
page 5790

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 463 du 17 octobre 2007,

portant expropriation du terrain nécessaire aux travaux de construction du réseau d'adduction d'eau du consortium de Communes VALSAVARENCHÉ – VILLENEUVE – INTROD (2° lot), dans la commune de VALSAVARENCHÉ, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.
page 5725

Acte n° 79 du 17 octobre 2007,

portant constitution de servitudes légales au profit de l'Administration régionale sur les terrains nécessaires aux travaux de mise aux normes techniques et fonctionnelles de la télécabine Aosta-Pila, dans les communes de GRESSAN, de CHARVENSOD et d'AOSTE, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire de servitude y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.
page 5732

Commune de VILLENEUVE. Acte n° 3 du 15 octobre 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de VILLENEUVE des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de quelques tronçons de route à Champagne et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.
page 5788

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 17 ottobre 2007, n. 460.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la strada regionale n. 12, nel comune di SAINT-DENIS, lungo la strada regionale n. 9, nel comune di TORGNON, e lungo la strada regionale n. 42, nel comune di VERRAYES.
pag. 5723

Decreto 22 ottobre 2007, n. 473.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la SR n. 47, dal capoluogo a Chevril, nel comune di AYMAVILLES.
pag. 5728

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 18 du 15 octobre 2007,

autorisant «Deval SpA» à construire et à exploiter la

alla cabina «Barberis», alla cabina «Goletta» fino alla
linea 0183 in comune di COURMAYEUR.

pag. 5729

LINGUA FRANCESE

Decreto 19 ottobre 2007, n. 469.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese su istanza di notai che richiedano la prima assegnazione di una sede nel distretto notarile di AOSTA (D. Lgs. 22 maggio 2001, n. 263).

pag. 5726

NOMINE

Délibération n° 2462 du 6 septembre 2007,

portant nomination de Monsieur Jean-Pierre WURTZ de PARIS à l'intérieur de la commission théâtrale prévue par la loi régionale n° 45/1997 et attribution de fonctions spéciales aux termes de la loi régionale n° 18/1998. Approbation de l'ébauche du cahier des charges et financement de dépense.

page 5775

OPERE PUBBLICHE

Decreto 17 ottobre 2007, n. 463.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione dell'acquedotto convenzionato II ° Lotto tra i Comuni di VALSAVARENCHÉ, INTROD e VILLENEUVE, in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5725

PROFESSIONI

Decreto 22 ottobre 2007, n. 471.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'esame di qualifica professionale di mediatore interculturale, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2531, in data 1° settembre 2006.

pag. 5727

PROGRAMMAZIONE

Deliberazione 28 settembre 2007, n. 2683.

Approvazione del Piano triennale coordinato di controllo dell'ambiente.

pag. 5778

TRASPORTI

Decreto 17 ottobre 2007, n. 79.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari

ligne électrique à 15 kV n° 0359 entre la ligne n° 079, les postes « Barberis » et « Goletta » et la ligne n° 0183, dans la commune de COURMAYEUR.

page 5729

LANGUE FRANÇAISE

Arrêté n° 469 du 19 octobre 2007,

portant nomination, sur demande, du jury chargé de vérifier la connaissance de la langue française des notaires qui souhaitent être nommés dans le ressort du district notarial d'AOSTE, au sens du décret législatif n° 263 du 22 mai 2001.

page 5726

NOMINATIONS

Deliberazione 6 settembre 2007, n. 2462.

Nomina del sig. Jean-Pierre WURTZ, residente a PARIGI, in seno alla commissione teatrale di cui alla legge regionale n. 45/97 e conferimento di uno speciale incarico ai sensi della legge regionale n. 18/98. Approvazione della bozza di disciplinare e finanziamento di spesa.

pag. 5775

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 463 du 17 octobre 2007,

portant expropriation du terrain nécessaire aux travaux de construction du réseau d'adduction d'eau du consortium de Communes VALSAVARENCHÉ – VILLENEUVE – INTROD (2° lot), dans la commune de VALSAVARENCHÉ, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5725

PROFESSIONS

Arrêté n° 471 du 22 octobre 2007,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de qualification professionnelle de médiateur interculturel, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2531 du 1^{er} septembre 2006.

page 5727

PLANIFICATION

Délibération n° 2683 du 28 septembre 2007,

portant approbation du plan triennal coordonné de contrôle de l'environnement.

page 5778

TRANSPORTS

Acte n° 79 du 17 octobre 2007,

portant constitution de servitudes légales au profit de l'Administration régionale sur les terrains nécessaires

all'esecuzione dei lavori per l'adeguamento tecnico-funzionale della telecabina Aosta-Pila nei Comuni di GRESSAN, CHARVENSOD ed AOSTA e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5732

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2007, n. 4221.

Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici di medicina generale ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'Accordo Nazionale Collettivo per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale del 23 marzo 2005, valevole per l'anno 2008.

pag. 5749

URBANISTICA

Decreto 17 ottobre 2007, n. 462.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di protezione della strada regionale n. 44 della Valle del Lys nel tratto interessante il fenomeno franoso del Tiazhore nei Comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

pag. 5724

Deliberazione 23 agosto 2007, n. 2299.

Comune di SAINT-OYEN: approvazione dell'accordo tra Comune e Regione per la definizione dei tempi e delle modalità per procedere all'adeguamento del PRG al PTP e alla L.R. 11/1998, ai sensi della DGR n. 730/2007, in attuazione dell'art. 13, comma 4.3, della L.R. 11/1998 e successive modificazioni.

pag. 5771

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2748.

Comune di BRUSSON: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 12 del 30.03.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.06.2007.

pag. 5782

Comune di POLLEIN. Deliberazione 18 ottobre 2007, n. 37.

Variante non sostanziale relativa all'approvazione del progetto preliminare per lavori di riorganizzazione della viabilità carrabile, pedonale e ciclabile delle S.R. 19 e 25, dalla Grand Place al Capoluogo, nonché previsione di adeguati spazi a parcheggio e riqualificazione urbanistica dell'area, adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 27 agosto 2007. Controdeduzioni ad osservazioni presentate e approvazione ai sensi dell'art. 16, commi 2 e 3, della Legge 06.04.1998, n. 11 e s.m.i.

pag. 5786

aux travaux de mise aux normes techniques et fonctionnelles de la télécabine Aoste-Pila, dans les communes de GRESSAN, de CHARVENSOD et d'AOSTE, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire de servitude y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5732

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Acte du dirigeant n° 4221 du 15 octobre 2007,

portant approbation du classement régional provisoire des médecins généralistes, aux termes des articles 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec lesdits médecins du 23 mars 2005 et valable au titre de 2008.

page 5749

URBANISME

Arrêté n° 462 du 17 octobre 2007,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux de protection du tronçon de la RR n° 44 de la vallée du Lys concerné par l'éboulement du Tiazhore, dans les communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

page 5724

Délibération n° 2299 du 23 août 2007,

portant approbation de l'accord entre la Commune de SAINT-OYEN et la Région en vue de la définition des délais et des modalités d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP et de la LR n° 11/1998, au sens de la DGR n° 730/2007, en application de l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée.

page 5771

Délibération n° 2748 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 12 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007.

page 5782

Commune de POLLEIN. Délibération n° 37 du 18 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle relative à l'avant-projet des travaux de réorganisation des réseaux routier, piéton et cyclable des RR n° 19 et 25, de la Grand-Place au chef-lieu, de réalisation des parkings nécessaires et de requalification urbanistique du site, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 27 août 2007, et réplique aux observations présentées, au sens des deuxième et troisième alinéas de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée.

page 5786

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Arrêté n° 460 du 17 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la route régionale n° 12 dans la commune de SAINT-DENIS, le long de la route régionale n° 9 dans la commune de TORGNON et le long de la route régionale n° 42 dans la commune de VERRAYES.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. que la coupe phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et éventuellement d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérissants, selon l'appréciation de la Direction des Forêts ;

2. la coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers, sous la direction technique de la Direction des Forêts, sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la route régionale n° 12 dans la commune de SAINT-DENIS, le long de la route régionale n° 9 dans la commune de TORGNON et le long de la route régionale n° 42 dans la commune de VERRAYES ; la date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage des communes concernées, pendant 8 jours au moins ;

3. les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires ; dans les 120 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage des communes concernées, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois ;

4. passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la Direction des Forêts le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers, le bois sera ensuite mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale ; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière, à titre de couverture partielle des dépenses y afférentes.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 17 ottobre 2007, n. 460.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la strada regionale n. 12, nel comune di SAINT-DENIS, lungo la strada regionale n. 9, nel comune di TORGNON, e lungo la strada regionale n. 42, nel comune di VERRAYES.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Il taglio fitosanitario in oggetto deve essere eseguito mediante l'abbattimento ed eventualmente lo scortecciamento delle piante secche e, comunque, di tutte le piante malate o deperienti a giudizio della Direzione foreste;

2. Il taglio delle suddette piante dovrà essere effettuato dagli addetti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della Direzione foreste, su terreni di proprietà privata situati lungo la strada regionale n. 12, nel comune di SAINT-DENIS, lungo la strada regionale n. 9, nel comune di TORGNON, e lungo la strada regionale n. 42, nel comune di VERRAYES; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio dei suddetti Comuni per almeno 8 giorni;

3. Le piante abbattute saranno lasciate sul letto di caduta a disposizione dei singoli proprietari, i quali, entro 120 giorni dalla data di ultimazione dei lavori di taglio e sramatura, che verrà indicata tramite avviso affisso agli albi pretori dei suddetti Comuni, dovranno provvedere all'esbosco del legname;

4. Trascorso il termine di cui al punto precedente, se la Direzione foreste lo ritiene opportuno, l'esbosco del legname sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali; in seguito, il materiale legnoso sarà posto in vendita e/o impiegato dall'Amministrazione regionale e i proventi saranno utilizzati a parziale copertura dei costi di esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino

Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage des communes de SAINT-DENIS, de TORGNON et de VERRAYES.

Fait à Aoste, le 17 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Decreto 17 ottobre 2007, n. 462.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo delle opere di protezione della strada regionale n. 44 della Valle del Lys nel tratto interessante il fenomeno franoso del Tiazhore nei Comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Vista la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 recante «normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta» e successive modificazioni e richiamato l'art. 29 della stessa disciplinante l'intesa per le opere pubbliche di interesse regionale;

Richiamata la deliberazione della Giunta Regionale n. 3529 del 24 novembre 2006, con la quale è stato approvato il progetto preliminare delle opere di protezione della strada regionale n. 44 della Valle del Lys nel tratto interessante il fenomeno franoso del Tiazhore nei comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ;

Considerato che con la deliberazione della Giunta Regionale di cui al punto precedente, è stato avviato il procedimento per il raggiungimento dell'intesa con i comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ai sensi dell'art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, in quanto le previsioni progettuali non risultano conformi con le prescrizioni e le previsioni degli strumenti urbanistici dei comuni stessi;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale di GRESSONEY-SAINT-JEAN n. 25 del 5 aprile 2007, con la quale è stato approvato il progetto preliminare delle opere di protezione della strada regionale n. 44 della Valle del Lys nel tratto interessante il fenomeno franoso del Tiazhore nei comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ed è stato espresso parere favorevole all'attuazione della procedura d'intesa ex art. 29 della legge regionale 11/98;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale di GRESSONEY-LA-TRINITÉ n. 9 del 3 aprile 2007, con la quale è stato approvato il progetto preliminare delle opere di protezione della strada regionale n. 44 della Valle del Lys nel tratto interessante il fenomeno franoso del Tiazhore nei comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ed è stato espresso parere fa-

Ufficiale della Regione e, per 15 giorni, agli albi pretori dei Comuni di SAINT-DENIS, di TORGNON e di VERRAYES.

Aosta, 17 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Arrêté n° 462 du 17 octobre 2007,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux de protection du tronçon de la RR n° 44 de la vallée du Lys concerné par l'éboulement du Tiazhore, dans les communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, modifiée, et notamment son art. 29, concernant l'entente relative aux travaux publics d'intérêt régional ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3529 du 24 novembre 2006 portant approbation de l'avant-projet des travaux de protection du tronçon de la RR n° 44 de la vallée du Lys concerné par l'éboulement du Tiazhore, dans les communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ ;

Considérant que la procédure visant à la conclusion d'une entente entre la Région et les Communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ a été engagée par la délibération du Gouvernement régional susmentionnée, aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, car le projet en cause n'est pas en conformité avec les prescriptions et les prévisions des documents d'urbanisme desdites Communes ;

Vu la délibération du Conseil communal de GRESSONEY-SAINT-JEAN n° 25 du 5 avril 2007 portant approbation de l'avant-projet des travaux de protection du tronçon de la RR n° 44 de la vallée du Lys concerné par l'éboulement du Tiazhore, dans les communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, et avis favorable quant à la procédure d'entente visée à l'art. 29 de la loi régionale n° 11/1998 ;

Vu la délibération du Conseil communal de GRESSONEY-LA-TRINITÉ n° 9 du 3 avril 2007 portant approbation de l'avant-projet des travaux de protection du tronçon de la RR n° 44 de la vallée du Lys concerné par l'éboulement du Tiazhore, dans les communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, et avis favorable quant à la procédure d'entente

vorevole all'attuazione della procedura d'intesa ex art. 29 della legge regionale 11/98;

Richiamata, infine, la deliberazione della Giunta regionale n. 2528 del 14 settembre 2007, con la quale è stato approvato il progetto definitivo delle opere di cui in oggetto, e con la quale, altresì, si è dato atto del raggiungimento dell'intesa ex art. 29 della L.R. 11/98.

decreta

1) Il progetto definitivo delle opere di protezione della strada regionale n. 44 della Valle del Lys nel tratto interessante il fenomeno franoso del Tiazhore nei comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ è approvato, ex art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici dei comuni di GRESSONEY-SAINT-JEAN e GRESSONEY-LA-TRINITÉ, nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone, nel contempo, il vincolo di inedificabilità preordinato all'esproprio dei terreni interessati.

2) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 17 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 17 ottobre 2007, n. 463.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione dell'acquedotto convenzionato II ° Lotto tra i Comuni di VALSAVARENCHÉ, INTROD e VILLENEUVE, in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) Ai fini dell'espropriazione degli immobili ricompresi nella zona «E – agricola» del P.R.G.C., necessari per i lavori di costruzione dell'acquedotto convenzionato II ° Lotto tra i Comuni di VALSAVARENCHÉ, INTROD e VILLENEUVE, l'indennità provvisoria ed il contributo regionale integrativo determinati ai sensi della legge 22 ottobre 1971, n. 865 e successive modificazioni ed integrazioni e della legge regionale 11 novembre 1974, n. 44 e successive modificazioni, sono determinati come segue:

- CHABOD Gildo Emerico
n. AOSTA il 27.01.1948, (quota 1/4)
c.f. CHBGDM48A27A326U

visée à l'art. 29 de la loi régionale n° 11/1998 ;

Rappelant la délibération n° 2528 du 14 septembre 2007, par laquelle le Gouvernement régional a approuvé le projet définitif desdits travaux et a pris acte de l'entente visée à l'art. 29 de la LR n° 11/1998 ;

arrête

1) Aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, le projet définitif des travaux de protection du tronçon de la RR n° 44 de la vallée du Lys concerné par l'éboulement du Tiazhore, dans les communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, est approuvé. Le présent arrêté remplace de plein droit le permis de construire et vaut variante des documents d'urbanisme des Communes de GRESSONEY-SAINT-JEAN et de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux et établissement de la servitude d'inconstructibilité préjudant à l'expropriation des terrains nécessaires.

2) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 17 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 463 du 17 octobre 2007,

portant expropriation du terrain nécessaire aux travaux de construction du réseau d'adduction d'eau du consortium de Communes VALSAVARENCHÉ – VILLENEUVE – INTROD (2° lot), dans la commune de VALSAVARENCHÉ, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Aux fins de l'expropriation du bien immeuble compris dans la zone E agricole du PRGC de VALSAVARENCHÉ et nécessaire aux travaux de construction du réseau d'adduction d'eau du consortium de Communes VALSAVARENCHÉ – VILLENEUVE – INTROD (2° lot), l'indemnité provisoire et la subvention régionale complémentaire sont fixées comme suit, au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et complétée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 modifiée :

- CHABOD Bruno
n. VILLENEUVE il 07.01.1942 (quota 1/4)
c.f. CHBBRN42A07L981Z

tamento della conoscenza
della lingua francese;

2) di dare atto che tutti gli atti conseguenti alla nomina della suddetta commissione sono a carico della Direzione sviluppo organizzativo del Dipartimento personale e organizzazione;

3) che gli oneri derivanti relativi all'organizzazione dell'accertamento della conoscenza della lingua francese ed al compenso del componente di nomina regionale sono a carico dell'Amministrazione regionale.

Aosta, 19 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 22 ottobre 2007, n. 471.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'esame di qualifica professionale di mediatore interculturale, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2531, in data 1° settembre 2006.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) di nominare, ai sensi dell'articolo 23 della legge regionale 5 maggio 1983, n. 28, la Commissione esaminatrice per l'esame di qualifica professionale di mediatore interculturale con i membri sottoindicati:

Presidente:

DE GAETANO Morena Direttore della Direzione
Invalidità Civile e Assistenza
agli Immigrati (effettivo)

FERRARI Andrea Direttore della Direzione
Politiche Sociali (supplente)

Componenti:

LOTTO Maria rappresentante del
Dipartimento Politiche per
l'Impiego (effettivo)

REBOULAZ Augusta rappresentante del
Dipartimento Politiche per
l'impiego (supplente)

NOTARI Nello rappresentante della
Sovrintendenza agli Studi
(effettivo)

LAVOYER Ilaria rappresentante della

langue française.

2) Tous les actes découlant de la nomination du jury susmentionné relèvent de la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation.

3) Les dépenses relatives à l'organisation de l'examen de vérification de la connaissance de la langue française et à la rémunération du membre nommé par la Région sont à la charge de l'Administration régionale.

Fait à Aoste, le 19 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 471 du 22 octobre 2007,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation de qualification professionnelle de médiateur intercultural, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2531 du 1^{er} septembre 2006.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Au sens de l'art. 23 de la loi régionale n° 28 du 5 mai 1983, le jury chargé de délivrer l'attestation de qualification professionnelle de médiateur intercultural, est composé comme suit :

Président :

Morena DE GAETANO directeur de l'invalidité civile
et de l'aide aux immigrés
(titulaire) ;

Andrea FERRARI directeur des politiques sociales
(suppléant) ;

Membres :

Maria LOTTO représentante du
Département des politiques
de l'emploi (titulaire) ;

Augusta REBOULAZ représentante du
Département des politiques
de l'emploi (suppléante) ;

Nello NOTARI représentant de la
Surintendance des écoles
(titulaire) ;

Ilaria LAVOYER représentante de la

Sovrintendenza agli Studi
(supplente)

DE MATTEIS Fulvia docente dei corsi, designata dall'IRRE-VDA

TORREANO Silvano docente dei corsi, designato dall'IRRE-VDA

TRIONE Luisa rappresentate dell'EnalP Vallée d'Aoste (effettivo)

VUILLERMOZ Sabina rappresentante dell'EnalP Vallée d'Aoste (supplente)

MONDINO Alessandra rappresentante della Fédération des Coopératives Valdôtaines (effettivo)

GORREX Germano rappresentante della Fédération des Coopératives Valdôtaines (supplente)

Segretario:

VALLET Mariella Funzionario in servizio presso la Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati (effettivo)

ROSSIGNOLO Stefania Funzionario in servizio presso la Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati (supplente)

2) di stabilire che il presente decreto venga pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 22 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Arrêté n° 473 du 22 octobre 2007,

portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la R.R. n° 47, du chef-lieu au lieu-dit « Chevril », dans la commune d'AYMAVILLES.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. la coupe phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et éventuellement d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérissant, selon l'appréciation de la Direction des Forêts ;

Surintendance des écoles
(suppléante) ;

Fulvia DE MATTEIS enseignante des cours, désignée par l'IRRE - VDA ;

Silvano TORREANO enseignant des cours, désigné par l'IRRE - VDA ;

Luisa TRIONE représentante de l'EnalP Vallée d'Aoste (titulaire) ;

Sabrina VUILLERMOZ représentante de l'EnalP Vallée d'Aoste (suppléante) ;

Alessandra MONDINO représentante de la Fédération des Coopératives valdôtaines (titulaire) ;

Germano GORREX représentant de la Fédération des Coopératives valdôtaines (suppléant) ;

Secrétaire :

Mariella VALLET fonctionnaire de la Direction de l'invalidité civile et de l'aide aux immigrés (titulaire) ;

Stefania ROSSIGNOLO fonctionnaire de la Direction de l'invalidité civile et de l'aide aux immigrés (suppléante) ;

2) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 22 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Decreto 22 ottobre 2007, n. 473.

Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati lungo la SR n. 47, dal capoluogo a Chevril, nel comune di AYMAVILLES.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Il taglio fitosanitario in oggetto deve essere eseguito mediante l'abbattimento ed eventualmente lo scortecciamento delle piante secche e, comunque, di tutte le piante malate o deperienti a giudizio della Direzione foreste;

2. la coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers, sous la direction technique de la Direction des Forêts, sur des terrains appartenant à des particuliers, le long de la R.R. n° 47, du chef-lieu au lieu-dit « Chevril », dans la commune d'AYMAVILLES ; la date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 8 jours au moins ;

3. les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires ; dans les 60 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune d'AYMAVILLES, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois ;

4. passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la Direction des Forêts le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers, le bois sera ensuite mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale ; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière, à titre de couverture partielle des dépenses y afférentes.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune d'AYMAVILLES.

Fait à Aoste, le 22 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 15 ottobre 2007, n. 18.

Linea elettrica a 15 kV n. 0359 dalla linea elettrica 079 alla cabina «Barberis», alla cabina «Goletta» fino alla linea 0183 in comune di COURMAYEUR.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TERRITORIO, AMBIENTE
E OPERE PUBBLICHE

Omissis

decreta

Art. 1

La DEVAL S.p.A., è autorizzata, in sanatoria, a costruiri

2. Il taglio delle suddette piante dovrà essere effettuato dagli addetti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della Direzione foreste, su terreni di proprietà privata situati lungo la SR n. 47, dal capoluogo a Chevril, nel comune di AYMAYILLES; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno 8 giorni;

3. Le piante abbattute saranno lasciate sul letto di caduta a disposizione dei singoli proprietari, i quali, entro 60 giorni dalla data di ultimazione dei lavori di taglio e sramatura, che verrà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del suddetto Comune, dovranno provvedere all'esbosco del legname;

4. Trascorso il termine di cui al punto precedente, se la Direzione foreste lo ritiene opportuno, l'esbosco del legname sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali; in seguito, il materiale legnoso sarà posto in vendita e/o impiegato dall'Amministrazione regionale e i proventi saranno utilizzati a parziale copertura dei costi di esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e, per 15 giorni, all'albo pretorio del Comune di AYMAYILLES.

Aosta, 22 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 18 du 15 octobre 2007,

autorisant «Deval SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique à 15 kV n° 0359 entre la ligne n° 079, les postes « Barberis » et « Goletta » et la ligne n° 0183, dans la commune de COURMAYEUR.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TERRITOIRE, À L'ENVIRONNEMENT
ET AUX OUVRAGES PUBLICS

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

À des fins de régularisation, «Deval SpA» est autorisée

re in via definitiva e ad esercire in via provvisoria, come da piano tecnico presentato in data 30.06.2004, la linea elettrica interrata a 15 kV n. 0359, dalla linea elettrica 079 (esistente autorizzata) alla cabina «Barberis» e alla cabina «Goletta» fino alla linea 0183 (esistente e autorizzata).

Il tratto di linea interrata che collega la cabina «Barberis» alla cabina «Peraldo» (linea 079 esistente e autorizzata) è rinominata con il n. 0359.

Art. 2

L'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con decreto dell'Assessore al Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11.12.1933 n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni – Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO nonché all'esito favorevole dell'effettuando collaudo, previsto dal D.M. n. 28 del 21.03.1988, per il quale la DEVAL S.p.A. dovrà produrre, preventivamente, una dichiarazione attestante sotto la propria responsabilità:

- a) l'adozione di tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite in materia dalle norme vigenti;
- b) il corretto funzionamento della linea successivamente alla data della sua messa in tensione, preventivamente comunicata.

Art. 3

Tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 13 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327 e dell'articolo 15 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.

Art. 4

Le eventuali operazioni, relative a pratiche espropriative o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro un anno dalla data di emissione del presente decreto ed ultimati entro cinque anni dalla stessa data.

Art. 5

Entro sei mesi dalla data di emissione del presente decreto la DEVAL S.p.A. dovrà presentare alla Direzione espropriazioni e usi civici, della Regione Autonoma Valle d'Aosta, a norma dell'articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni di legge sulle acque e sugli impianti elettrici, i piani particolareggiati dei tratti di linea interessanti la proprietà privata per i quali è necessario procedere ai sensi del DPR 8 giugno 2001, n. 327 e della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.

à construire à titre définitif et à exploiter à titre provisoire, suivant le plan technique présenté le 30 juin 2004, la ligne électrique souterraine n° 0359, à 15 kV, entre la ligne n° 079 (existante et autorisée), les postes « Barberis » et « Goletta » et la ligne n° 0183 (existante et autorisée).

Le tronçon de ligne enterré reliant le poste « Barberis » au poste « Peraldo » (ligne n° 079 existante et autorisée) prend le numéro 0359.

Art. 2

L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par arrêté de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics ; ladite autorisation est subordonnée à l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du DR n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par le DM n° 28 du 21 mars 1988, pour lequel «Deval SpA» doit déposer au préalable une déclaration sur l'honneur attestant :

- a) L'adoption de toutes les mesures techniques et de sécurité établies par les dispositions en vigueur en la matière ;
- b) Le fonctionnement correct de la ligne après la date de sa mise en tension, préalablement communiquée.

Art. 3

Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et inajournables, aux termes de l'art. 13 du DPR n° 327 du 8 juin 2001 et de l'art. 15 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 4

Les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entreprises dans le délai d'un an à compter de la date du présent arrêté et achevées dans le délai de cinq ans à compter de la même date.

Art. 5

Dans les six mois suivant la date du présent arrêté, «Deval SpA» doit présenter à la Direction des expropriations et des droits d'usage de la Région autonome Vallée d'Aoste, conformément à l'art. 116 du texte unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques, les plans détaillés des tronçons de ligne intéressant la propriété privée pour lesquels il est nécessaire de respecter les dispositions du DPR n° 327 du 8 juin 2001 et de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 6

L'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 120 del citato Regio Decreto 11 dicembre 1933, n. 1775.

In conseguenza la DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

Art. 7

La DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.

Art. 8

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro 30 giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane.

Art. 9

Il presente decreto dovrà essere pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e all'Albo Pretorio del comune di COURMAYEUR.

Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della DEVAL S.p.A.

Art.10

La Direzione Ambiente, dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 15 ottobre 2007.

L'Assessore
CERISE

Allegati omissis.

Art. 6

L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées, aux termes de l'art. 120 du décret du Roi n° 1775 du 11 décembre 1933.

Par conséquent, «Deval SpA» se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuels causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique susdite, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés.

Art. 7

«Deval SpA» demeure dans l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et la pose des poteaux.

Art. 8

Le destinataire peut introduire un recours hiérarchique contre le présent arrêté devant le Gouvernement régional dans les 30 jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.

Art. 9

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et au tableau d'affichage de la Commune de COURMAYEUR.

Toutes les dépenses afférentes à la présente autorisation sont à la charge de «Deval SpA».

Art. 10

La Direction de l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 15 octobre 2007.

L'assesseur,
Alberto CERISE

Les annexes ne sont pas publiées.

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Provvedimento dirigenziale 5 ottobre 2007, n. 4061.

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni e integrazioni, della Società «PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA» con sede in SAINT-VINCENT, nel registro regionale degli enti cooperativi.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE ATTIVITÀ
PRODUTTIVE E COOPERAZIONE

Omissis

decide

1. di iscrivere, ai sensi dell'art. 5, della L.R. 27/1998 e successive modificazioni e integrazioni, la società cooperativa «PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA», con sede in SAINT-VINCENT, Via Aichino n. 2, codice fiscale n. 06021540015, al numero A123030 del registro regionale degli enti cooperativi, sezione «Cooperative a mutualità prevalente», categoria «Cooperative di produzione e lavoro», con decorrenza dal 6 agosto 2007;

2. di pubblicare per estratto, ai sensi dell'art. 9 della L.R. 27/1998 e successive modificazioni e integrazioni, il presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore
BROCHET

Il Direttore
BROCHET

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PROGRAMMAZIONE E PARTECIPAZIONI REGIONALI

Decreto 17 ottobre 2007, n. 79.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori per l'adeguamento tecnico-funzionale della telecabina Aosta-Pila nei Comuni di GRESSAN, CHARVENSOD ed AOSTA e contestuale

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 4061 du 5 octobre 2007,

portant immatriculation de la société « PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA », dont le siège est à SAINT-VINCENT, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée et complétée.

LE DIRECTEUR
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES
ET DE LA COOPÉRATION

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 5 de la LR n° 27/1998 modifiée et complétée, la société « PROGRAMMA EUROPA – SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA », dont le siège est à SAINT-VINCENT – 2, rue Aichino – code fiscal 06021540015, est immatriculée sous le n° A123030 du Registre régional des entreprises coopératives – section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie « Coopératives de production et de travail » – à compter du 6 août 2007 ;

2. Aux termes de l'art. 9 de la LR n° 27/1998 modifiée et complétée, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Rino BROCHET

Le directeur,
Rino BROCHET

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, DE LA PROGRAMMATION ET DES PARTICIPATIONS RÉGIONALES

Acte n° 79 du 17 octobre 2007,

portant constitution de servitudes légales au profit de l'Administration régionale sur les terrains nécessaires aux travaux de mise aux normes techniques et fonctionnelles de la télécabine Aosta-Pila, dans les communes de GRESSAN, de CHARVENSOD et d'AOSTE, ainsi que

determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE ESPROPRIAZIONI
ED USI CIVICI

Omissis

decreta

1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. n. 11, in data 2 luglio 2004, è pronunciato a favore dell'Amministrazione regionale – l'asservimento coattivo degli immobili di seguito descritti, necessari alla realizzazione dei lavori per l'adeguamento tecnico-funzionale della telecabina Aosta-Pila nei Comuni di GRESSAN, CHARVENSOD ed AOSTA, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) BERLIER Agostino
nato ad AOSTA il 02.04.1939
fraz. Barral, 4 11020 GRESSAN
C.F.: BRLGTN39D02A326C – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 6 sup ass mq 7 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 1105 (ex 673) sup ass mq 517 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 585/1 sup ass mq 6 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: euro 407,48
- 2) BERLIER Alma
nata a GRESSAN il 08.02.1954
fraz. Barral, 44 11020 GRESSAN
C.F.: BRLLMA54B48E165J – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 558 sup ass mq 280 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 558 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
indennità di asservimento: euro 248,48
- 3) BREDY Ingrid
nata ad AOSTA il 10.12.1973
fraz. Pilet, 24 11020 GRESSAN
C.F.: BRDNRD73T50A326I – nuda prop per 1/1
BERLIER Elvira
nata ad AOSTA il 03.02.1942
fraz. Pilet, 18 11020 GRESSAN
C.F.: BRLLVR42B43A326B – usufr. per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 361 sup ass mq 1087 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 361 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 20 n. 50 sup ass mq 396 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 50 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.

fixation de l'indemnité provisoire de servitude y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRECTEUR
DES EXPROPRIATIONS ET
DES DROITS D'USAGE

Omissis

décide

1) Au sens de l'art. 18 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, une servitude légale est constituée au profit de la Région autonome Vallée d'Aoste sur les biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de mise aux normes techniques et fonctionnelles de la télécabine Aosta-Pila, dans les communes de GRESSAN, de CHARVENSOD et d'AOSTE ; l'indemnité provisoire de servitude à verser aux propriétaires ci-après est fixée comme suit et figure en regard desdits biens :

- F. 20 n. 420 sup ass mq 40 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 1.237,35
- 4) BERLIER Giuseppe
nato a AOSTA il 19.12.1935
fraz. Surpillod, 22 11020 GRESSAN
C.F.: BRLGPP35T19A326N – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 566 sup ass mq 1308 pri zona Ea/F4 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 566 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 20 n. 566 sup ass mq 163 pri zona Ea servitù per strada C.T.
F. 20 n. 9 sup ass mq 278 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 16 n. 377 sup ass mq 654 pri zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 16 n. 377 sup ass mq 16 pri zona Ef servitù per posa sostegno C.T.
Indennità di asservimento: euro 1.913,91
- 5) BERLIER Marisa
nata ad AOSTA il 28.07.1943
fraz. Surpillod, 16 11020 GRESSAN
C.F.: BRLMRS43L68A326U – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 498 sup ass mq 477 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento euro 366,73
- 6) BONIN Luigi
nato a AOSTA il 24.12.1937
fraz. Moline, 2 11020 GRESSAN
C.F.: BNNLGU37T24A326M – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 94 sup ass mq 60 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 6,98

- 7) BRUNET Cinzia
nata ad AOSTA il 18.03.1959
corso Ivrea, 95 11100 AOSTA
C.F.: BRNCNZ59C58A326D – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 637 sup ass mq 134 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 103,02
- 8) CHABERGE Elda Natalina
nata ad AOSTA il 25.12.1939
fraz. Naudin, 9 11020 GRESSAN
C.F.: CHBLNT39T65A326F – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 33 sup ass mq 91 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 10,58
- 9) CHIANTARETTO Giovanni
nato ad AOSTA il 12.01.1930
via Monte Vodice n. 38 11100 AOSTA
C.F.: CHNGNN30A12A326F – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 206 sup ass mq 275 orto irr zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 298,27
- 10) Comune di GRESSAN
C.F.: 00108690074
11020 GRESSAN – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 21 n. 678 sup ass mq 66 p zona PILA servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 787 sup ass mq 47 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 951 sup ass mq 75 st zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 39,73
- 11) CUNEAZ Elena Vittorina
nata a GRESSAN il 20.06.1931
fraz. Taxel, 19 11020 GRESSAN
C.F.: CNZLVT31H60E165G – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 334 sup ass mq 377 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 289,85
- 12) IMPERIAL Fernando
nato a GRESSAN il 17.11.1955
fraz. Manzoud 11020 GRESSAN
C.F.: MPRFNN55S17E165U – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 952 (ex 343) sup ass mq 427 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 1122 (ex 343) sup ass mq 243 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 949(ex 825) sup ass mq 84 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 579,69
- 13) DE MARCO Andrea
nato a TORINO il 08.05.1961
fraz. Cretorion 11020 GRESSAN
C.F.: DMRNDR61E08L219Q – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 1123 (ex 343) sup ass mq 217 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 166,83
- 14) BRACCO Patrik
nato ad AOSTA il 29.10.1978
fraz. Cretaz, 16 11020 GRESSAN
C.F.:BRCPRK78R29A326F – prop per 1/2
BRACCO Manuel
nato ad AOSTA il 17.01.1984
fraz. Cretaz, 16 11020 GRESSAN
C.F.:BRCMNL84A17A326B – prop per 1/2
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 261 sup ass mq 235 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 180,67
- 15) CURTAZ Giuseppina
nata a GRESSAN il 08.11.1946
fraz. Resellin, 7 11020 GRESSAN
C.F.: CRTGPP46S48E165D – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 721 sup ass mq 11 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 245 sup ass mq 321 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 245 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
Indennità di asservimento: euro 288,46
- 16) DATTOLA Cristina
nata ad AOSTA il 21.08.1962
fraz. Saint-Maurice n. 209 11010 SARRE
C.F.: DTTCSST62M61A326I – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 117 sup ass mq 73 ba zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 8,49
- 17) DATTOLA Cristina
nata ad AOSTA il 21.08.1962
fraz. Saint-Maurice n. 209 11010 SARRE
C.F.: DTTCSST62M61A326I – nuda prop per 1/2
DATTOLA Renato
nato ad AOSTA il 04.04.1967
fraz. La Cure de Chevrot, 17 11020 GRESSAN
C.F.: DTTRNT67D04A326C – nudo prop per 1/2
GORRAZ Rina
nata a GRESSAN il 10.10.1920
C.F.: GRRRNI20R50E165X – usufr. per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 118 sup ass mq 243 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 28,25
- 18) CAZZATO Salvatore
nato a TIGGIANO (LE) il 04.01.1961
via Sant'Orso, 3 11100 AOSTA

- C.F.:CZZSVT61A04L166C – prop 1/1
Comune di GRESSAN
F. 16 n. 340 sup ass mq 2 zona A8 (F2) servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 11,52
F. 16 n. 340 sup ass mq 209 pri zona A8 (FA) servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 160,68
- 19) EMPEREUR Barbara
nata ad AOSTA il 17.05.1975
C.F.:MPRBBR75E57A326G – prop per 1/2
EMPEREUR Marco
nato ad AOSTA il 22.03.1979
C.F.:MPRMRC79C22A326V – prop per 1/2
loc. Chanté Dessous, 1 11020 GRESSAN
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 7 sup ass mq 799 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 7 sup ass mq 32 ba zona Ef servitù per posa sostegno C.T.
F. 15 n. 7 sup ass mq 330 ba zona Ef servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 8 sup ass mq 138 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 8 sup ass mq 60 ba zona Ef servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 104 sup ass mq 90 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 104 sup ass mq 30 ba zona Ef servitù di elettrodotto C.T.
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 333 sup ass mq 90 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 333 sup ass mq 147 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 355,47
- 20) EMPEREUR Pierino
nato ad AOSTA il 07.07.1937
loc. Chanté Dessus, 1 11020 GRESSAN
C.F.: MPRPRN37L07A326G – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 21 sup ass mq 208 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 19 sup ass mq 1923 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 19 sup ass mq 16 ba zona Ef servitù per posa sostegno C.T.
Indennità di asservimento: euro 252,78
- 21) FIOU Elsa
nata ad AOSTA il 15.02.1934
fraz. Cretaz, 48 11020 GRESSAN
C.F.: FIOUSE34B55A326I – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 454 sup ass mq 299 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 229,88
- 22) FIOU Piero
nato a AOSTA il 11.09.1951
- C.F.: FIOPRI51P11A326B
ABRAM Miranda
nata ad AOSTA il 12.02.1956
C.F.: BRMMND56B52A326T
coniugi in com legale dei beni per 1/1
fraz. Ronca, 8 11020 GRESSAN
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 93 sup ass mq 105 zona Ea servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: euro 80,73
- 23) FRACHEY Maria Filomena
nata a GRESSAN il 26.09.1924
fraz. Barral, 19 11020 GRESSAN
C.F.: FRCMFL24P66E165X – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 54 sup ass mq 1020 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 54 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 15 n. 55 sup ass mq 45 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 852,01
- 24) FRACHEY Rosella
nata a GRESSAN il 10.03.1947
fraz. Plat, 10 11020 GRESSAN
C.F.: FRCRLL47C50E165N – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 264 sup ass mq 730 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 561,24
- 25) GIRARDINI Giovanni
nato a AOSTA il 03.07.1965
loc. Bettere, 15 11020 GRESSAN
C.F.: GRRGNN65L03A326E – prop per 1/2
VENTURA Ulderico
nato a IGLESIAS (CA) il 21.03.1923
via Parigi, 6 11100 AOSTA
C.F.: VNTLRC23C21E281M – prop per 1/2
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 64 sup ass mq 396 pri zona Em servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 304,45
- 26) SAVOYE Luigino
nato ad AOSTA il 26.12.1943
rue du Petit-Saint-Bernard 11010 SAINT-PIERRE
C.F.:SVYLGN43T26A326H – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 8 sup ass mq 1379 pr zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 8 sup ass mq 32 pr zona Ea servitù per posa sostegni C.T.
Indennità di asservimento: euro 417,45
- 27) GORRAZ Emerico Aldo
nato ad AOSTA il 17.01.1942
fraz. Chamen, 11 11020 GRESSAN
C.F.: GRRMCL42A17A326S – prop per 1/1
Comune di GRESSAN

- F. 15 n. 47 sup ass mq 760 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 45 sup ass mq 5 pri zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 588,15
- 28) BONIN Pia
nata a GRESSAN il 04.09.1947
fraz. Vilvoir n. 3 11020 GRESSAN
C.F.: BNNPIA47P44E165S – prop per 1/3
GORRAZ Paola
nata a AOSTA il 12.04.1966
fraz. Vilvoir, 5 11020 GRESSAN
C.F.: GRRPLA66D52A326R – prop per 1/3
GORRAZ Roberto
nato a AOSTA il 08.01.1971
fraz. Vilvoir, 9 11020 GRESSAN
C.F.: GRRRRT71A08A326Q – prop per 1/3
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 492 sup ass mq 257 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 16 n. 342 sup ass mq 6 ba zona A8(FA) servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 198,29
F. 16 n. 342 sup ass mq 6 zona A8(F2) servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 34,57
- 29) GRANGE Lino
nato ad AOSTA il 02.01.1935
fraz. La Roche, 12 11020 GRESSAN
C.F.: GRNLNI35A02A326D – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 722 sup ass mq 68 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 722 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegni C.T.
F. 21 n. 301 sup. ass. mq 14 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 96,25
- 30) IMMOBILIARE AROLLA S.P.A.
via Xavier de Maistre, 10
11100 AOSTA
C.F.: 01906810013
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 810 sup ass mq 1640 p zona Em servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 811/2 sup ass mq 375 p zona Em servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
F. 20 n. 812 sup ass mq 2486 p zona Em servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 812 sup ass mq 20 p zona Em servitù per posa sostegni C.T.
Indennità di asservimento: euro 231,23
- 31) IMPERIAL Maria
nata ad AOSTA il 04.07.1936
route de Mache BERNE (CH)
C.F.: MPRMRA36L44A326L – prop per 1/3
IMPERIAL Rosalba Pelagia
nata a AOSTA il 15.04.1938
fraz. La Pallu, 35 11020 GRESSAN
C.F.: MPRRLB38D55A326X – prop per 1/3
IMPERIAL Sergio
nato a GRESSAN il 15.03.1952
fraz. Viseran, 8 11020 GRESSAN
C.F.: MPRSRG52C15E165A – prop per 1/3
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 42 sup ass mq 1444 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 42 sup ass mq 16 ba zona Ef servitù per posa sostegni C.T.
F. 15 n. 31 sup ass mq 255 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 202,56
- 32) JORRIOZ Erik
nato ad AOSTA il 12.05.1973
C.F.: JRRRKE73E12A326Y – prop per 1/18
GRAPPEIN Marilena
nata ad AOSTA il 16.08.1950
C.F.: GRPMLN50M56A326J – prop per 1/18
JORRIOZ Michela
nata ad AOSTA il 17.05.1970
C.F.: JRRMHL70E57A326C – prop per 1/18
fraz. Jacquin, 3
11020 GRESSAN
BIANQUIN Maria compr.;
CHARRERE Battistina fu Giuliano compr.;
JORRIOZ Camillo fu Isaia compr.;
JORRIOZ Domenic fu Isaia compr.;
JORRIOZ Enzo fu Germano compr.;
JORRIOZ Luigia fu isaia compr.;
JORRIOZ Osvaldo fu Isaia compr.
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 32 sup ass mq 526 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 61,16
- 33) LERCOZ Enrica
nata a GRESSONEY-SAINT-JEAN il 21.09.1914
via Vevey 17/a 11100 AOSTA
C.F.: LRCNRC14P61E168N – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 338 sup ass mq 210 ba zona Em servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 165 sup ass mq 172 p zona Em servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 33,15
- 34) LINTY Ada
nata a GRESSAN il 02.07.1951
fraz. Benaz, 7 11020 GRESSAN
C.F.: LNTDAA51L42E165H – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 16 n. 505 sup ass mq 435 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 334,44
- 35) LINTY BLANCHET Aldo
nato a GRESSAN il 20.08.1921
fraz. Clerod, 1 11020 GRESSAN
C.F.: LNTLDA21M20E165V – usufruttuario per 1/1

- LINTY BLANCHET Eugenio
nato a AOSTA il 24.02.1958
C.F.: LNTGNE58B24A326N – nudo prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 193 sup ass mq 992 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 198 sup ass mq 810 pri zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 182 sup ass mq 1171 pri zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 182 sup ass mq 16 pri zona Ef servitù per posa sostegni C.T.
F. 18 n. 414 sup ass mq 396 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 339 sup ass mq 861 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 339 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegni C.T.
F. 18 n. 614 sup ass mq 34 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 2.697,36
F. 18 n. 185 subalterni 1-2-7-8-9-10 sup ass mq 442 zona A13 servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: euro 2.828,36
- 36) LINTY Rinaldo
nato a GRESSAN il 24.06.1948
fraz. Moline, 61 11020 GRESSAN
C.F.: LNTRRD48H24E165T – prop per 1/1
DUCLOS Riccarda
nata a GRESSAN il 20.12.1927
C.F. DCLRCR27T60E165E – usufr per 1/2
Comune di GRESSAN
F. 16 n. 504 sup ass mq 10 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 16 n. 365 sup ass mq 243 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 16 n. 365 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegni C.T.
F. 16 n. 361 sup ass mq 503 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 614,44
- 37) MARCOZ Aristide
nato a AOSTA il 14.07.1914
via Vevey, 17 11100 AOSTA
C.F.: MRCRTD14L14A326M – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 348 sup ass mq 68 ba zona PILA servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 348 sup ass mq 510 ba zona Em servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 345 sup ass mq 325 p zona Em servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 345 sup ass mq 12 p zona Em servitù per posa sostegni C.T.
Indennità di asservimento: euro 85,34
- 38) MARCOZ Carlo
nato a AOSTA il 31.08.1943
via des Seigneurs de Quart 11100 AOSTA
C.F.: MRCCRL43M31A326O – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 21 n. 448/1 sup ass mq 114 p zona PILA servitù di passaggio e sorvolo Catasto fabbricati
F. 21 n. 448/1 sup ass mq 16 p zona PILA servitù per posa sostegni Catasto fabbricati
F. 21 n. 449 sup ass mq 1386 p zona PILA servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 21 n. 449 sup ass mq 16 p zona PILA servitù per posa sostegni C.T.
Indennità di asservimento: euro 48,27
- 39) PAPONE Franca
nata ad AOSTA il 03.01.1921
via de Tillier, 15 11100 AOSTA
C.F.: PPNFNC21A43A326D – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 923 sup ass mq 121 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 921 sup ass mq 251 ba zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 43,25
- 40) PERRUCH Pasqualina
nata a GRESSAN il 21.06.1949
loc. Pont-Suaz, 45 11020 CHARVENSOD
C.F.: PRRPQL49H61E165U – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 411 sup ass mq 286 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 219,88
- 41) PIEROPAN Donatella
nata ad AOSTA il 21.05.1967
fraz. Molline, 20 11020 GRESSAN
C.F.: PRPDTL67E61A326I – prop per 1/3
PIEROPAN Dario
nato ad AOSTA il 16.06.1974
fraz. Molline, 20 11020 GRESSAN
C.F.: PRPDRA74H16A326I – prop per 1/3
VERNETTI PROT Graziella
nata ad AOSTA il 16.09.1941
fraz. Molline, 20 11020 GRESSAN
C.F.: VRNGZL41P56A326O – prop per 1/3
Comune di GRESSAN
F. 20 n. 245 sup ass mq 101 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 20 n. 5 sup ass mq 383 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 372,11
- 42) PIEROPAN Renzo
nato a AOSTA il 02.02.1946
fraz. Molline, 27 11020 GRESSAN
C.F.: PRPRNZ46B02A326Z – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 262 sup ass mq 405 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 262 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegni C.T.
Indennità di asservimento: euro 344,58

- 43) PONT Alda
nata ad AOSTA il 23.09.1934
fraz. Barral, 3 11020 GRESSAN
C.F.: PNTLDA34P63A326V – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 24 sup ass mq 4 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 23 sup ass mq 287 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 33,83
- 44) QUENDOZ Adele
nata ad AOSTA il 03.03.1935
fraz. Pilet, 15 11020 GRESSAN
C.F.: QNDDLA35C43A326H – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 110 sup ass mq 643 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 110 sup ass mq 16 ba zona Ef servitù per posa sostegni C.T.
Indennità di asservimento: euro 79,78
- 45) QUENDOZ Claudio
nato ad AOSTA il 11.05.1974
fraz. Moulin, 41 11010 AYMAVILLES
C.F.: QNDCLD74E11A326M – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 18 n. 205 sup ass mq 303 pri zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 18 n. 205 sup ass mq 16 pri zona Ef servitù per posa sostegni C.T.
Indennità di asservimento: euro 266,16
- 46) QUENDOZ Silvana
nata ad AOSTA il 26.11.1961
C.F.: QNDSVN61S66A326K
CHAMONIN Silvio Giuseppe
nato a GRESSAN il 24.01.1953
C.F.: CHMSVG53A24E165L
coniugi in com. legale dei beni
fraz. Tour de Villa n.4 /a 11020 GRESSAN
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 78/3 sup ass mq 1289 zona Ea (ed) servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
F. 15 n. 78/3 sup ass mq 16 zona Ea (ed) servitù per posa sostegni Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: euro 1.007,62
- 47) STANZANI Piero
nato ad AOSTA il 11.09.1957
strada Bergolo, 3 12074 CORTEMILA (CN)
C.F.: STNPRI57P11A326A – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 16 n. 378 sup ass mq 99 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 16 n. 380 sup ass mq 723 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 631,97
- 48) VIERIN Edi
nato ad AOSTA il 01.08.1962
loc. Pont-Suaz, 203 11020 CHARVENSOD
- C.F.: VRNDEI62M01A326W – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 11 sup ass mq 746 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 10 sup ass mq 591 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 10 sup ass mq 16 ba zona Ef servitù per posa sostegni C.T.
F. 15 n. 9 sup ass mq 2 ba zona Ef servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 160,70
- 49) QUENDOZ Silvana
nata ad AOSTA il 26.11.1961
C.F.: QNDSVN61S66A326K – prop del sub 1
fraz. Tour de Villa n.4 /a 11020 GRESSAN
QUENDOZ Aldo
nato ad AOSTA il 03.01.1960
fraz. Molline, 34 11020 GRESSAN
C.F.: QNDLDA60A03A326N – prop del sub 2
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 70 sup ass mq 5 zona A8 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 32,00
- 50) TALMET Liliana
nata a GRESSAN il 02.12.1947
fraz. Viseran, 1 11020 GRESSAN
C.F.: TLMLLN 47T42E165D – prop per 1/1
Comune di GRESSAN
F. 15 n. 79 sup ass mq 41 zona A8 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 80 sup ass mq 177 zona A8 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 1.395,22
F. 15 n. 114 sup ass mq 10 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 115 sup ass mq 68 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 59,97
- 51) AUTORIPARAZIONI F.LLI SCARFÒ
fraz. Benaz, 26 11020 GRESSAN
C.F.: 00529310070 – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 611 sup ass mq 6 zona C3 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 72,00
- 52) BIANQUIN Ottavio
nato ad AOSTA il 20.11.1966
loc. Pont-Suaz, 11020 CHARVENSOD
C.F.: BNQTTV66S20A326D – prop.
BIANQUIN Ildo
nato a AOSTA 05.10.1936
loc. Pont-Suaz, 223 11020 CHARVENSOD
C.F.: BNQLDI36R05A326Z – usufr
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n.140 sup ass mq 209 zona Ea vigneto servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n.140 sup ass mq 16 zona Ea vigneto servitù per posa sostegno C.T.

- F. 8 n.140 sup ass mq 90 zona Ea vigneto servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n.148 sup ass mq 409 zona Ea pri servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n.148 sup ass mq 16 zona Ea pri servitù per posa sostegno C.T.
F. 8 n.148 sup ass mq 183 zona Ea pri servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 817,00
- 53) **BORBEEY Anna Maria**
nata ad AOSTA il 08.09.1936
fraz. Pont-Suaz n. 130/5 11020 CHARVENSOD
C.F.:BRBNMR36P48C598R
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 144 sup ass mq 300 vigneto zona Ea (F1) servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 144 sup ass mq 121 vigneto zona Ea (F1) servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 147 sup ass mq 159 frutteto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 147 sup ass mq 58 frutteto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 744,87
- 54) **BORBEEY Attilia Alfonsina**
nata a AOSTA il 11.11.1930
loc. Capoluogo n. 66/2 11020 CHARVENSOD
C.F.: BRBTLL30S51A326V – prop per 1/2
LUCIANAZ Adolfo
nato ad AOSTA il 22.08.1955
fraz. Lalex n. 37 11020 SARRE
C.F.:LCNDLF55M22A326B – prop per 1/2
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 425 sup ass mq 497 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 425 sup ass mq 196 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 532,80
- 55) **BORBEEY Luigia**
nata ad AOSTA il 12.11.1942
fraz. Pont-Suaz n. 143 11020 CHARVENSOD
C.F.: BRBLGU42S52A326Q – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 111 sup ass mq 564 frutteto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 111 sup ass mq 236 frutteto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 867,71
- 56) **BORBEEY Luigia**
nata ad AOSTA il 12.11.1942
fraz. Pont-Suaz n. 143 11020 CHARVENSOD
C.F.: BRBLGU42S52A326Q – prop per 1/2
DUCLOS Giulio
nato a VALPELLINE il 09.01.1941
fraz. Pont -Suaz 191/2 11020 CHARVENSOD
C.F.:DCLGLI41A09L643W – prop per 1/2
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 112 sup ass mq 338 frutteto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
- F. 8 n. 112 sup ass mq 159 frutteto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 539,06
- 57) **BORBEEY Marcel**
nato in Francia il 27.03.1944
lieu-dit Catala 47510 FOULAYRONNES (F)
C.F.:BRBMCL44C27Z110F – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 198 sup ass mq 83 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 198 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
Indennità di asservimento: euro 63,81
- 58) **BORBEEY Marino**
nato ad AOSTA il 17.01.1936
fraz. Pont-Suaz n. 169/2 11020 CHARVENSOD
C.F.: BRBMRN36A17A326C – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 23 sup ass mq 131 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 23 sup ass mq 1 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 18 sup ass mq 356 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 18 sup ass mq 81 incolto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 104,31
- 59) **BORBEEY Maurizio**
nato ad AOSTA il 24.05.1942
fraz. Pont-Suaz n. 170/2 11020 CHARVENSOD
C.F.: BRBMRZ42E24A326N – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 139 sup ass mq 244 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 139 sup ass mq 98 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 413,89
- 60) **BORBEEY Odilla**
nata ad AOSTA il 20.02.1946
fraz. Naudin n. 11 11020 GRESSAN
C.F.: BRBDLL46B60A326D – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 145 sup ass mq 230 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 145 sup ass mq 92 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 389,69
- 61) **REY Marisa**
nata ad AOSTA il 22.01.1969
fraz. La Girada, 42 11020 CHARVENSOD
C.F.:RYEMRS69A62A326J – nuda prop 1/1
BORBEEY Silvina Clotilde
nata a CHARVENSOD il 21.03.1927
fraz. La Girada n. 4/1 11020 CHARVENSOD
C.F.: BRBSVN27C61C598U – usufruttuaria 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 68 sup ass mq 755 pri zona Ea servitù di pas-

- saggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 68 sup ass mq 155 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 699,63
- 62) BUISSONIN Auguste André
nato in Francia il 26.05.1949
22, rue des Sapins 38280 VILLETTE D'ANTHON (F)
C.F.:BSSGTN49E26Z110E – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 74 sup ass mq 689 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 74 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 4 n. 74 sup ass mq 218 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 4 n. 77 sup ass mq 390 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 77 sup ass mq 167 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 4 n. 276 sup ass mq 606 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 276 sup ass mq 252 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 4 n. 83 sup ass mq 243 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 83 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 4 n. 83 sup ass mq 88 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 4 n. 86 sup ass mq 501 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 86 sup ass mq 205 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 2.514,82
F. 4 n. 86 sup ass mq 500 zona C3 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 86 sup ass mq 204 zona C3 servitù di elettrodotto C.T.
F. 1 n. 175 sup ass mq 19 zona D3 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 1 n. 175 sup ass mq 11 zona D3 servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 8.584,49
- 63) CASTIGLION Rosalia
nata ad AOSTA il 23.10.1934
fraz. Pont-Suaz n. 197/1 11020 CHARVENSOD
C.F.: CSTRSL34R63A326D – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 292 sup ass mq 360 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 292 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 4 n. 292 sup ass mq 340 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 4 n. 199 sup ass mq 177 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C. Fabbricati
F. 4 n. 199 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: euro 674,26
- 64) CHARLES Maria Angela
nata ad AOSTA il 10.01.1937
loc. La Girada n. 16 11020 CHARVENSOD
C.F.:CHRMNG37A50A326Z – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 133 sup ass mq 6 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 7,26
- 65) CHARLES Mauro
nato ad AOSTA il 15.04.1964
loc. La Girada n. 23 11020 CHARVENSOD
C.F.: CHRMRA64D15A326A – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 329 sup ass mq 5 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 129 sup ass mq 268 frutteto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 129 sup ass mq 16 frutteto zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 8 n. 129 sup ass mq 166 frutteto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 521,43
- 66) COMÉ Anselmina
nata ad AOSTA il 18.01.1951
fraz. Pont-Suaz n. 188 11020 CHARVENSOD
C.F.: CMONLM51A58A326Q – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 197 sup ass mq 391 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 197 sup ass mq 218 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 468,21
- 67) DALBARD Fulvia
nata ad AOSTA il 10.08.1966
loc. Dregier, 26 11020 POLLEIN
C.F.: DLBFLV66M50A326N – nuda prop 1/1
COMÉ Celeste
nata ad AOSTA il 06.01.1944
loc. Dregier, 21 11020 POLLEIN
C.F.:CMOCST44A46A326O – usufr per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 155 sup ass mq 132 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 155 sup ass mq 51 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 140,69
- 68) COMÉ Cesare
nato ad AOSTA il 28.06.1938
Capoluogo n. 289 11020 CHARVENSOD
C.F.: CMOCSR38H28A326G – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 136 sup ass mq 146 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 136 sup ass mq 51 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 238,41
- 69) COMÉ Donatella

- nata ad AYAS il 30.12.1965
fraz. Chanté Dessous n. 1 11020 GRESSAN
C.F.:CMODTL65T70A094N – nuda prop per 1/1
EMPEREUR Gabriele
nato ad AOSTA il 19.05.1945
C.F.:MPRGRL45E19A326F – usufruttuario
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 35 sup ass mq 126 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 35 sup ass mq 75 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 34 sup ass mq 153 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 34 sup ass mq 38 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 36 sup ass mq 309 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 36 sup ass mq 123 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 908,50
- 70) COMÉ Enrichetta
nata a AOSTA il 25.04.1937
loc. Capoluogo n. 68 11020 CHARVENSOD
C.F.: CMONCH37D65A326N – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 257 sup ass mq 138 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 257 sup ass mq 16 incolto zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 15 n. 257 sup ass mq 79 incolto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 40 sup ass mq 601 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 40 sup ass mq 14 incolto zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 15 n. 40 sup ass mq 272 incolto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 7,04
- 71) COMÉ Generosa
nata ad AOSTA il 01.01.1929
loc. Capoluogo n. 69 11020 CHARVENSOD
C.F.: CMOGRS29A41A326Z – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 39 sup ass mq 207 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 39 sup ass mq 89 incolto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 1,91
- 72) Comune di CHARVENSOD
loc. Capoluogo n. 1 11020 CHARVENSOD
C.F.: 00108260076 – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 213 sup ass mq 43 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 213 sup ass mq 19 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 222 sup ass mq 56 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 222 sup ass mq 22 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
- F. 8 n. 221 sup ass mq 124 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 221 sup ass mq 35 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 294 sup ass mq 132 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 294 sup ass mq 58 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 293 sup ass mq 39 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 293 sup ass mq 14 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 280 sup ass mq 33 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 280 sup ass mq 14 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 279 sup ass mq 31 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 279 sup ass mq 12 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 405,94
- 73) DONZEL Elvira
nata ad AOSTA il 06.12.1931
loc. Capoluogo n. 103/1 11020 CHARVENSOD
C.F.:DNZLVR31T46A326Q – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 330 sup ass mq 32 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 24,60
- 74) DONZEL Giustino
nato CHARVENSOD il 02.11.1921
loc. Capoluogo n. 92/2 11020 CHARVENSOD
C.F.: DNZGTN21S02C598M – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 153 sup ass mq 210 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 153 sup ass mq 101 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 376,38
- 75) QUENDOZ Corradina
nata ad AOSTA il 23.10.1964
loc. Capoluogo n. 331 11020 CHARVENSOD
C.F.: QNDCRD64R63A326Z – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 38 sup ass mq 57 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 0,21
- 76) DONZEL Marino
nato ad AOSTA il 03.06.1940
loc. Capoluogo n. 119 11020 CHARVENSOD
C.F.: DNZMRN40H03A326D – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 37 sup ass mq 32 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 0,37
- 77) DONZEL Ottavia

- nata ad AOSTA il 22.04.1936
loc. Capoluogo n. 105/2 11020 CHARVENSOD
C.F.: DNZTTV36D62A326W – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 32 sup ass mq 234 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 32 sup ass mq 101 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 33 sup ass mq 35 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 299,91
- 78) IMPERIAL Brizio Roberto
nato a CHARVENSOD il 20.10.1912
fraz. Ampaillant n. 2 11020 CHARVENSOD
C.F.: MPRBZR12R20C598I – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 137 sup ass mq 363 frutteto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 137 sup ass mq 147 frutteto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 553,16
- 79) IMPERIAL Cesare
nato a AOSTA il 26.08.1969
fraz. Capoluogo n. 5/2 11020 CHARVENSOD
C.F.: MPRCSR69M26A326Z – nudo prop per 1/1
LUCIANAZ Camilla
nata a CHARVENSOD il 10.07.1947
C.F.:LCNCLL47L50C598I – usufruttuaria per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 210 sup ass mq 131 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 130 sup ass mq 50 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 139,16
- 80) IMPERIAL Germano
nato a CHARVENSOD il 24.08.1920
loc. Capoluogo, 67 11020 CHARVENSOD
C.F.:MPRGMN20M24C598Z – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 27 sup ass mq 12 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 27 sup ass mq 4 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 12,30
- 81) IMPERIAL Luigi Guido
nato a AOSTA il 28.05.1944
fraz. Ampaillant, 1 11020 CHARVENSOD
C.F.:MPRLGD44E28A326H – prop per 1/4
IMPERIAL Silvano
nato ad AOSTA il 14.09.1953
fraz. Ampaillant, 2 11020 CHARVENSOD
C.F.:MPRSVN53P14A326F – prop per 1/2
TREVISAN Graziella
nata ad AOSTA il 08.04.1954
fraz. Ampaillant, 1 11020 CHARVENSOD
C.F.: TRVGZL54D48A326W – prop per 1/4
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 592 sup ass mq 91 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 69,96
- 82) IMPERIAL Venanzio
nato ad AOSTA il 18.09.1939
loc. Capoluogo n. 59/1 11020 CHARVENSOD
C.F.: MPRVNZ39P18A326O – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 199 sup ass mq 220 frutteto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 199 sup ass mq 89 frutteto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 335,15
- 83) JORRIOZ Damiano
nato a CHARVENSOD il 14.03.1915
loc. Capoluogo, 204/1 11020 CHARVENSOD
C.F.: JRRDMN15C14C598N – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 41 sup ass mq 98 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 41 sup ass mq 4 incolto zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 15 n. 41 sup ass mq 17 incolto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 43 sup ass mq 14 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 0,83
- 84) LINTY Lea
nata ad AOSTA il 09.10.1949
loc. Capoluogo n. 84 11020 CHARVENSOD
C.F.: LNTLEA49R49A326W – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 25 sup ass mq 219 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 25 sup ass mq 97 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 24 sup ass mq 157 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 24 sup ass mq 39 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 26 sup ass mq 501 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 26 sup ass mq 232 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 17 sup ass mq 38 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 17 sup ass mq 33 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 1.011,77
- 85) LUCIANAZ Giustino Innocente
nato a AOSTA il 05.01.1931
loc. Capoluogo n. 285 11020 CHARVENSOD
C.F.: LCNGTN31A05A326B – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 154 sup ass mq 124 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 154 sup ass mq 12 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 164,59

- 86) LUCIANAZ Silvana
nata a AOSTA il 12.04.1952
loc. Capoluogo n. 95/1 11020 CHARVENSOD
C.F.: LCNSVN52D52A326T – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 19 sup ass mq 1 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 3 sup ass mq 505 castagneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 3 sup ass mq 16 castagneto zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 15 n. 3 sup ass mq 283 castagneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 4 sup ass mq 189 castagneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 126,81
- 87) MAIETTI Ivano Angelo
nato ad AOSTA il 15.09.1958
fraz. Ampaillant n. 3 11020 CHARVENSOD
C.F.: MTTVNG58P15A326E – prop per 1/2
MAIETTI Vincenzo Andrea
nato a AOSTA il 12.08.1972
fraz. Ampaillant n. 4 11020 CHARVENSOD
C.F.: MTTVCN72M12A326B – prop per 1/2
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 591 sup ass mq 95 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 591 sup ass mq 78 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 133,01
F. 4 n. 591 sup ass mq 191 zona C4 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 591 sup ass mq 78 zona C4 servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 3.228,77
- 88) MONTROSSET Ettore
nato a ÉTROUBLES il 03.12.1928
reg. Chabloz, 18 11100 AOSTA
C.F.: MNTTTR28T03D444Y – prop per 1/2
MONTROSSET Oreste
nato a ÉTROUBLES il 24.04.1926
via Roma, n. 2 11100 AOSTA
C.F.: MNTRST26D24D444R – prop per 1/2
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 125 sup ass mq 129 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 125 sup ass mq 70 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 126 sup ass mq 597 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 126 sup ass mq 317 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 127 sup ass mq 486 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 127 sup ass mq 167 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 128 sup ass mq 104 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 128 sup ass mq 42 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
- Indennità di asservimento: euro 1.469,99
- 89) MONTROSSET Ettore
nato a ÉTROUBLES il 03.12.1928
reg. Chabloz, 18 11100 AOSTA
C.F.: MNTTTR28T03D444Y – prop per 1/6
MONTROSSET Franca
nata ad AOSTA il 20.02.1930
via Janin, 9 11020 DONNAS
C.F. MNTFNC30B60A326G – prop per 1/6
MONTROSSET Lorenzo
nato a JOVENÇAN il 24.01.1923
via Bramafan, 14 11100 AOSTA
C.F.: MNTLNZ23A24E391L – prop per 1/6
MONTROSSET Oreste
nato a ÉTROUBLES il 24.04.1926
via Roma, n. 2 11100 AOSTA
C.F.: MNTRST26D24D444R – prop per 1/6
MONTROSSET Alfonso s.r.l.
loc. Pragentor 11020 SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS
C.F. 00034840074 – prop per 2/6
Comune di CHARVENSOD
F. 1 n. 194 sup ass mq 684 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 1 n. 194 sup ass mq 16 pri zona Ea servitù per posa sostegno C.T.
F. 1 n. 194 sup ass mq 283 pri zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 743,45
- 90) NIEROZ G. e Figli s.n.c.
loc. Pont-Suaz n. 44 11020 CHARVENSOD
C.F.: 00555150077 – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 1 n. 269 sup ass mq 55 zona D3 servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 1 n. 269 sup ass mq 21 zona D3 servitù di elettrodotto C.T.
F. 1 n. 267/1 sup ass mq 83 zona D3 servitù di passaggio e sorvolo Catasto fabbricati
F. 1 n. 267/1 sup ass mq 11 zona D3 servitù di elettrodotto Catasto fabbricati
Indennità di asservimento: euro 765,00
- 91) NUOVA AUTO ALPINA s.r.l.
fraz. Pont-Suaz, 39
11020 CHARVENSOD
C.F.: 00504650078 – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 1 n. 34/1 sup ass mq 266 zona D3 servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
F. 1 n. 34/1 sup ass mq 132 zona D3 servitù di elettrodotto Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: euro 1.791,00
- 92) RUFFIER Mauro
nato ad AOSTA il 06.07.1960
loc. Capoluogo, 62 11020 CHARVENSOD
C.F.: RFFMRA60L06A326A – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 15 n. 255 sup ass mq 266 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.

- F. 15 n. 255 sup ass mq 167 incolto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 15 n. 256 sup ass mq 151 incolto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 15 n. 256 sup ass mq 149 incolto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 4,73
- 93) SAVIOZ Gabriella
nata ad AOSTA 19.11.1961
loc. Capoluogo n. 26 11020 CHARVENSOD
C.F.: SVZGRL61S59A326D – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 152 sup ass mq 107 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 152 sup ass mq 72 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
F. 8 n. 151 sup ass mq 92 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
F. 8 n. 151 sup ass mq 38 vigneto zona Ea servitù di elettrodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 373,96
- 94) VIERIN Bruno
nato ad AOSTA il 27.03.1934
loc. Pont-Suaz n. 229 11020 CHARVENSOD
C.F.: VRNBRN34C27A326Y – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 72 sup ass mq 43 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 33,06
- 95) JORIS Melania Giulia
nata a CHARVENSOD il 02.11.1925
loc. Capoluogo n. 145 11020 CHARVENSOD
C.F.: JRSMNG25S42C598G – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 8 n. 150 sup ass mq 1 vigneto zona Ea servitù di passaggio e sorvolo C.T.
Indennità di asservimento: euro 1,21
- 96) MAIETTI Ivano Angelo
nato ad AOSTA il 15.09.1958
fraz. Ampaillant n. 3 11020 CHARVENSOD
C.F.: MTTVNG58P15A326E – prop per 1/3
MAIETTI Vincenzo Andrea
nato a AOSTA il 12.08.1972
fraz. Ampaillant n. 4 11020 CHARVENSOD
C.F.: MTTVCN72M12A326B – prop per 1/3
MAIETTI Roberto
nato a AOSTA il 22.05.1963
fraz. Ampaillant n. 5 11020 CHARVENSOD
C.F.: MTTRRT63E22A326X – prop per 1/3
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 78/7 sup ass mq 157 pri zona Ea servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
F. 4 n. 78/7 sup ass mq 157 zona C4 servitù di passaggio e sorvolo Catasto fabbricati
F. 4 n. 78/7 sup ass mq 63 pri zona Ea servitù di elettrodotto Catasto Fabbricati
F. 4 n. 78/7 sup ass mq 63 zona C4 servitù di elettrodotto Catasto Fabbricati
- Indennità di asservimento: euro 2.640,00
- 97) PELOSI Pietro
nato a MARATEA (PZ) l' 11.10.1973
PLSPTR73R11E919S
proprietà 1/1 dei subb 1 e 30 del F 4 n. 96 (cond A) per 61,200/3000
residente a CHARVENSOD loc Pont-Suaz 176/5
JUNOD Rosina
nata ad ARVIER (AO) il 23.01.1948
JNDRSN48A63A452D
proprietà 1/2 dei subb 2 e 16 del F 4 n. 96 (cond A) per 28,255/3000
VIERIN Anito
nato ad AOSTA (AO) il 06.04.1944
VRNNTA44D06A326D
proprietà 1/2 dei subb 2 e 16 del F 4 n. 96 (cond A) per 28,255/3000
residenti a GRESSAN fraz. Chevrot , 4
BRAYER Elda
nata ARVIER (AO) il 08.07.1933
BRYLDE33L48A452P
Usufruttuaria per 500/1000 dei subb 3,8, 18 e 23 del F. 4 n. 96 (cond A) per 60,420/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 212
DEL FAVERO Cristina Rosemia
nata ad AOSTA (AO) il 20.05.1967
DLFCST67E60A326W
prop per 1/8 e nuda proprietà per 1/8 dei subb 3,8, 18 e 23 del F 4 n. 96 (cond A) per 7,553/3000 di n.p. e 7,553/3000 di p.p.
residente a Brissogne fraz. Etabloz, 106
DEL FAVERO Luca
nato ad AOSTA (AO) il 04.12.1969
DLFLCU69T04A326I
proprietà 1/8 e nuda prop per 1/8 dei subb 3,8, 18 e 23 del F 4 n. 96 (cond A) per 7,553/3000 di n.p. e 7,553/3000 di p.p.
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 212
DEL FAVERO Paola Ida
nata ad AOSTA (AO) il 06.07.1962
DLFPLD62L46A326N
proprietà 1/8 e nuda prop per 1/8 dei subb 3,8, 18 e 23 del F 4 n. 96 (cond A) per 7,552/3000 di n.p. e 7,552/3000 di p.p.
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 212
DEL FAVERO Rita
nata ad AOSTA (AO) il 17.07.1957
DLFRTI57L57A326K
proprietà 1/8 e nuda prop per 1/8 dei subb 3,8, 18 e 23 del F 4 n. 96 (cond A) per 7,552/3000 di n.p. e 7,552/3000 di p.p.
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 246
ADORNI Arnaldo
nato a PARMA (PR) il 11.01.1938
DRNRLD38A11G337O
proprietà 1/2 di subb 4 e 31 del F 4 n. 96 (cond A)
residente a 11010 SARRE fraz. Champlan, 8/A
TEVARI Anna Maria
nata ad AOSTA (AO) il 05.11.1940
TVRNMR40S45A326X
proprietà 1/2 di subb 4 e 31 del F 4 n. 96 (cond A)

residente a 11010 SARRE fraz. Saint-Maurice, 103
PINTO Anna Giovanna
nata ad IMPERIA (IM) il 13.03.1941
PNTNGV41C53E290V
proprietà 1000/1000 dei subb 5 e 26 del F 4 n. 96
(cond A) per 61,160/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 176
CONSOLI Vittorio
nato ad AOSTA (AO) il 07.08.1966
CNSVTR66M07A326G
proprietà 1000/1000 dei subb 6 e 19 del F 4 n. 96
(cond A) 61,640/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 176
BALDI Fabio
nato a PIOMBINO (LI) il 14.04.1951
BLDFBA51D14G687W
Nuda proprietà 1/1 dei subb 7 e 27 del F 4 n. 96 (cond
A) per 65,340/3000
residente a 50127 FIRENZE via Zefferini, 12
BALLONI Anna Maria
nata a GAVORRANO (GR) il 06.01.1926
BLLNMR26A46D948L
Usufrutto 1/1 dei subb 7 e 27 del F 4 n. 96 (cond A)
per 32,670/3000
BOLDI Bono
nato a PIOMBINO (LI) il 13.10.1921
BLDBNO21R13G687R
Usufrutto 1/1 dei subb 7 e 27 del F 4 n. 96 (cond A)
per 32,670/3000
residenti a 57025 PIOMBINO (LI) in via V. Alfieri, 17
OLIVO Cristina
nata ad AOSTA (AO) il 05.01.1972
LVOCST72A45A326A
proprietà 1/1 dei subb 9 e 24 del F 4 n. 96 (cond A) per
62,340/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 158
CERETTA Giuliana
nata a LONIGO (VI) il 25.10.1950
CRTGLN50R65E682B
Usufrutto per 1/2 dei subb 10 e 25 del F 4 n. 96 (cond
A) per 33,945/3000
LOPOPOLO Giovanni
nato a BISCEGLIE (BA) il 19.11.1939
LPPGNN39S19A883P
Usufrutto per 1/2 dei subb 10 e 25 del F 4 n. 96 (cond
A) per 33,945/3000
LOPOPOLO Luca
nato a LONIGO (VI) il 28.11.1977
LPPLCU77S28E682R
Nuda proprietà per 1/1 dei subb 10 e 25 del F 4 n. 96
(cond A) per 67,890/3000
residenti a 36045 LONIGO (VI) via Gorizia, 31
GAGLIARDI Antonia
nata a FEROLETO ANTICO (CZ) il 15.05.1936
GGLNTN36E55D544E
proprietà 94/1000 dei subb 11, 12, 20 e 22 del F 4
n. 96 (cond A) per 15,075/3000
residente ad AOSTA via G. de Chevrères, 21
MANCUSO Piero
nato a AOSTA (AO) il 21.12.1959
MNCPRI59T21A326Z
proprietà 73/1000 dei subb 11, 12, 20 e 22 del F 4
n. 96 (cond A) per 11,708/3000
residente ad AOSTA via Grand Eyvia, 21
RAMAZZOTTO Patrizia
nata a DONNAS (AO) il 04.12.1958
RMZPRZ58T44D338P
proprietà 8333/10000 dei subb 11, 12, 20 e 22 del F 4
n. 96 (cond A) per 133,597/3000
residente a CHARVENSOD loc. Pont-Suaz, 158
NORBIATO Emiliano
nato ad AOSTA (AO) il 22.04.1948
NRBMLN48D22A326R
proprietà 1/1 dei subb 13 e 29 del F 4 n. 96 (cond A)
per 70,210/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz 173/13
IMMOBILIARE L'AMICA DI FAVARATO E C. -
S.N.C.
00148500077
Proprietà per 1/1 dei subb 14 e 28 del F 4 n. 96 (cond
A) per 68,320/3000
con sede in GRESSAN fraz. Surpillod, 9
PARISE Giancarlo
nato a ISOLA DELLA SCALA (VR) il 15.01.1937
PRSGCR37A15E349V
proprietà per 1/1 dei subb 15, 17, 21 del F 4 n. 96
(cond A) per 84,93/3000
residente a GRESSAN loc. La Girada, 17
BIAZZETTI Carlo
nato ad AOSTA (AO) il 19.05.1974
BZZCRL74E19A326P
proprietà 1/1 dei subb 1 e 21 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 60,078/3000
residente a CHARVENSOD loc. Pont-Suaz, 175
GIRARDI Giorgio
nato a VICENZA (VI) il 25.09.1947
GRRGRG47P25L840Z
proprietà per 1/1 dei subb 2 e 17 del F. 4 n. 92 (cond.
B) per 53,070/3000
residente a CHARVENSOD loc. Pont-Suaz, 175
ARCARO Roberto
nato ad AOSTA (AO) il 07.04.1963
RCRRRT63D07A326Y
proprietà 1/2 dei subb 3 e 18 del F. 4 n. 92 (cond. B)
25,920/3000
residente ad AOSTA in via Liconi, 10
BERTOLINI Sandra
nata ad AOSTA (AO) il 26.07.1962
BRTSDR62L66A326J
proprietà 1/2 dei subb 3 e 18 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 25,930/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 157
ZANCHI Giovanna
nata a BERGAMO (BG) il 18.05.1959
ZNCGNN59E58A794O
proprietà 1000/1000 dei subb 4 e 22 del F. 4 n. 92
(cond. B) per 51,883/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174
CAVILLI Moreno
nato ad AOSTA (AO) il 28.12.1969
CVLMRN69T28A326Q
proprietà 1/1 dei subb 5 e 23 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 55,707/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 175

AMADEI Anna
nata a CASTELNOVO NE' MONTI (RE) il
22.06.1930
MDANNA30H62C219P
proprietà 1/2 in com. leg. dei subb 6, 20 e 28 del F. 4
n. 92 (cond. B) 60,598/3000
RUFFINI Sergio
nato a VETTO (RE) il 04.08.1927
RFFSRG27M04L815L
proprietà 1/2 in com. leg. dei subb 6, 20 e 28 del F. 4
n. 92 (cond. B) per 60,593/3000
residenti a Pont-Suaz, 175 CHARVENSOD
ROLLET Onorato
nato ad AOSTA (AO) il 14.10.1936
RLLNRT36R14A326O
proprietà per 1/1 dei subb 7 e 15 del F. 4 n. 92 (cond.
B) per 57,215/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 43/B
PRODOTI Remo
nato ad AOSTA (AO) il 24.01.1961
PRDRME61A24A326O
proprietà per 1/1 dei subb 8,9 e 24 del F. 4 n. 92 (cond.
B) per 10,715/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 175
CELESTINO Tiziana
nata ad AOSTA (AO) il 05.05.1965
CLSTZN65E45A326X
proprietà 1/1 dei subb 12 e 27 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 92,360/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 175
FASSIO Rina Giovanna
nata ad ASTI (AT) il 12.12.1948
FSSRGV48T52A479S
Usufrutto 1/2 dei subb 13 e 26 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 43,177/3000
NEBIOLO Piermarco
nato a PORTACOMARO (AT) il 11.06.1942
NBLPMR42H11G894R
Usufrutto 1/2 dei subb 13 e 26 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 43,177/3000
residenti a 14037 PORTACOMARO (AT) via
Cornapò 153
NEBIOLO Claudio
nato ad ASTI (AT) il 14.03.1974
NBLCLD74C14A479D
Nuda proprietà 1/1 dei subb 13 e 26 del F. 4 n. 92
(cond. B) per 3,177/3000
residenti a 14037 PORTACOMARO (AT) via
Cornapò 73
ALTARE Teodora
nata a BRINDISI (BR) il 16.03.1966
LTRTDR66C56B180A
prop per 1/2 in com. leg. dei subb 14 e 25 del F. 4
n. 92 (cond. B) per 41,249/3000
SCHIAVON Paolo
nato ad AOSTA (AO) il 26.02.1964
SCHPLA64B26A326G
prop per 1/2 in com. leg. ei subb 14 e 25 del F. 4 n. 92
(cond. B) per 41,249/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 175
BOTTONI Anna
nata a AOSTA (AO) il 23.05.1972

BTTNNA72E63A326B
proprietà 1/1 dei subb 19 e 32 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 58,253/3000
residente ad AOSTA in reg. Crou, 21
VALENTE Lorella
nata ad AOSTA (AO) il 06.02.1963
VLNLLL63B46A326Y
proprietà 1/1 dei subb 26 e 31 del F. 4 n. 92 (cond. B)
per 101,905/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 175/13
LUMIGNON Corrado
nato ad AOSTA (AO) il 17.07.1968
LMGCRD68L17A326J
proprietà 1/1 del sub 29 del F. 4 n. 92 (cond. B) per
16,916/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 175
MAMMOLITI Aldo
nato a SAN GIORGIO MORGETO (RC) il
20.08.1957
MMMLDA57M20H889G
proprietà per 1/2 dei subb 1 e 24 del F. 4 n. 100 (cond.
C) per 30,35/3000
RAEBURN Elizabeth
nata in GRAN BRETAGNA (EE) il 07.11.1957
RBRLBT57S47Z114F
proprietà per 1/2 dei subb 1 e 24 del F. 4 n. 100 (cond.
C) per 30,34/3000
residenti a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174/5
REGRUTO TOMALINO Guido
nato a IVREA (TO) il 09.04.1948
RGRGDU48D09E379J
prop. per 1/1 dei subb 2, 3, 16, 17 e 26 del F. 4 n. 100
(cond. C) per 125,77/3000
residente a GRESSAN fraz. Petite Cerise, 2
OBERTO ELISA
nata a CASTELLAMONTE (TO) il 14.07.1976
BRTLSE76L54C133H
proprietà per 1/1 dei subb 4 e 21 del F. 4 n. 100 (cond.
C) per 62,40/3000
residenti a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174
AVETA Elena
nata a NOVARA (NO) il 10.03.1955
VTALNE55C50F952A
proprietà per 1/2 dei subb 5 e 20 del F. 4 n. 100 (cond.
C) per 28,35/3000
SAVIOZ Angiolino Giovenale
nato a AYMAVILLES (AO) il 04.05.1948
SVZNLN48E04A108K
proprietà 1/2 dei subb 5 e 20 del F. 4 n. 100 (cond. C)
per 28,36/3000
residenti a ROISAN fraz. Closellinaz, 45
CHARLES Tiberio
nato ad AOSTA (AO) il 20.11.1945
CHRTBR45S20A326F
prop per 1/2 dei subb 7 e 15 18 e 30 del F. 4 n. 100
(cond. C) per 52,36/3000
TELESFORO Carla
nata a QUART (AO) il 06.04.1956
TLSCRL56D46H110I
prop per 1/2 dei subb 7 e 15 18 e 30 del F. 4 n. 100
(cond. C) per 52,37/3000
residenti a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174/7

- CORNALI Celeste
nata a GRUMELLO CREMONESE ED UNITI (CR) il
22.08.1948
CRNCST48M22E2170
proprietà 1/2 dei subb 8 e 19 del F. 4 n. 100 (cond. C)
per 49,36/3000
GUERRISI Maria
nata ad AOSTA (AO) il 01.03.1948
GRRMRA48C41A326G
proprietà 1/2 dei subb 8 e 19 del F. 4 n. 100 (cond. C)
per 49,37/3000
residenti a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174/6
DENARIER Monica
nata ad ARVIER (AO) il 29.05.1933
DNRMNC33E69A452X
proprietà per 1/1 dei subb 9, 13 e 14 del F. 4 n. 100
(cond. C) per 142,76/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174
CACCAMO Maria Carmela
nata ad AOSTA (AO) il 13.04.1958
CCCMCR58D53A326G
proprietà 1/2 dei subb 10 e 22 del F. 4 n. 100 (cond. C)
per 51,65/3000
MACCARIO Giovanni
nato ad AVELLINO (AV) il 17.02.1953
MCCGNN53B17A509C
proprietà 1/2 dei subb 10 e 22 del F. 4 n. 100 (cond. C)
per 51,65/3000
residenti a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174/10
MONTELEONE Angela
nata a TAURIANOVA (RC) il 28.03.1973
MNTNGL73C68L063D
proprietà 1/2 dei subb 11 e 25 del F. 4 n. 100 (cond. C)
per 52,80/3000
PAONNA Arturo
nato a SAN GIORGIO MORGETO (RC) il
15.09.1965
PNNRTR65P15H889U
proprietà 1/2 dei subb 11 e 25 del F. 4 n. 100 (cond. C)
per 52,80/3000
residenti a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174/9
COSLOVICH Roberto Antonio
nato ad AOSTA (AO) il 15.06.1966
CSLRRT66H15A326R
proprietà per 1/1 dei subb 12, 23 e 29 del F. 4 n. 100
(cond. C) per 122,05/3000
residente a CHARVENSOD fraz. Pont-Suaz, 174/8
FIOU Gilberto
nato a NUS il 26.03.1944
FIOGBR44C26F987L
proprietà per 1/1 dei subb. 27-28 del F. 4 n. 100 (cond.
C) per 18,70/3000
residente a POLLEIN fraz. Crêtes, 14/A
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 92 - 96 - 100 (già 91 C.T.) sup ass mq 287 zona
C3 servitù di passaggio e sorvolo Catasto Fabbricati
F. 4 n. 92 -96 - 100 (già 91 C.T.) sup ass mq 72 zona
C3 servitù di elettrodotto Catasto Fabbricati
Indennità di asservimento: euro 4.308,00
- 98) CRIVELLARO Viviana
nata ad AOSTA il 20.10.1946
fraz. Pont-Suaz n. 171 11020 CHARVENSOD
C.F.: CRVVVN46R60A326A – piena prop per 1/2 e
nuda prop per 1/2
DONZELLI Nelli
nata ad AOSTA il 18.05.1922
C.F.:DNZNLL22E58A326F – usufruttuaria per 1/2
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 608 sup ass mq 52 zona C3 servitù di passaggio
e sorvolo C.T.
F. 4 n. 608 sup ass mq 22 zona C3 servitù di elettro-
dotto C.T.
F. 4 n. 874 sup ass mq 258 zona C3 servitù di passag-
gio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 874 sup ass mq 16 zona C3 servitù posa sose-
gno C.T.
F. 4 n. 874 sup ass mq 108 zona C3 servitù di elettro-
dotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 5.799,45
- 99) INSOLITE CASE s.r.l.
con sede in AOSTA via Losanna, 28
C.F.:01100840071 – prop per 1/1
Comune di CHARVENSOD
F. 4 n. 873 sup ass mq 472 zona C3 servitù di passag-
gio e sorvolo C.T.
F. 4 n. 873 sup ass mq 225 zona C3 servitù di elettro-
dotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 8.365,80
- 100) MOTTA Virginia
nata ad AOSTA il 13.12.1921
via Porta Pretoria, 9 11100 AOSTA
C.F.: MTTVGN21T53A326A – prop per 1/1
Comune di AOSTA
F. 35 n. 193 sup ass mq 215 pri zona Z5 servitù di pas-
saggio e sorvolo C.T.
F. 35 n. 193 sup ass mq 78 pri zona Z5 servitù di elet-
trodotto C.T.
Indennità di asservimento: euro 225,27
- 101) CERETTA Giuseppe
nato ad AOSTA il 05.06.1955
fraz. Cheneières n. 46 11020 POLLEIN
C.F.:CRTGPP55H05A326C – prop per 1/4
FRAZZA Elda
nata a LONIGO (VI) il 27.09.1929
via Paravera, 6 11100 AOSTA
C.F.: FRZLDE29P67E682R – prop per 1/4
CERETTA Graziella
nata ad AOSTA il 05.05.1953
via Paravera, 6 11100 AOSTA
C.F.: CRTGZL53E45A326M – prop per 1/4
CERETTA Lilliana
nata a LONIGO (VI) il 28.03.1951
via Bornyon, 7 11000 AOSTA
C.F.: CRTLLN51C68E682K – prop per 1/4
Comune di AOSTA
F. 35 n. 137/20 e 137/13 Catasto Fabbricati sup ass mq
46 zona Z3 servitù di passaggio e sorvolo
Indennità di asservimento: euro 35,37

2) le servitù imposte, meglio rappresentate nelle planimetrie che del presente decreto formano parte integrante, consistono:

2) Les servitudes en cause, mieux indiquées dans les plans de masse faisant partie intégrante du présent acte, comportent :

Servitù lungo la linea:

1. Servitù di elettrodotto interrato della larghezza di 6,00 (sei) metri a partire dal palo n. 17 fino alla stazione di AOSTA.
 - in forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori di alcun tipo in prossimità dell'elettrodotto, tenendosi eventualmente ad una distanza di almeno metri 3,00 (tre) dallo stesso salvo autorizzazione rilasciata dal Servizio Impianti a Funne dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.
2. Servitù di sorvolo e passaggio larghezza 15,00 (quindici) metri lungo l'intera linea
 - la servitù aerea di sorvolo imposta consiste nel diritto da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta o da chi agisca in nome e per conto della stessa, di tendere funi e mantenere le stesse appoggiate o meno a sostegni fondati nel terreno, nel diritto di transito aereo con veicoli su fune;
 - la servitù di passaggio consiste nel diritto di accedere liberamente ed in ogni tempo, da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta o da chi agisca in nome e per conto della stessa, alle proprie opere ed impianti con il personale ed i mezzi necessari per la sorveglianza, la manutenzione ordinaria e straordinaria di tutti i sostegni, veicoli e funi, l'esercizio, le eventuali riparazioni o sostituzioni; le calate a terra dei passeggeri e il loro transito a terra in occasione delle prove di soccorso, sia per le situazioni di effettiva emergenza; infine l'obbligo imposto al proprietario del fondo servente di consentire l'adattamento del profilo del terreno alle esigenze del servizio e l'eventuale abbattimento di piante necessarie al tracciato e di non frapporre ostacoli, comunque costituiti, entro i limiti di sicurezza stabiliti dalle norme tecniche per la costruzione, l'esercizio del tipo di linea funiviaria.
3. Servitù per la posa in opera e mantenimento dei sostegni alle funi di nuova costruzione e per l'allargamento dei plinti di fondazione dei sostegni di linea esistenti limitatamente alle superfici degli stessi.

Le servitù imposte inoltre comportano

- il divieto di compiere qualsiasi atto che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, ostacolare il sorvolo ed il passaggio a terra dove previsto, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù;
- l'obbligo della Regione Autonoma Valle d'Aosta di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, recuperi, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
- per tutto quanto non espressamente disciplinato dal presente decreto, si rimanda alle disposizioni dettate dalla legislazione in materia ed in particolare al D.M. 8 marzo 1999, al D.P.R. 753 dell'11.07.1980 (Norme in materia di polizia, sicurezza e regolarità dell'esercizio delle ferrovie e di altri servizi di trasporto) e alla L.R. 29 del 01.09.1997 (Norme in materia di servizi di trasporto pubblico in linea).

4) ai sensi dell'art. 19 – co. 3 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali civili ai proprietari dei terreni asserviti unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

5) l'esecuzione del Decreto di asservimento ha luogo con la redazione del verbale dello stato di consistenza e del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati ai sensi dell'art. 20 comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta»;

6) ai sensi dell'art. 20 – co. 3 della medesima norma un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà

3) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires des terrains en cause dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité ;

4) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens et de leur prise de possession ;

5) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale susdite, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux proprié-

notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;

7) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici a cura e spese dell'amministrazione regionale.

8) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – co. 3 della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 17 ottobre 2007.

Il Direttore
RIGONE

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE E
POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2007, n. 4221.

Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici di medicina generale ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'Accordo Nazionale Collettivo per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale del 23 marzo 2005, valevole per l'anno 2008.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE SALUTE
DELL'ASSESSORATO SANITÀ,
SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Omissis

decide

1) di approvare la graduatoria unica regionale provvisoria, valevole per l'anno 2008, ai sensi degli articoli 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale del 23 marzo 2005, quale risulta dagli allegati elenchi che formano parte integrante ed essenziale del presente provvedimento (allegato A: graduatoria medicina generale anno 2008 – medici in ordine alfabetico; allegato B: graduatoria medicina generale anno 2008 – medici per punteggio decrescente);

2) di approvare, inoltre, dalla graduatoria di cui al precedente punto 1), un estratto, quale risulta dagli allegati elenchi che formano parte integrante ed essenziale del presente provvedimento e che comprendono i medici in possesso dell'attestato di formazione in medicina generale (allegato C: estratto – elenco medici in ordine alfabetico; allegato D: estratto – elenco medici per punteggio decrescente);

3) di includere nella graduatoria di cui trattasi, ai sensi dell'art. 15, comma 1 dell'ACN del 23 marzo 2005, i medici di medicina generale già inseriti nella graduatoria regio-

naires concernés au moins sept jours auparavant ;

6) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'Administration régionale ;

7) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés des servitudes en cause sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 17 octobre 2007.

Le directeur,
Carla RIGONE

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 4221 du 15 octobre 2007,

portant approbation du classement régional provisoire des médecins généralistes, aux termes des articles 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec lesdits médecins du 23 mars 2005 et valable au titre de 2008.

LE DIRECTEUR
DU BIEN-ÊTRE DE L'ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET
DES POLITIQUES SOCIALES

Omissis

décide

1) Est approuvé le classement régional provisoire des médecins généralistes, aux termes des articles 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec lesdits médecins du 23 mars 2005 et valable au titre de 2008, tel qu'il figure aux annexes faisant partie intégrante et essentielle du présent acte (annexe A : classement 2008 des médecins généralistes par ordre alphabétique ; annexe B : classement 2008 des médecins généralistes par ordre décroissant du nombre de points) ;

2) Est également approuvé un extrait du classement visé au point 1 ci-dessus, qui énumère les médecins justifiant de l'attestation de formation en médecine générale, tel qu'il figure aux annexes faisant partie intégrante et essentielle du présent acte (annexe C : extrait – liste des médecins, par ordre alphabétique ; annexe D : extrait – liste des médecins, par ordre décroissant du nombre de points) ;

3) Sont inscrits au classement en question, au sens du premier alinéa de l'art. 15 de l'accord collectif national du 23 mars 2005, les médecins généralistes qui ont été inscrits

nale valevole per l'anno 2007, approvata con proprio provvedimento dirigenziale n. 227 in data 19 gennaio 2007, con indicazione a fianco di ciascun nominativo le sigle corrispondenti alle iniziali dei settori di attività di medicina generale nei quali non risultano, dalla documentazione prodotta, già titolari di incarico a tempo indeterminato;

4) di escludere dalla graduatoria di cui al punto 1):

- il dott. MACLI Riccardo, nato a S. AGATA MILITELLO (ME) il 7 agosto 1973, per non aver sottoscritto l'istanza per l'inserimento nella graduatoria di cui trattasi;
- il dott. PEDILLO Alessandro, nato a MELITO P.S. (RC) l'8 ottobre 1982, per aver inviato l'istanza per l'inserimento nella graduatoria di cui trattasi oltre il termine del 31 gennaio 2007;
- i sotto indicati medici, in quanto gli stessi non risultano abilitati all'esercizio professionale entro il 31 dicembre 1994, come previsto dal Decreto del Ministro della Salute in data 15 dicembre 1994 e non sono in possesso dell'attestato di formazione in medicina generale ai sensi del D.Lgs. 256/91, D.Lgs n. 368/1999 e successivo D.Lgs. 277/2003 e non rientrano nella fattispecie di cui all'art. 3 del Decreto Legislativo 7 giugno 2000, n. 168:

1) GRANATO CORIGLIANO Fabio, nato a NAPOLI il 22 settembre 1973;

2) GUADAGNO Maria Tiziana, nata a CASERTA il 29 luglio 1970;

3) GUZUN Elisaveta, nata a PASCANI HINCESTI (Moldova) il 16 dicembre 1959;

4) TAGLIAFERRI Amedeo, nato a NAPOLI il 6 aprile 1976;

5) di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

L'Estensore
GRANNONICO

Il Direttore
JUNOD

au classement régional valable au titre de 2007 et approuvé par l'acte du dirigeant n° 227 du 19 janvier 2007 ; il y a lieu d'indiquer, en regard du nom desdits médecins, les sigles correspondant aux initiales des secteurs de la médecine générale dans lesquels les médecins ne sont pas titulaires d'un mandat à durée indéterminée, sur la base des pièces produites ;

4) Ne sont pas inscrits au classement visé au point 1 du présent acte :

- MACLI Riccardo, né à SANT'AGATA MILITELLO (ME) le 7 août 1973, du fait qu'il n'a pas signé sa demande d'inscription au classement en question ;
- PEDILLO Alessandro, né à MELITO P.S. (RC) le 8 octobre 1982, du fait qu'il a envoyé la demande d'inscription au classement après l'expiration du délai du 31 janvier 2007 ;
- les personnes énumérées ci-après, du fait qu'elles n'étaient pas habilitées à exercer la profession de médecin à la date du 31 décembre 1994, contrairement aux dispositions du décret du ministre de la santé du 15 décembre 1994, qu'elles ne justifient pas de l'attestation de formation en médecine générale visée aux décrets législatifs n° 256/1991, n° 368/1999 et n° 277/2003 et qu'elles ne relèvent pas de la catégorie visée à l'art. 3 du décret législatif n° 168 du 7 juin 2000 :

1) GRANATO CORIGLIANO Fabio, né à NAPLES le 22 septembre 1973 ;

2) GUADAGNO Maria Tiziana, née à CASERTE le 29 juillet 1970 ;

3) GUZUN Elizaveta, née à PASCANI HINCESTI (Moldavie) le 16 décembre 1959 ;

4) TAGLIAFERRI Amedeo, né à NAPLES le 6 avril 1976 ;

5) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Catia GRANNONICO

Le directeur,
Morena JUNOD

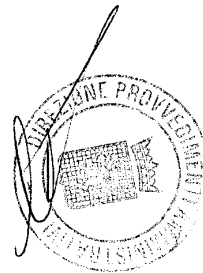
ALLEGATO A AL PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE N. 6221 IN DATA 15.10.2007...

ALLEGATO A :



GRADUATORIA PROVVISORIA DI MEDICINA GENERALE 2008 :

MEDICI IN ORDINE ALFABETICO





Regione Autonoma Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad
1	ABOU EL BAHREN MOHAMED SAFOUH	12/01/1944	LA SALLE	AO	MET	63,80	4
2	ABRATE FRANCO	12/12/1958	RIVOLI	TO	AP, CA, MST	28,60	46
3	ABU SNEINEH ADNAN MOH'D ALI	02/09/1966	RICCIONE	RN	AP, CA, MET, MST	1,60	204
4	ABURIASH MOHAMMED	17/04/1960	CUNEO	CN	AP, CA	20,90	77
5	ALLEGRI CORRADO	30/11/1954	SAIN'T CHRISTOPHE	AO	AP, MET, MST	37,80	28
6	ALLIOD RENEE	21/11/1955	GRESSONEY LA TRINITE'	AO	AP, MET	56,40	7
7 *	ANSALDO PAOLO	22/02/1957	LADISPOLI	RM	AP, CA, MET, MST	11,65	125
8	ASSALE ROBERTO	07/07/1960	AOSTA	AO	AP	8,00	164
9 *	BAGNOLI ENRICO	05/01/1968	LIVORNO	LI	AP, CA, MET, MST	7,50	174
10	BALESTRA FABRIZIO	02/03/1955	QUART	AO	AP, CA, MET, MST	6,00	187
11 *	BARBIERA LIVIA	29/01/1967	STRAMBINELLO	TO	AP	15,30	101
12	BARDETTA ANDREA	29/10/1963	CASCINETTE D'IVREA	TO	AP, CA, MST	7,20	185
13	BARRESI PIETRO	10/07/1962	PALERMO	PA	AP, CA, MST	26,60	52
14	BASSO CARLA MARIA	02/03/1961	CARLEN TINI	SR	AP, MST	28,20	47
15 *	BELLETTI DANIELA	11/02/1968	LIPARI	ME	AP, CA	8,20	161
16 *	BENNARDO FERNANDO	01/07/1964	AIELLO CALABRO	CS	AP, MET, MST	14,40	111
17 *	BERNACCHI MARIA	23/11/1967	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	183
18 *	BIAFORA DIVINA	26/12/1954	SAN GIORGIO DEL SANNIO	BN	AP, CA, MET, MST	12,20	119
19 *	BISCEGLIA COSTANTINO	11/06/1968	NOCERA INFERIORE	SA	AP, MET, MST	9,00	148
20 *	BLANCATO GAETANO ANTONIO	09/11/1960	MOTTA CAMASTRA	ME	AP, CA	14,00	113
21	BOGGIO SILVIO STEFANO	13/05/1954	ISSIME	AO	AP, CA, MET, MST	52,20	12
22	BOLOGNA CATERINA	16/02/1960	PALERMO	PA	AP, CA	23,50	65
23 *	BONANNO GAETANO	20/04/1955	SANTHIA'	VC	AP, CA, MST	36,30	32
24 *	BONGIORNO SALVATORE	13/06/1964	CHATILLON	AO	CA, MET	44,30	23
25	BONSIGNORE IGNAZIO	16/06/1954	PALMA DI MONTECHIARO	AG	AP, MET, MST	55,40	8
26	BORRELLI VINCENTO	12/02/1960	NAPOLI	NA	CA	6,25	186
27 *	BORSATI MATTEO	19/09/1971	VICO CANAVESE	TO	AP, CA, MET, MST	9,00	147
28	BRANCATELLO SERGIO	14/01/1957	VICOFORTE	CN	AP, CA	22,65	70
29	BRANCATO LUCIA	28/12/1956	FENIS	AO	CA, MET, MST	50,80	14
30	BUFFA GIACOMO MARIO MASSIMO	01/07/1958	CAMPOBELLO DI MAZARA	TP	AP, CA, MET, MST	12,80	117
31 *	BUONOCORE SALVATORE	11/11/1961	PAGANI	SA	AP, MET, MST	25,10	63
32	BUSCHMANN THOMAS	28/10/1956	MAZZANO ROMANO	RM	AP, CA, MET, MST	8,00	165
33	CAMPANELLA DOMENICO LAMBERTO	16/04/1956	ROMA	RM	AP, CA	14,70	109
34 *	CAMPOTARO ROBERTO VALENTINO	03/11/1958	CASTELLO DEL MATESE	CE	AP, MET, MST	23,50	66
35	CANAVESE AMBRA	15/03/1964	AOSTA	AO	AP, CA, MET, MST	2,90	197
36	CANNIZZARO GIUSEPPE	19/06/1950	GRESSAN	AO	AP, CA, MET, MST	0,00	217
37 *	CAPITANI MASCIA	13/12/1975	CASTIGNANO	AP	AP, CA	9,40	141
38	CARBONE DOMENICO	24/06/1965	TORINO	TO	AP, CA, MST	1,50	205
39	CARDILLO PIETRA	16/09/1951	GRAVINA DI CATANIA	CT	MET	7,40	177
40 *	CARLUCCI DONATINA	12/11/1972	BELLA	PZ	AP, CA, MET, MST	8,20	159
41 *	CATANI FRANCESCO ENRICO	07/06/1966	LEGNANO	MI	AP	7,20	184
42	CATANIA GIACOMO	21/03/1960	SANTA FLAVIA	PA	AP	9,60	139
43	CAVORETTO GIOVANNI	03/04/1963	LA MAGDELEINE	AO	AP	17,60	86
44	CELESTE GIOVANNA	22/11/1965	MESSINA	ME	AP, CA	14,60	110
45 *	CENTANNI GIUSEPPE	26/02/1962	COLLEFERRO	RM	CA, MET, MST	26,60	53
46	CERASA ANNA LUCIA	10/06/1963	SAN GREGORIO DI CATANIA	CT	AP, CA	2,10	201
47	CESARANO GABRIELE	25/05/1954	LETTERE	NA	AP, CA, MET	4,80	189
48	CHATEL GIUSEPPINA	12/12/1966	MORGEX	AO	CA	1,60	203
49	CHERCIU DANIELA	24/07/1959	LIPARI	ME	AP	8,60	155
50 *	CHIUCHILO NICOLA	22/02/1965	AVELLINO	AV	AP, CA, MET, MST	9,90	137

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad
51 *	CICALESE ANTONIO	27/07/1966	PONTECAGNANO FAIANO	SA	AP, CA, MET, MST	14,80	108
52	CICCONI ANTONIO	26/09/1956	COLLE SANNITA	BN	AP, CA, MST	29,80	42
53 *	CITARELLA GIACOMO	05/10/1970	POZZILLI	IS	AP, CA, MET, MST	8,80	152
54	COCUZZA FILIPPO	06/01/1955	SIRACUSA	SR	AP, MET, MST	28,10	48
55	COLAIOLCO ERSILIA GLORIA	18/09/1961	LANCIANO	CH	AP, CA, MET, MST	26,30	58
56	CONDORELLI SALVATORE CLAUDIO ROBERTO	09/10/1953	CARLENTINI	SR	AP, MST	29,10	43
57 *	CONTE GIOVANNI	26/02/1962	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	20,40	81
58 *	COPPOLA RAFFAELE	19/01/1967	NOCERA INFERIORE	SA	CA	11,30	127
59 *	CORSETTO MARIA NICOLETTA	06/02/1961	CASERTA	CE	AP, MET, MST	16,20	97
60	CORTI LUCA	23/06/1964	BARBERINO VAL D'ELSA	FI	AP, CA	15,20	105
61	CURZIO MARINA	07/06/1953	ROMA	RM	AP, CA, MET, MST	0,05	215
62	DAINI MAURO	01/01/1960	AOSTA	AO	MET, MST	45,70	20
63 *	D'ANNA PAOLA	07/04/1967	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,70	170
64 *	D'AURIA MATTEO	28/03/1975	SCAFATI	SA	AP, CA, MET, MST	7,20	181
65 *	DE FELICE OFELIA	30/06/1966	ROMA	RM	AP, CA, MET, MST	7,70	171
66	DE FELICIS MARIA SILVIA RITA	16/10/1952	BRUSSON	AO	MET, MST	86,10	1
67 *	DE FRANCESCO RAFFAELE	10/05/1973	MONTEMARANO	AV	AP, CA, MET, MST	7,70	169
68	DE GIROLAMO MAURIZIO CARLO SALVATORE	19/04/1958	SAN SEVERO	FG	AP, CA	36,80	31
69 *	DE ROSA GIANLUCA	28/07/1978	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	8,20	158
70 *	DE ROSA PASQUALE	16/11/1969	PORTICI	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	182
71 *	DE SANTO PIERO	26/08/1966	AOSTA	AO	CA, MET, MST	39,90	24
72	DE SIMONE GENNARO	05/02/1958	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	13,60	114
73	DE TROVATO ALBERTO	10/03/1966	CREMONA	CR	AP	18,30	84
74	DEL FRANCO FRANCESCO	07/09/1958	SALERNO	SA	AP, CA, MET, MST	3,10	196
75	DEL PRETE ANTONIO	13/08/1970	FRATTAMAGGIORE	NA	AP, MET, MST	4,80	188
76 *	DELLA RAGIONE STRATO	29/12/1967	MONTE DI PROCIDA	NA	AP, CA, MST	7,50	175
77	DI BIASE EMILIO	14/05/1961	CHATILLON	AO	CA, MET, MST	49,10	15
78 *	DI CERBO VINCENZO	17/05/1961	DUGENTA	BN	AP, MET, MST	9,20	144
79	DI CESARE LEONARDO	23/09/1964	LA THUILE	AO	MET, MST	38,40	26
80	DI LUCIANO MICHELE	05/01/1959	DRONERO	CN	MET, MST	19,60	83
81	DI MATTEO PATRIZIA	06/09/1954	AOSTA	AO	AP, CA, MET	46,90	19
82 *	DI NUNZIO FILOMENA	26/04/1971	SESSANO DEL MOLISE	IS	AP, MET, MST	12,60	118
83	DI SIPIO LOREDANA	29/05/1954	PONT SAINT MARTIN	AO	CA, MET, MST	73,10	2
84	DIMARTINO GIOVANNA	07/01/1968	RAGUSA	RG	AP, CA, MET	11,00	130
85	D'INTINO MAURIZIO	21/09/1954	AOSTA	AO	AP, CA, MET	47,20	18
86	DISTEFANO MARIA CONCETTA	16/11/1963	CATANIA	CT	AP, CA, MET, MST	1,00	210
87	D'ORTO FRANCESCO	19/10/1959	MONDOVI'	CN	AP, CA, MST	30,15	41
88 *	ESPOSITO EMILIANO	17/05/1973	MASSA LUBRENSE	NA	AP, CA, MST	7,70	168
89 *	ESPOSITO GIUSEPPE	12/04/1965	AVERSA	CE	AP, CA, MET, MST	11,20	129
90 *	FALANGA ANTONIO	11/06/1973	NAPOLI	NA	AP, CA	9,10	145
91 *	FALCONI DI FRANCESCO LUIGI	23/05/1962	TERAMO	TE	AP, CA, MET, MST	14,15	112
92	FARINA SALVATORE	11/06/1962	FRATTAMAGGIORE	NA	AP	33,50	37
93	FAYAD MAJED	27/12/1947	POLLEIN	AO	MET	51,80	13
94 *	FAZZINI DANIELA	22/01/1960	TARANTO	TA	AP, CA, MET, MST	15,30	102
95	FEDERICO OSCAR ANTONIO	24/04/1957	TEGGIANO	SA	AP, CA, MET, MST	17,60	87
96 *	FELLI ANDREA	01/12/1967	AOSTA	AO	MET, MST	23,20	68
97 *	FELLI GAETANO ACHILLE	13/09/1960	QUART	AO	CA, MET	62,05	5
98 *	FERONE CARMEN ANGELA NUNZIA	02/10/1963	SPERONE	AV	AP, CA, MET, MST	9,30	143
99	FERRE' CRISTINA	29/06/1959	SANT VINCENT	AO	AP, CA, MET, MST	15,10	107
100	FIORENTINO DIEGO	08/02/1962	CATANIA	CT	AP, CA, MET	2,40	198

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi



Region Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad
101	* FIORILLO DANILA	11/09/1976	POMIGLIANO D'ARCO	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	179
102	* FORMICOLA LUIGI	27/12/1962	BACOLI	NA	AP, CA, MET, MST	11,00	131
103	FOSSATI PAOLO	17/08/1952	NOVI LIGURE	AL	MET, MST	45,40	21
104	FOSSON ANTONIO	11/10/1951	AOSTA	AO	AP	32,10	38
105	GALAN TE CONSIGLIA	28/11/1959	CASERTA	CE	AP, CA, MET, MST	27,40	49
106	GAMBINO PAOLA	17/11/1965	TORINO	TO	MET, MST	26,30	57
107	GERMANO GIOSUE'	28/11/1959	PONTECAGNANO FAIANO	SA	AP, CA, MET, MST	2,40	199
108	* GROSSI MARIA GABRIELLA	30/07/1965	ROMA	RM	MET, MST	8,20	162
109	GUARDINI SILVIA COSETTA	24/02/1962	MILANO	MI	CA, MST	1,20	206
110	* GUCCIARDO BERNARDO	08/10/1954	PALERMO	PA	AP, CA, MST	8,80	153
111	IAMMARINO FLAVIO	03/01/1953	AOSTA	AO	AP	44,80	22
112	IANNIZZI LEONARDO	16/07/1956	GRESSAN	AO	AP, CA, MET, MST	16,30	96
113	ILACQUA MARIA	08/08/1964	VALDINA	ME	AP, CA, MST	26,60	51
114	ILARI GIOVANNI	01/01/1959	TRAPANI	TP	AP	35,95	33
115	IMPROTA LUIGI	03/12/1959	CASORIA	NA	CA, MET, MST	1,00	211
116	* IORIZZO ANGELO	05/07/1960	VILLANOVA DEL BATTISTA	AV	AP, CA, MET, MST	16,80	92
117	ISMAL ABDEL KARIM	01/08/1959	AOSTA	AO	MET	12,80	116
118	JACAZIO FRANK GUY	16/08/1954	BIELLA	BI	AP, CA, MET, MST	8,55	156
119	JUVARA GIUSEPPE	24/07/1951	SANT'AGATA LI BATTIATI	CT	AP, CA	8,10	163
120	LAURINO CINZIA	22/09/1963	AVEGNO	GE	AP, MET, MST	15,70	100
121	* LAURIOLA CARMINE	23/12/1974	FOGGIA	FG	AP, CA, MST	10,00	136
122	LEO ANGELO	01/01/1961	OSPEDALETTO D'ALPINOLO	AV	AP, CA, MET, MST	22,40	72
123	* LEO ANTONIO	07/03/1958	SAN SEVERO	FG	AP, CA, MET, MST	17,90	85
124	* LETTIERI NICOLA	08/12/1967	CASERTA	CE	AP, MET, MST	15,20	103
125	LEZZOCHE' FRANCESCO PAOLO	14/09/1962	ANTEY SAINT ANDRE'	AO	AP	20,60	79
126	LO FARO FRANCESCO	17/10/1952	VIAGRANDE	CT	AP, CA, MET, MST	1,00	212
127	* LO MUNDO SALVATORE	06/01/1964	VALDINA	ME	AP, CA, MST	34,00	36
128	LOMBARDO ANTONIO	14/06/1955	LENTINI	SR	AP, CA, MET	25,90	59
129	* LONGO ROBERTO	02/04/1966	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	10,30	135
130	LUSWI EHSAN	01/10/1955	MONTESILVANO	PE	AP, CA, MET	10,85	133
131	LUTI ALESSANDRA	19/04/1961	ORBETELLO	GR	AP, CA, MST	28,70	45
132	MACRI' FERDINANDO	08/04/1961	CASAVATORE	NA	AP, MET, MST	20,55	80
133	MAGAGNOLI MASSIMO	27/07/1965	BOLOGNA	BO	AP	3,20	194
134	MAGANUCO CLAUDIO SALVATORE GAETANO	25/09/1956	GELA	CL	AP, CA, MET, MST	16,30	95
135	* MANFREDONIA GIUSEPPE	26/05/1965	NOCERA INFERIORE	SA	AP, CA, MST	9,50	140
136	* MARABELLO MASSIMO	15/11/1969	GENOVA	GE	AP, CA, MET, MST	13,20	115
137	MARANDINO CHIARA	11/11/1949	DONNAS	AO	MET, MST	48,00	17
138	MARINI ERNESTO	19/06/1957	TORINO	TO	AP, CA	0,00	216
139	* MARTINI GIANCARLO	28/08/1969	SPOLETO	PG	AP, CA, MET, MST	11,70	124
140	* MARTINI GIUSEPPE	31/08/1948	CAMBIASCA	VB	AP, CA, MST	35,30	34
141	* MARZANO MARIA VITTORIA	04/05/1965	BARI	BA	AP, CA, MET, MST	7,90	167
142	* MARZO PAOLO	26/01/1968	MILANO	MI	AP, CA, MET, MST	8,70	154
143	MATERAZZO FERNANDA	23/05/1962	CASERTA	CE	AP, CA, MET, MST	11,40	126
144	MAUCERI FRANCESCO	16/04/1966	CATANIA	CT	AP, MET, MST	25,40	62
145	MELE DOMENICO GIOVANNI BATTISTA	26/02/1961	GORGOGNONE	MT	AP, MET, MST	25,50	61
146	MEROLA PASQUALE	07/02/1964	CAIAZZO	CE	AP, CA, MET, MST	3,15	195
147	* MESSINA PAOLO	02/12/1963	SIRACUSA	SR	AP, CA, MST	16,80	91
148	MIGNINI ALDO	25/11/1955	ISSIME	AO	CA, MET, MST	59,30	6
149	MIGNOGNA LUIGI	10/01/1952	NAPOLI	NA	CA	4,00	191
150	* MILANINI MICHELA	04/02/1975	SANSEPOLCRO	AR	AP	9,40	142

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad
151	MINARDI SALVATORE	14/03/1956	SIRACUSA	SR	AP, CA	1,10	208
152	MIO NUNZIO	02/01/1953	PATERNO	PZ	AP	22,60	71
153 *	MIRET MARIA TERESA	07/03/1968	SARRE	AO	CA, MET, MST	17,10	89
154	MOHSENI SEYED SADREDDIN	14/12/1957	Svizzera		CA	2,00	202
155	MONTAGNANA MICHELE	29/02/1960	AOSTA	AO	AP, CA, MET, MST	4,40	190
156 *	MORELLI FRIDA TATIANA	22/08/1966	SAINT PIERRE	AO	AP, MST	9,60	138
157 *	MORRONE LOREDANA	19/01/1966	MONDRAGONE	CE	AP, CA, MET, MST	7,70	172
158	MORRONE NICOLA	07/01/1950	MONTENERO DI BISACCIA	CB	CA, MET, MST	48,30	16
159 *	MOTTOLA SALVATORE	27/03/1965	AVERSA	CE	AP, CA, MET, MST	28,75	44
160	MUS LAURA	17/02/1964	CHAMBAVE	AO	AP, CA, MET, MST	2,30	200
161	MUSOTTO ALBA CAROLINA	03/09/1951	PALERMO	PA	AP, CA	23,45	67
162 *	NASCIA STEFANO	23/06/1968	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,50	173
163	NERI STEFANIA	06/05/1967	REGGIO DI CALABRIA	RC	AP, MET, MST	15,90	99
164	NOTAROBERTO ALESSANDRO ANIELLO	01/11/1953	FUTANI	SA	AP, CA, MST	37,30	30
165 *	ORAZI VANESSA	25/02/1974	ROMA	RM	AP, CA, MET, MST	8,80	151
166 *	OTTAVIANI RICCARDO	08/08/1966	FOLIGNO	PG	AP, CA, MET	16,30	94
167	PACILLO LUISA	07/10/1960	ROMA	RM	CA, MET, MST	30,70	39
168	PASCOLINI PASQUALE	04/03/1957	SAINT VINCENT	AO	AP, MST	38,90	25
169 *	PENNISI GIUSEPPA RITA	26/05/1957	LENTINI	SR	AP, CA, MET	12,00	122
170 *	PERINETTI GIAN PIERO	20/11/1965	IVREA	TO	MET, MST	26,30	56
171	PETRAGLIA FRANCESCO	22/09/1949	PIAGGINE	SA	AP, MET, MST	20,80	78
172 *	PETROCELLI GIOVANNI	22/04/1975	BERNALDA	MT	AP, CA, MET, MST	7,20	180
173 *	PICCOLO MICHELE	14/09/1956	CASAPESENA	CE	AP, CA, MET, MST	15,15	106
174 *	PIGNATIELLO CARLO	28/01/1962	CALVI RISORTA	CE	AP, CA, MET, MST	9,00	149
175 *	PIRASTU GIAMPAOLO	05/08/1969	USELLUS	OR	AP	8,20	160
176 *	PIZZUTO MARIA GRAZIA	11/11/1970	AOSTA	AO	CA, MET, MST	11,20	128
177 *	PONTICIELLO NAZARIO	29/04/1968	FORMIA	LT	AP, CA, MET, MST	8,30	157
178	PORRETTA MARCO	15/05/1964	ROMA	RM	AP, CA, MST	17,40	88
179	POZZATO ALESSANDRA	27/07/1968	AOSTA	AO	AP	0,70	214
180	QUARANTA GABRIELE	25/11/1956	CAVA DE' TIRRENI	SA	AP, CA, MST	30,40	40
181	RABBANI HAMZEH	28/01/1957	VENETICO	ME	AP, CA, MET, MST	0,80	213
182	RANNO ANNALISA	26/06/1977	BIANCAVILLA	CT	AP, CA, MST	1,00	209
183	RICCIARDI ANDREA	20/09/1962	AOSTA	AO	AP, MET, MST	25,60	60
184	RIZZO SERGIO	16/09/1959	PARTINICO	PA	AP, CA, MET, MST	3,50	192
185	SALUTO CLAUDIO	03/08/1955	QUARTO	NA	MET	26,60	54
186	SALVATORE CARMEN	11/10/1968	BOLOGNA	BO	AP, CA, MST	11,90	123
187	SAN TALUCIA SEBASTIANO	21/12/1962	RACALMUTO	AG	AP, CA, MST	26,40	55
188	SARRO ANTONINO	10/07/1958	GRESSAN	AO	CA, MET, MST	52,80	11
189	SBICEGO MAURIZIO	23/10/1963	IMPERIA	IM	AP, MST	19,60	82
190 *	SCALA MARCHIANO MASSIMILIANO	31/03/1971	CASTELLAMONTE	TO	AP	16,50	93
191	SCANDURRA CLAUDIO	03/02/1964	ASTI	AT	AP, CA	10,40	134
192 *	SCANO PIETRO MARIO	30/08/1959	TEMPIO PAUSANIA	SS	AP, CA, MET, MST	7,50	176
193 *	SCARLATTI FABIANO	08/04/1966	BOLOGNA	BO	AP, CA, MET, MST	15,20	104
194	SESTITO GIUSEPPE	09/01/1959	ROMA	RM	CA, MET, MST	55,20	9
195 *	SETTEMBRE GENNARO	23/09/1966	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	178
196	SPADAFORA RAFFAELE	12/11/1946	PRAIA A MARE	CS	CA	65,40	3
197 *	SPATA PAOLO	16/03/1969	PALAZZO ADRIANO	PA	AP, CA, MET	7,90	166
198	SPERLINGA STEFANO	14/12/1956	SAINT VINCENT	AO	AP, CA	16,10	98
199 *	STUMPO MARIO FRANCESCO	11/04/1964	PETILIA POLICASTRO	KR	AP, CA, MST	22,70	69
200	TAVERNA EUGENIO	25/05/1949	SAINT VINCENT	AO	CA	54,10	10

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi



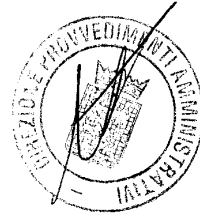
Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione 2008 / 1

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad
201	TORRISI GIUSEPPE	10/06/1966	TRECASTAGNI	CT	AP, CA, MET	21,70	74
202	TREMATERRA GEPPINO	06/01/1958	NAPOLI	NA	CA, MET	1,20	207
203	TRINCHIERI MARIO	26/04/1957	MILANO	MI	MET, MST	26,90	50
204	TROVATO GERLANDO	22/05/1949	AVIO	TN	MET, MST	24,10	64
205	TRUGLIO SALVATORE	16/05/1958	PATERNO'	CT	AP, CA, MET	21,90	73
206	* USAI LUCA	25/05/1977	SASSARI	SS	AP, CA, MET, MST	9,00	146
207	* VECCHIONE GENNARO	19/09/1962	PAGANI	SA	AP, CA, MET, MST	10,90	132
208	VENTURELLA NUNZIO	31/07/1965	VERRES	AO	CA, MST	34,00	35
209	VERGONI ADRIANO	07/04/1960	PRIOLO GARGALLO	SR	AP	21,60	75
210	* VICINANZA CARLO	23/10/1974	CASTELLAMMARE DI STABIA	NA	AP, CA, MET, MST	8,80	150
211	VINCI ROSARIO	02/06/1953	PIETRAPERZIA	EN	AP, MET, MST	37,40	29
212	VIRGA GIUSEPPINA	30/04/1963	CHATILLON	AO	AP, CA, MST	3,40	193
213	* VITALIANO ANTONIO	18/01/1950	CATANZARO	CZ	AP, CA, MET, MST	12,20	120
214	VITTORANGELI ROBERTA	14/06/1960	VALPELLINE	AO	AP, CA, MET, MST	17,10	90
215	WALTHER ANNAMARIA	13/10/1965	SAINT VINCEN T	AO	CA, MET, MST	38,10	27
216	* ZANGHI MARIA	09/02/1960	MASCALI	CT	AP, CA	21,25	76
217	* ZONA ALBERICO	12/07/1963	NAPOLI	NA	AP, CA, MST	12,05	121

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente
Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi



A handwritten signature in black ink, located to the right of the stamp.

ALLEGATO B AL PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE N. 0221 IN DATA 15.10.2007

ALLEGATO B:



GRADUATORIA PROVVISORIA DI MEDICINA GENERALE 2008 :

MEDICI PER PUNTEGGIO DECRESCENTE



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DE FELICIS MARIA SILVIA RITA	16/10/1952	MET, MST	86,10	
2	DI SIPIO LOREDANA	29/05/1954	CA, MET, MST	73,10	
3	SPADAFORA RAFFAELE	12/11/1946	CA	65,40	
4	ABOU EL BAHREN MOHAMED SAFOUH	12/01/1944	MET	63,80	
5 *	FELLI GAETANO ACHILLE	13/09/1960	CA, MET	62,05	
6	MIGNINI ALDO	25/11/1955	CA, MET, MST	59,30	
7	ALLIOD RENEE	21/11/1955	AP, MET	56,40	
8	BONSIGNORE IGNAZIO	16/06/1954	AP, MET, MST	55,40	
9	SESTITO GIUSEPPE	09/01/1959	CA, MET, MST	55,20	
10	TAVERNA EUGENIO	25/05/1949	CA	54,10	
11	SARRO ANTONINO	10/07/1958	CA, MET, MST	52,80	
12	BOGGIO SILVIO STEFANO	13/05/1954	AP, CA, MET, MST	52,20	
13	FAYAD MAJED	27/12/1947	MET	51,80	
14	BRANCATO LUCIA	28/12/1956	CA, MET, MST	50,80	
15	DI BIASE EMILIO	14/05/1961	CA, MET, MST	49,10	
16	MORRONE NICOLA	07/01/1950	CA, MET, MST	48,30	
17	MARANDINO CHIARA	11/11/1949	MET, MST	48,00	
18	D'INTINO MAURIZIO	21/09/1954	AP, CA, MET	47,20	
19	DI MATTEO PATRIZIA	06/09/1954	AP, CA, MET	46,90	
20	DAINI MAURO	01/01/1960	MET, MST	45,70	
21	FOSSATI PAOLO	17/08/1952	MET, MST	45,40	
22	IAMMARINO FLAVIO	03/01/1953	AP	44,80	
23 *	BONGIORNO SALVATORE	13/06/1964	CA, MET	44,30	
24 *	DE SANTO PIERO	26/08/1966	CA, MET, MST	39,90	
25	PASCOLINI PASQUALE	04/03/1957	AP, MST	38,90	
26	DI CESARE LEONARDO	23/09/1964	MET, MST	38,40	
27	WALTHER ANNAMARIA	13/10/1965	CA, MET, MST	38,10	
28	ALLEGRI CORRADO	30/11/1954	AP, MET, MST	37,80	
29	VINCI ROSARIO	02/06/1953	AP, MET, MST	37,40	
30	NOTAROBERTO ALESSANDRO ANIELLO	01/11/1953	AP, CA, MST	37,30	
31	DE GIROLAMO MAURIZIO CARLO SALVATORE	19/04/1958	AP, CA	36,80	
32 *	BONANNO GAETANO	20/04/1955	AP, CA, MST	36,30	
33	ILARI GIOVANNI	01/01/1959	AP	35,95	
34 *	MARTINI GIUSEPPE	31/08/1948	AP, CA, MST	35,30	
35	VENTURELLA NUNZIO	31/07/1965	CA, MST	34,00	Precede per età
36 *	LO MUNDO SALVATORE	06/01/1964	AP, CA, MST	34,00	
37	FARINA SALVATORE	11/06/1962	AP	33,50	
38	FOSSON ANTONIO	11/10/1951	AP	32,10	
39	PACILLO LUISA	07/10/1960	CA, MET, MST	30,70	
40	QUARANTA GABRIELE	25/11/1956	AP, CA, MST	30,40	
41	D'ORTO FRANCESCO	19/10/1959	AP, CA, MST	30,15	
42	CICCONE ANTONIO	26/09/1956	AP, CA, MST	29,80	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
43	CONDORELLI SALVATORE CLAUDIO ROBERTO	09/10/1953	AP, MST	29,10	
44 *	MOTTOLA SALVATORE	27/03/1965	AP, CA, MET, MST	28,75	
45	LUTI ALESSANDRA	19/04/1961	AP, CA, MST	28,70	
46	ABRATE FRANCO	12/12/1958	AP, CA, MST	28,60	
47	BASSO CARLA MARIA	02/03/1961	AP, MST	28,20	
48	COCUZZA FILIPPO	06/01/1955	AP, MET, MST	28,10	
49	GALANTE CONSIGLIA	28/11/1959	AP, CA, MET, MST	27,40	
50	TRINCHIERI MARIO	26/04/1957	MET, MST	26,90	
51	ILACQUA MARIA	08/08/1964	AP, CA, MST	26,60	Precede per età
52	BARRESI PIETRO	10/07/1962	AP, CA, MST	26,60	Precede per età
53 *	CENTANNI GIUSEPPE	26/02/1962	CA, MET, MST	26,60	Precede per età
54	SALUTO CLAUDIO	03/08/1955	MET	26,60	
55	SANTALUCIA SEBASTIANO	21/12/1962	AP, CA, MST	26,40	
56 *	PERINETTI GIAN PIERO	20/11/1965	MET, MST	26,30	Precede per età
57	GAMBINO PAOLA	17/11/1965	MET, MST	26,30	Precede per età
58	COLAIOTTO ERSILIA GLORIA	18/09/1961	AP, CA, MET, MST	26,30	
59	LOMBARDO ANTONIO	14/06/1955	AP, CA, MET	25,90	
60	RICCIARDI ANDREA	20/09/1962	AP, MET, MST	25,60	
61	MELE DOMENICO GIOVANNI BATTISTA	26/02/1961	AP, MET, MST	25,50	
62	MAUCERI FRANCESCO	16/04/1966	AP, MET, MST	25,40	
63 *	BUONOCORE SALVATORE	11/11/1961	AP, MET, MST	25,10	
64	TROVATO GERLANDO	22/05/1949	MET, MST	24,10	
65	BOLOGNA CATERINA	16/02/1960	AP, CA	23,50	Precede per età
66 *	CAMPOTARO ROBERTO VALENTINO	03/11/1958	AP, MET, MST	23,50	
67	MUSOTTO ALBA CAROLINA	03/09/1951	AP, CA	23,45	
68 *	FELLI ANDREA	01/12/1967	MET, MST	23,20	
69 *	STUMPO MARIO FRANCESCO	11/04/1964	AP, CA, MST	22,70	
70	BRANCATELLO SERGIO	14/01/1957	AP, CA	22,65	
71	MIO NUNZIO	02/01/1953	AP	22,60	
72	LEO ANGELO	01/01/1961	AP, CA, MET, MST	22,40	
73	TRUGLIO SALVATORE	16/05/1958	AP, CA, MET	21,90	
74	TORRISI GIUSEPPE	10/06/1966	AP, CA, MET	21,70	
75	VERGONI ADRIANO	07/04/1960	AP	21,60	
76 *	ZANGHI MARIA	09/02/1960	AP, CA	21,25	
77	ABURIASH MOHAMMED	17/04/1960	AP, CA	20,90	
78	PETRAGLIA FRANCESCO	22/09/1949	AP, MET, MST	20,80	
79	LEZZOCHE' FRANCESCO PAOLO	14/09/1962	AP	20,60	
80	MACRI' FERDINANDO	08/04/1961	AP, MET, MST	20,55	
81 *	CONTE GIOVANNI	26/02/1962	AP, CA, MET, MST	20,40	
82	SBICEGO MAURIZIO	23/10/1963	AP, MST	19,60	Precede per età
83	DI LUCIANO MICHELE	05/01/1959	MET, MST	19,60	
84	DE TROVATO ALBERTO	10/03/1966	AP	18,30	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria **Medicina Generale**
Anno e versione **2008 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
85	* LEO ANTONIO	07/03/1958	AP, CA, MET, MST	17,90	
86	CAVORETTO GIOVANNI	03/04/1963	AP	17,60	Precede per età
87	FEDERICO OSCAR ANTONIO	24/04/1957	AP, CA, MET, MST	17,60	
88	PORRETTA MARCO	15/05/1964	AP, CA, MST	17,40	
89	* MIRET MARIA TERESA	07/03/1968	CA, MET, MST	17,10	Precede per età
90	VITTORANGELI ROBERTA	14/06/1960	AP, CA, MET, MST	17,10	
91	* MESSINA PAOLO	02/12/1963	AP, CA, MST	16,80	Precede per età
92	* IORIZZO ANGELO	05/07/1960	AP, CA, MET, MST	16,80	
93	* SCALA MARCHIANO MASSIMILIANO	31/03/1971	AP	16,50	
94	* OTTAVIANI RICCARDO	08/08/1966	AP, CA, MET	16,30	Precede per età
95	MAGANUCO CLAUDIO SALVATORE GAETANO	25/09/1956	AP, CA, MET, MST	16,30	Precede per età
96	IANNIZZI LEONARDO	16/07/1956	AP, CA, MET, MST	16,30	
97	* CORSETTO MARIA NICOLETTA	06/02/1961	AP, MET, MST	16,20	
98	SPERLINGA STEFANO	14/12/1956	AP, CA	16,10	
99	NERI STEFANIA	06/05/1967	AP, MET, MST	15,90	
100	LAURINO CINZIA	22/09/1963	AP, MET, MST	15,70	
101	* BARBIERA LIVIA	29/01/1967	AP	15,30	Precede per età
102	* FAZZINI DANIELA	22/01/1960	AP, CA, MET, MST	15,30	
103	* LETTIERI NICOLA	08/12/1967	AP, MET, MST	15,20	Precede per età
104	* SCARLATTI FABIANO	08/04/1966	AP, CA, MET, MST	15,20	Precede per età
105	CORTI LUCA	23/06/1964	AP, CA	15,20	
106	* PICCOLO MICHELE	14/09/1956	AP, CA, MET, MST	15,15	
107	FERRE' CRISTINA	29/06/1959	AP, CA, MET, MST	15,10	
108	* CICALESE ANTONIO	27/07/1966	AP, CA, MET, MST	14,80	
109	CAMPANELLA DOMENICO LAMBERTO	16/04/1956	AP, CA	14,70	
110	CELESTE GIOVANNA	22/11/1965	AP, CA	14,60	
111	* BENNARDO FERNANDO	01/07/1964	AP, MET, MST	14,40	
112	* FALCONI DI FRANCESCO LUIGI	23/05/1962	AP, CA, MET, MST	14,15	
113	* BLANCATO GAETANO ANTONIO	09/11/1960	AP, CA	14,00	
114	DE SIMONE GENNARO	05/02/1958	AP, CA, MET, MST	13,60	
115	* MARABELLO MASSIMO	15/11/1969	AP, CA, MST	13,20	
116	ISMAIL ABDEL KARIM	01/08/1959	MET	12,80	Precede per età
117	BUFFA GIACOMO MARIO MASSIMO	01/07/1958	AP, CA, MET, MST	12,80	
118	* DI NUNZIO FILOMENA	26/04/1971	AP, MET, MST	12,60	
119	* BIAFORA DIVINA	26/12/1954	AP, CA, MET, MST	12,20	Precede per età
120	* VITALIANO ANTONIO	18/01/1950	AP, CA, MET, MST	12,20	
121	* ZONA ALBERICO	12/07/1963	AP, CA, MST	12,05	
122	* PENNISI GIUSEPPA RITA	26/05/1957	AP, CA, MET	12,00	
123	SALVATORE CARMEN	11/10/1968	AP, CA, MST	11,90	
124	* MARTINI GIANCARLO	28/08/1969	AP, CA, MET, MST	11,70	
125	* ANSALDO PAOLO	22/02/1957	AP, CA, MET, MST	11,65	
126	MATERAZZO FERNANDA	23/05/1962	AP, CA, MET, MST	11,40	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Region Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
127 *	COPPOLA RAFFAELE	19/01/1967	CA	11,30	
128 *	PIZZUTO MARIA GRAZIA	11/11/1970	CA, MET, MST	11,20	Precede per età
129 *	ESPOSITO GIUSEPPE	12/04/1965	AP, CA, MET, MST	11,20	
130	DIMARTINO GIOVANNA	07/01/1968	AP, CA, MET	11,00	Precede per età
131 *	FORMICOLA LUIGI	27/12/1962	AP, CA, MET, MST	11,00	
132 *	VECCHIONE GENNARO	19/09/1962	AP, CA, MET, MST	10,90	
133	LUSWI EHSAN	01/10/1955	AP, CA, MET	10,85	
134	SCANDURRA CLAUDIO	03/02/1964	AP, CA	10,40	
135 *	LONGO ROBERTO	02/04/1966	AP, CA, MET, MST	10,30	
136 *	LAURIOLA CARMINE	23/12/1974	AP, CA, MST	10,00	
137 *	CHIUCHIOLO NICOLA	22/02/1965	AP, CA, MET, MST	9,90	
138 *	MORELLI FRIDA TATIANA	22/08/1966	AP, MST	9,60	Precede per età
139	CATANIA GIACOMO	21/03/1960	AP	9,60	
140 *	MANFREDONIA GIUSEPPE	26/05/1965	AP, CA, MST	9,50	
141 *	CAPITANI MASCIA	13/12/1975	AP, CA	9,40	Precede per età
142 *	MILANINI MICHELA	04/02/1975	AP	9,40	
143 *	FERONE CARMEN ANGELA NUNZIA	02/10/1963	AP, CA, MET, MST	9,30	
144 *	DI CERBO VINCENZO	17/05/1961	AP, MET, MST	9,20	
145 *	FALANGA ANTONIO	11/06/1973	AP, CA	9,10	
146 *	USAI LUCA	25/05/1977	AP, CA, MET, MST	9,00	Precede per età
147 *	BORSATI MATTEO	19/09/1971	AP, CA, MET, MST	9,00	Precede per età
148 *	BISCEGLIA COSTANTINO	11/06/1968	AP, MET, MST	9,00	Precede per età
149 *	PIGNATIELLO CARLO	28/01/1962	AP, CA, MET, MST	9,00	
150 *	VICINANZA CARLO	23/10/1974	AP, CA, MET, MST	8,80	Precede per età
151 *	ORAZI VANESSA	25/02/1974	AP, CA, MET, MST	8,80	Precede per età
152 *	CITARELLA GIACOMO	05/10/1970	AP, CA, MET, MST	8,80	Precede per età
153 *	GUCCIARDO BERNARDO	08/10/1954	AP, CA, MST	8,80	
154 *	MARZO PAOLO	26/01/1968	AP, CA, MET, MST	8,70	
155	CHERCIU DANIELA	24/07/1959	AP	8,60	
156	JACAZIO FRANK GUY	16/08/1954	AP, CA, MET, MST	8,55	
157 *	PONTICIELLO NAZARIO	29/04/1968	AP, CA, MET, MST	8,30	
158 *	DE ROSA GIANLUCA	28/07/1978	AP, CA, MET, MST	8,20	Precede per età
159 *	CARLUCCI DONATINA	12/11/1972	AP, CA, MET, MST	8,20	Precede per età
160 *	PIRASTU GIAMPAOLO	05/08/1969	AP	8,20	Precede per età
161 *	BELLETTI DANIELA	11/02/1968	AP, CA	8,20	Precede per età
162 *	GROSSI MARIA GABRIELLA	30/07/1965	MET, MST	8,20	
163	JUVARA GIUSEPPE	24/07/1951	AP, CA	8,10	
164	ASSALE ROBERTO	07/07/1960	AP	8,00	Precede per età
165	BUSCHMANN THOMAS	28/10/1956	AP, CA, MET, MST	8,00	
166 *	SPATA PAOLO	16/03/1969	AP, CA, MET	7,90	Precede per età
167 *	MARZANO MARIA VITTORIA	04/05/1965	AP, CA, MET, MST	7,90	
168 *	ESPOSITO EMILIANO	17/05/1973	AP, CA, MST	7,70	Precede per età

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
169	* DE FRANCESCO RAFFAELE	10/05/1973	AP, CA, MET, MST	7,70	Precede per età
170	* D'ANNA PAOLA	07/04/1967	AP, CA, MET, MST	7,70	Precede per età
171	* DE FELICE OFELIA	30/06/1966	AP, CA, MET, MST	7,70	Precede per età
172	* MORRONE LOREDANA	19/01/1966	AP, CA, MET, MST	7,70	
173	* NASCIA STEFANO	23/06/1968	AP, CA, MET, MST	7,50	Precede per età
174	* BAGNOLI ENRICO	05/01/1968	AP, CA, MET, MST	7,50	Precede per età
175	* DELLA RAGIONE STRATO	29/12/1967	AP, CA, MST	7,50	Precede per età
176	* SCANO PIETRO MARIO	30/08/1959	AP, CA, MET, MST	7,50	
177	CARDILLO PIETRA	16/09/1951	MET	7,40	
178	* SETTEMBRE GENNARO	23/09/1966	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
179	* FIORILLO DANILA	11/09/1976	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
180	* PETROCELLI GIOVANNI	22/04/1975	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
181	* D'AURIA MATTEO	28/03/1975	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
182	* DE ROSA PASQUALE	16/11/1969	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
183	* BERNACCHI MARIA	23/11/1967	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
184	* CATANI FRANCESCO ENRICO	07/06/1966	AP	7,20	Precede per età
185	BARDETTA ANDREA	29/10/1963	AP, CA, MST	7,20	
186	BORRELLI VINCENZO	12/02/1960	CA	6,25	
187	BALESTRA FABRIZIO	02/03/1955	AP, CA, MET, MST	6,00	
188	DEL PRETE ANTONIO	13/08/1970	AP, MET, MST	4,80	Precede per età
189	CESARANO GABRIELE	25/05/1954	AP, CA, MET	4,80	
190	MONTAGNANA MICHELE	29/02/1960	AP, CA, MET, MST	4,40	
191	MIGNOGNA LUIGI	10/01/1952	CA	4,00	
192	RIZZO SERGIO	16/09/1959	AP, CA, MET, MST	3,50	
193	VIRGA GIUSEPPINA	30/04/1963	AP, CA, MST	3,40	
194	MAGAGNOLI MASSIMO	27/07/1965	AP	3,20	
195	MEROLA PASQUALE	07/02/1964	AP, CA, MET, MST	3,15	
196	DEL FRANCO FRANCESCO	07/09/1958	AP, CA, MET, MST	3,10	
197	CANAVESE AMBRA	15/03/1964	AP, CA, MET, MST	2,90	
198	FIorentino DIEGO	08/02/1962	AP, CA, MET	2,40	Precede per età
199	GERMANO GIOSUE'	28/11/1959	AP, CA, MET, MST	2,40	
200	MUS LAURA	17/02/1964	AP, CA, MET, MST	2,30	
201	CERASA ANNA LUCIA	10/06/1963	AP, CA	2,10	
202	MOHSENI SEYED SADREDDIN	14/12/1957	CA	2,00	
203	CHATEL GIUSEPPINA	12/12/1966	CA	1,60	Precede per età
204	ABU SNEINEH ADNAN MOH'D ALI	02/09/1966	AP, CA, MET, MST	1,60	
205	CARBONE DOMENICO	24/06/1965	AP, CA, MST	1,50	
206	GUARDINI SILVIA COSETTA	24/02/1962	CA, MST	1,20	Precede per età
207	TREMATERRA GEPPINO	06/01/1958	CA, MET	1,20	
208	MINARDI SALVATORE	14/03/1956	AP, CA	1,10	
209	RANNO ANNALISA	26/06/1977	AP, CA, MST	1,00	Precede per età
210	DISTEFANO MARIA CONCETTA	16/11/1963	AP, CA, MET, MST	1,00	Precede per età

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

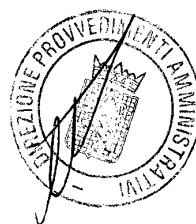
Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
211	IMPROTA LUIGI	03/12/1959	CA, MET, MST	1,00	Precede per età
212	LO FARO FRANCESCO	17/10/1952	AP, CA, MET, MST	1,00	
213	RABBANI HAMZEH	28/01/1957	AP, CA, MET, MST	0,80	
214	POZZATO ALESSANDRA	27/07/1968	AP	0,70	
215	CURZIO MARINA	07/06/1953	AP, CA, MET, MST	0,05	
216	MARINI ERNESTO	19/06/1957	AP, CA	0,00	Precede per età
217	CANNIZZARO GIUSEPPE	19/06/1950	AP, CA, MET, MST	0,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



ALLEGATO C AL PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE N. 4221 IN DATA 15.10.2007...

ALLEGATO C :



GRADUATORIA PROVVISORIA DI MEDICINA GENERALE 2008 :

ESTRATTO

MEDICI IN POSSESSO DELL' ATTESTATO DI FORMAZIONE DI CUI AL D.LGS 8
AGOSTO 1991, N. 256 E AL D.LGS 15 AGOSTO 1999, N. 368
IN ORDINE ALFABETICO



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE ALFABETICO CON ATTESTATI D.LGS 256/91

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad
1	ANSALDO PAOLO	22/02/1957	LADISPOLI	RM	AP, CA, MET, MST	11,65	125
2	BAGNOLI ENRICO	05/01/1968	LIVORNO	LI	AP, CA, MET, MST	7,50	174
3	BARBIERA LIVIA	29/01/1967	STRAMBINELLO	TO	AP	15,30	101
4	BELLETTI DANIELA	11/02/1968	LIPARI	ME	AP, CA	8,20	161
5	BENNARDO FERNANDO	01/07/1964	AIELLO CALABRO	CS	AP, MET, MST	14,40	111
6	BERNACCHI MARIA	23/11/1967	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	183
7	BIAFORA DIVINA	26/12/1954	SAN GIORGIO DEL SANNIO	BN	AP, CA, MET, MST	12,20	119
8	BISCEGLIA COSTANTINO	11/06/1968	NOCERA INFERIORE	SA	AP, MET, MST	9,00	148
9	BLANCATO GAETANO ANTONIO	09/11/1960	MOTTA CAMASTRA	ME	AP, CA	14,00	113
10	BONANNO GAETANO	20/04/1955	SANTHIA'	VC	AP, CA, MST	36,30	32
11	BONGIORNO SALVATORE	13/06/1964	CHATILLON	AO	CA, MET	44,30	23
12	BORSATI MATTEO	19/09/1971	VICO CANAVESE	TO	AP, CA, MET, MST	9,00	147
13	BUONOCORE SALVATORE	11/11/1961	PAGANI	SA	AP, MET, MST	25,10	63
14	CAMPOTARO ROBERTO VALENTINO	03/11/1958	CASTELLO DEL MATESE	CE	AP, MET, MST	23,50	66
15	CAPITANI MASCIA	13/12/1975	CASTIGNANO	AP	AP, CA	9,40	141
16	CARLUCCI DONATINA	12/11/1972	BELLA	PZ	AP, CA, MET, MST	8,20	159
17	CATANI FRANCESCO ENRICO	07/06/1966	LEGNANO	MI	AP	7,20	184
18	CENTANNI GIUSEPPE	26/02/1962	COLLEFERRO	RM	CA, MET, MST	26,60	53
19	CHIUCHIOLIO NICOLA	22/02/1965	AVELLINO	AV	AP, CA, MET, MST	9,90	137
20	CICALESE ANTONIO	27/07/1966	PONTECAGNANO FAIANO	SA	AP, CA, MET, MST	14,80	108
21	CITARELLA GIACOMO	05/10/1970	POZZILLI	IS	AP, CA, MET, MST	8,80	152
22	CONTE GIOVANNI	26/02/1962	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	20,40	81
23	COPPOLA RAFFAELE	19/01/1967	NOCERA INFERIORE	SA	CA	11,30	127
24	CORSETTO MARIA NICOLETTA	06/02/1961	CASERTA	CE	AP, MET, MST	16,20	97
25	D'ANNA PAOLA	07/04/1967	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,70	170
26	D'AURIA MATTEO	28/03/1975	SCAFATI	SA	AP, CA, MET, MST	7,20	181
27	DE FELICE OFELIA	30/06/1966	ROMA	RM	AP, CA, MET, MST	7,70	171
28	DE FRANCESCO RAFFAELE	10/05/1973	MONTEMARANO	AV	AP, CA, MET, MST	7,70	169
29	DE ROSA GIANLUCA	28/07/1978	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	8,20	158
30	DE ROSA PASQUALE	16/11/1969	PORTICI	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	182
31	DE SANTO PIERO	26/08/1966	AOSTA	AO	CA, MET, MST	39,90	24
32	DELLA RAGIONE STRATO	29/12/1967	MONTE DI PROCIDA	NA	AP, CA, MST	7,50	175
33	DI CERBO VINCENZO	17/05/1961	DUGENTA	BN	AP, MET, MST	9,20	144
34	DI NUNZIO FILOMENA	26/04/1971	SESSANO DEL MOLISE	IS	AP, MET, MST	12,60	118
35	ESPOSITO EMILIANO	17/05/1973	MASSA LUBRENSE	NA	AP, CA, MST	7,70	168
36	ESPOSITO GIUSEPPE	12/04/1965	AVERSA	CE	AP, CA, MET, MST	11,20	129
37	FALANGA ANTONIO	11/06/1973	NAPOLI	NA	AP, CA	9,10	145
38	FALCONI DI FRANCESCO LUIGI	23/05/1962	TERAMO	TE	AP, CA, MET, MST	14,15	112
39	FAZZINI DANIELA	22/01/1960	TARANTO	TA	AP, CA, MET, MST	15,30	102
40	FELLI ANDREA	01/12/1967	AOSTA	AO	MET, MST	23,20	68
41	FELLI GAETANO ACHILLE	13/09/1960	QUART	AO	CA, MET	62,05	5
42	FERONE CARMEN ANGELA NUNZIA	02/10/1963	SPERONE	AV	AP, CA, MET, MST	9,30	143
43	FIORILLO DANILA	11/09/1976	POMIGLIANO D'ARCO	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	179
44	FORMICOLA LUIGI	27/12/1962	BACOLI	NA	AP, CA, MET, MST	11,00	131
45	GROSSI MARIA GABRIELLA	30/07/1965	ROMA	RM	MET, MST	8,20	162
46	GUCCIARDO BERNARDO	08/10/1954	PALERMO	PA	AP, CA, MST	8,80	153
47	IORIZZO ANGELO	05/07/1960	VILLANOVA DEL BATTISTA	AV	AP, CA, MET, MST	16,80	92
48	LAURIOLA CARMINE	23/12/1974	FOGGIA	FG	AP, CA, MST	10,00	136
49	LEO ANTONIO	07/03/1958	SAN SEVERO	FG	AP, CA, MET, MST	17,90	85
50	LETTIERI NICOLA	08/12/1967	CASERTA	CE	AP, MET, MST	15,20	103

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi



Region Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

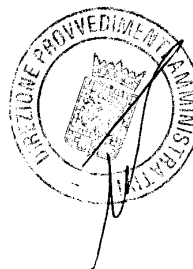
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE ALFABETICO CON ATTESTATI D.LGS 256/91

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad
51	LO MUNDO SALVATORE	06/01/1964	VALDINA	ME	AP, CA, MST	34,00	36
52	LONGO ROBERTO	02/04/1966	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	10,30	135
53	MANFREDONIA GIUSEPPE	26/05/1965	NOCERA INFERIORE	SA	AP, CA, MST	9,50	140
54	MARABELLO MASSIMO	15/11/1969	GENOVA	GE	AP, CA, MST	13,20	115
55	MARTINI GIANCARLO	28/08/1969	SPOLETO	PG	AP, CA, MET, MST	11,70	124
56	MARTINI GIUSEPPE	31/08/1948	CAMBIASCA	VB	AP, CA, MST	35,30	34
57	MARZANO MARIA VITTORIA	04/05/1965	BARI	BA	AP, CA, MET, MST	7,90	167
58	MARZO PAOLO	26/01/1968	MILANO	MI	AP, CA, MET, MST	8,70	154
59	MESSINA PAOLO	02/12/1963	SIRACUSA	SR	AP, CA, MST	16,80	91
60	MILANINI MICHELA	04/02/1975	SANSEPOLCRO	AR	AP	9,40	142
61	MIRET MARIA TERESA	07/03/1968	SARRE	AO	CA, MET, MST	17,10	89
62	MORELLI FRIDA TATIANA	22/08/1966	SAINT PIERRE	AO	AP, MST	9,60	138
63	MORRONE LOREDANA	19/01/1966	MONDRAGONE	CE	AP, CA, MET, MST	7,70	172
64	MOTTOLA SALVATORE	27/03/1965	AVERSA	CE	AP, CA, MET, MST	28,75	44
65	NASCIA STEFANO	23/06/1968	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,50	173
66	ORAZI VANESSA	25/02/1974	ROMA	RM	AP, CA, MET, MST	8,80	151
67	OTTAVIANI RICCARDO	08/08/1966	FOLIGNO	PG	AP, CA, MET	16,30	94
68	PENNISI GIUSEPPA RITA	26/05/1957	LENTINI	SR	AP, CA, MET	12,00	122
69	PERINETTI GIAN PIERO	20/11/1965	IVREA	TO	MET, MST	26,30	56
70	PETROCELLI GIOVANNI	22/04/1975	BERNALDA	MT	AP, CA, MET, MST	7,20	180
71	PICCOLO MICHELE	14/09/1956	CASAPESENNA	CE	AP, CA, MET, MST	15,15	106
72	PIGNATIELLO CARLO	28/01/1962	CALVI RISORTA	CE	AP, CA, MET, MST	9,00	149
73	PIRASTU GIAMPAOLO	05/08/1969	USELLUS	OR	AP	8,20	160
74	PIZZUTO MARIA GRAZIA	11/11/1970	AOSTA	AO	CA, MET, MST	11,20	128
75	PONTICIELLO NAZARIO	29/04/1968	FORMIA	LT	AP, CA, MET, MST	8,30	157
76	SCALA MARCHIANO MASSIMILIANO	31/03/1971	CASTELLAMONTE	TO	AP	16,50	93
77	SCANO PIETRO MARIO	30/08/1959	TEMPIO PAUSANIA	SS	AP, CA, MET, MST	7,50	176
78	SCARLATTI FABIANO	08/04/1966	BOLOGNA	BO	AP, CA, MET, MST	15,20	104
79	SETTEMBRE GENNARO	23/09/1966	NAPOLI	NA	AP, CA, MET, MST	7,20	178
80	SPATA PAOLO	16/03/1969	PALAZZO ADRIANO	PA	AP, CA, MET	7,90	166
81	STUMPO MARIO FRANCESCO	11/04/1964	PETILIA POLICASTRO	KR	AP, CA, MST	22,70	69
82	USAI LUCA	25/05/1977	SASSARI	SS	AP, CA, MET, MST	9,00	146
83	VECCHIONE GENNARO	19/09/1962	PAGANI	SA	AP, CA, MET, MST	10,90	132
84	VICINANZA CARLO	23/10/1974	CASTELLAMMARE DI STABIA	NA	AP, CA, MET, MST	8,80	150
85	VITALIANO ANTONIO	18/01/1950	CATANZARO	CZ	AP, CA, MET, MST	12,20	120
86	ZANGHI MARIA	09/02/1960	MASCALI	CT	AP, CA	21,25	76
87	ZONA ALBERICO	12/07/1963	NAPOLI	NA	AP, CA, MST	12,05	121

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi



A handwritten signature in the top right corner of the page.

ALLEGATO D AL PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE N. 4221 IN DATA 15.10.2007

ALLEGATO D:



GRADUATORIA PROVVISORIA DI MEDICINA GENERALE 2008 :

ESTRATTO

MEDICI IN POSSESSO DELL'ATTESTATO DI FORMAZIONE DI CUI AL D.LGS 8
AGOSTO 1991, N. 256 E AL D.LGS 15 AGOSTO 1999, N. 368
PER PUNTEGGIO DECRESCENTE



Région Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE CON ATTESTATI D.LGS 256/91

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
5	FELLI GAETANO ACHILLE	13/09/1960	CA, MET	62,05	
23	BONGIORNO SALVATORE	13/06/1964	CA, MET	44,30	
24	DE SANTO PIERO	26/08/1966	CA, MET, MST	39,90	
32	BONANNO GAETANO	20/04/1955	AP, CA, MST	36,30	
34	MARTINI GIUSEPPE	31/08/1948	AP, CA, MST	35,30	
36	LO MUNDO SALVATORE	06/01/1964	AP, CA, MST	34,00	
44	MOTTOLA SALVATORE	27/03/1965	AP, CA, MET, MST	28,75	
53	CENTANNI GIUSEPPE	26/02/1962	CA, MET, MST	26,60	Precede per età
56	PERINETTI GIAN PIERO	20/11/1965	MET, MST	26,30	Precede per età
63	BUONOCORE SALVATORE	11/11/1961	AP, MET, MST	25,10	
66	CAMPOTARO ROBERTO VALENTINO	03/11/1958	AP, MET, MST	23,50	
68	FELLI ANDREA	01/12/1967	MET, MST	23,20	
69	STUMPO MARIO FRANCESCO	11/04/1964	AP, CA, MST	22,70	
76	ZANGHI MARIA	09/02/1960	AP, CA	21,25	
81	CONTE GIOVANNI	26/02/1962	AP, CA, MET, MST	20,40	
85	LEO ANTONIO	07/03/1958	AP, CA, MET, MST	17,90	
89	MIRET MARIA TERESA	07/03/1968	CA, MET, MST	17,10	Precede per età
91	MESSINA PAOLO	02/12/1963	AP, CA, MST	16,80	Precede per età
92	IORIZZO ANGELO	05/07/1960	AP, CA, MET, MST	16,80	
93	SCALA MARCHIANO MASSIMILIANO	31/03/1971	AP	16,50	
94	OTTAVIANI RICCARDO	08/08/1966	AP, CA, MET	16,30	Precede per età
97	CORSETTO MARIA NICOLETTA	06/02/1961	AP, MET, MST	16,20	
101	BARBIERA LIVIA	29/01/1967	AP	15,30	Precede per età
102	FAZZINI DANIELA	22/01/1960	AP, CA, MET, MST	15,30	
103	LETTIERI NICOLA	08/12/1967	AP, MET, MST	15,20	Precede per età
104	SCARLATTI FABIANO	08/04/1966	AP, CA, MET, MST	15,20	Precede per età
106	PICCOLO MICHELE	14/09/1956	AP, CA, MET, MST	15,15	
108	CICALESE ANTONIO	27/07/1966	AP, CA, MET, MST	14,80	
111	BENNERDO FERNANDO	01/07/1964	AP, MET, MST	14,40	
112	FALCONI DI FRANCESCO LUIGI	23/05/1962	AP, CA, MET, MST	14,15	
113	BLANCATO GAETANO ANTONIO	09/11/1960	AP, CA	14,00	
115	MARABELLO MASSIMO	15/11/1969	AP, CA, MST	13,20	
118	DI NUNZIO FILOMENA	26/04/1971	AP, MET, MST	12,60	
119	BIAFORA DIVINA	26/12/1954	AP, CA, MET, MST	12,20	Precede per età
120	VITALIANO ANTONIO	18/01/1950	AP, CA, MET, MST	12,20	
121	ZONA ALBERICO	12/07/1963	AP, CA, MST	12,05	
122	PENNISI GIUSEPPA RITA	26/05/1957	AP, CA, MET	12,00	
124	MARTINI GIANCARLO	28/08/1969	AP, CA, MET, MST	11,70	
125	ANSALDO PAOLO	22/02/1957	AP, CA, MET, MST	11,65	
127	COPPOLA RAFFAELE	19/01/1967	CA	11,30	
128	PIZZUTO MARIA GRAZIA	11/11/1970	CA, MET, MST	11,20	Precede per età
129	ESPOSITO GIUSEPPE	12/04/1965	AP, CA, MET, MST	11,20	

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Región Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE CON ATTESTATI D.LGS 256/91

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
131	FORMICOLA LUIGI	27/12/1962	AP, CA, MET, MST	11,00	
132	VECCHIONE GENNARO	19/09/1962	AP, CA, MET, MST	10,90	
135	LONGO ROBERTO	02/04/1966	AP, CA, MET, MST	10,30	
136	LAURIOLA CARMINE	23/12/1974	AP, CA, MST	10,00	
137	CHIUCHIOLO NICOLA	22/02/1965	AP, CA, MET, MST	9,90	
138	MORELLI FRIDA TATIANA	22/08/1966	AP, MST	9,60	Precede per età
140	MANFREDONIA GIUSEPPE	26/05/1965	AP, CA, MST	9,50	
141	CAPITANI MASCIA	13/12/1975	AP, CA	9,40	Precede per età
142	MILANINI MICHELA	04/02/1975	AP	9,40	
143	FERONE CARMEN ANGELA NUNZIA	02/10/1963	AP, CA, MET, MST	9,30	
144	DI CERBO VINCENZO	17/05/1961	AP, MET, MST	9,20	
145	FALANGA ANTONIO	11/06/1973	AP, CA	9,10	
146	USAI LUCA	25/05/1977	AP, CA, MET, MST	9,00	Precede per età
147	BORSATI MATTEO	19/09/1971	AP, CA, MET, MST	9,00	Precede per età
148	BISCEGLIA COSTANTINO	11/06/1968	AP, MET, MST	9,00	Precede per età
149	PIGNATIELLO CARLO	28/01/1962	AP, CA, MET, MST	9,00	
150	VICINANZA CARLO	23/10/1974	AP, CA, MET, MST	8,80	Precede per età
151	ORAZI VANESSA	25/02/1974	AP, CA, MET, MST	8,80	Precede per età
152	CITARELLA GIACOMO	05/10/1970	AP, CA, MET, MST	8,80	Precede per età
153	GUCCIARDO BERNARDO	08/10/1954	AP, CA, MST	8,80	
154	MARZO PAOLO	26/01/1968	AP, CA, MET, MST	8,70	
157	PONTICIELLO NAZARIO	29/04/1968	AP, CA, MET, MST	8,30	
158	DE ROSA GIANLUCA	28/07/1978	AP, CA, MET, MST	8,20	Precede per età
159	CARLUCCI DONATINA	12/11/1972	AP, CA, MET, MST	8,20	Precede per età
160	PIRASTU GIAMPAOLO	05/08/1969	AP	8,20	Precede per età
161	BELLETTI DANIELA	11/02/1968	AP, CA	8,20	Precede per età
162	GROSSI MARIA GABRIELLA	30/07/1965	MET, MST	8,20	
166	SPATA PAOLO	16/03/1969	AP, CA, MET	7,90	Precede per età
167	MARZANO MARIA VITTORIA	04/05/1965	AP, CA, MET, MST	7,90	
168	ESPOSITO EMILIANO	17/05/1973	AP, CA, MST	7,70	Precede per età
169	DE FRANCESCO RAFFAELE	10/05/1973	AP, CA, MET, MST	7,70	Precede per età
170	D'ANNA PAOLA	07/04/1967	AP, CA, MET, MST	7,70	Precede per età
171	DE FELICE OFELIA	30/06/1966	AP, CA, MET, MST	7,70	Precede per età
172	MORRONE LOREDANA	19/01/1966	AP, CA, MET, MST	7,70	
173	NASCIA STEFANO	23/06/1968	AP, CA, MET, MST	7,50	Precede per età
174	BAGNOLI ENRICO	05/01/1968	AP, CA, MET, MST	7,50	Precede per età
175	DELLA RAGIONE STRATO	29/12/1967	AP, CA, MST	7,50	Precede per età
176	SCANO PIETRO MARIO	30/08/1959	AP, CA, MET, MST	7,50	
178	SETTEMBRE GENNARO	23/09/1966	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
179	FIORILLO DANILA	11/09/1976	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
180	PETROCELLI GIOVANNI	22/04/1975	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
181	D'AURIA MATTEO	28/03/1975	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Region Autonome Vallée d'Aoste
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

Graduatoria *Medicina Generale*
Anno e versione *2008 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE CON ATTESTATI D.LGS 256/91

Pos. grad	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
182	DE ROSA PASQUALE	16/11/1969	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
183	BERNACCHI MARIA	23/11/1967	AP, CA, MET, MST	7,20	Precede per età
184	CATANI FRANCESCO ENRICO	07/06/1966	AP	7,20	Precede per età

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 23 agosto 2007, n. 2299.

Comune di SAINT-OYEN: approvazione dell'accordo tra Comune e Regione per la definizione dei tempi e delle modalità per procedere all'adeguamento del PRG al PTP e alla L.R. 11/1998, ai sensi della DGR n. 730/2007, in attuazione dell'art. 13, comma 4.3, della L.R. 11/1998 e successive modificazioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, ai sensi del comma 4.3 dell'art. 13 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni e della deliberazione della Giunta regionale n. 730 del 22 marzo 2007, l'Accordo tra il Comune di SAINT-OYEN e la Regione per la definizione dei tempi e delle modalità per procedere all'adeguamento del PRG al PTP e alla L.R. n. 11/1998, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;

2) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

ACCORDO TRA IL COMUNE DI SAINT-OYEN E LA REGIONE PER LA DEFINIZIONE DEI TEMPI E DEI MODI ATTRAVERSO I QUALI PROCEDERE ALL'ADEGUAMENTO DEL PRG AL PTP E ALLA LR 11/1998 AI SENSI DELL'ART. 13 COMMA 4.3 DELLA LR 11/1998 COME MODIFICATA DALLA LR N. 22 DEL 16 OTTOBRE 2006.

Il giorno 4 del mese di settembre dell'anno 2007 in AOSTA, presso gli uffici della Direzione Urbanistica in via Promis 2,

TRA

La Regione Autonoma Valle d'Aosta, di seguito denominata per brevità «Regione», rappresentata dal Direttore della Direzione Urbanistica, arch. Annalisa BÉTHAZ,

E

Il Comune di SAINT-OYEN, rappresentato dal Sindaco,

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2299 du 23 août 2007,

portant approbation de l'accord entre la Commune de SAINT-OYEN et la Région en vue de la définition des délais et des modalités d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP et de la LR n° 11/1998, au sens de la DGR n° 730/2007, en application de l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) L'accord entre la Commune de SAINT-OYEN et la Région en vue de la définition des délais et des modalités d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP et de la LR n° 11 du 6 avril 1998, au sens l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la LR n° 11/1998 modifiée et de la délibération du Gouvernement régional n° 730 du 22 mars 2007, est approuvé et fait partie intégrante de la présente délibération ;

2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

ACCORD ENTRE LA COMMUNE DE SAINT-OYEN ET LA RÉGION EN VUE DE LA DÉFINITION DES DÉLAIS ET DES MODALITÉS D'ADAPTATION DU PRG AUX DISPOSITIONS DU PTP ET DE LA LR N° 11/1998, AU SENS DE L'ALINÉA 4.3 DE L'ART. 13 DE LA LR N° 11/1998, TELLE QU'ELLE A ÉTÉ MODIFIÉE PAR LA LR N° 22 DU 16 OCTOBRE 2006

Le 4 septembre de l'an 2007 à AOSTE, dans les bureaux de la Direction de l'urbanisme, 2, rue Promis,

ENTRE

La Région autonome Vallée d'Aoste, ci-après dénommée « Région », représentée par le directeur de l'urbanisme, Mme Annalisa BÉTHAZ, agissant au nom et pour le compte de la Région,

d'une part,

ET

La Commune de SAINT-OYEN, ci-après dénommée

signor Giampiero COLLÉ, di seguito denominato per brevità «Comune»,

PREMESSO CHE

- il comma 4.3 dell'articolo 13 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta) come modificata, in particolare, dalla legge regionale n. 22 del 16 ottobre 2006 stabilisce che «I Comuni definiscono con la Regione i tempi e le modalità mediante i quali procedere all'adeguamento dei PRG, mediante apposito accordo da stipularsi in sede di conferenza di pianificazione, il cui schema generale è definito dalla Giunta regionale, d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali.»;
- il Comune ha evidenziato, nella Relazione trasmessa con nota prot. n. 1898 del 21 giugno 2007 (prot. n. 14308/UR del 27 giugno 2007) e depositata agli atti presso gli uffici della Direzione Urbanistica, le difficoltà conoscitive e pianificatorie incontrate nella predisposizione della variante generale, le criticità da affrontare e le esigenze da soddisfare, in termini di informazioni e indicazioni strategiche, che hanno impedito la presentazione della bozza della variante generale di adeguamento del PRG al PTP;
- il Comune ha concretamente avviato le attività necessarie per la redazione della variante generale di adeguamento e ha dimostrato di disporre delle cartografie degli ambiti inedificabili di cui agli articoli 35, 36 e 37 della legge regionale n. 11/1998 e successive modificazioni;
- la Conferenza di pianificazione nella riunione dell'8 agosto 2007 ha fornito i chiarimenti richiesti e ha impegnato le strutture regionali che saranno chiamate ad esaminare la bozza di variante al PRG del Comune di SAINT-OYEN a tener conto delle difficoltà e delle criticità illustrate dal Comune, come meglio specificato nel verbale depositato agli atti presso gli uffici della Direzione Urbanistica.

TUTTO CIÒ PREMESSO,
SI STIPULA E SI CONVIENE
QUANTO SEGUE

Articolo 1
Premessa

1. La premessa e ogni documento allegato al presente documento è patto e costituisce parte integrante del presente Accordo.

Articolo 2
Oggetto

1. Il presente Accordo ha ad oggetto la definizione dei tempi e delle modalità attraverso i quali realizzare l'ade-

« Commune », représentée par le syndic Giampiero COLLÉ, agissant au nom et pour le compte de la Commune,

d'autre part,

CONSIDÉRANT :

- que l'alinéa 4.3 de l'art. 13 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 22 du 16 octobre 2006, établit ce qui suit : « Les délais et les modalités d'adaptation des PRG sont fixés par un accord que les Communes et la Région passent dans le cadre de la conférence de planification, sur la base du schéma général défini par le Gouvernement régional de concert avec le Conseil permanent des collectivités locales » ;
- que la Commune a indiqué, dans le rapport annexé à sa lettre du 21 juin 2007, réf. n° 1898 (reçue le 27 juin 2007, réf. n° 14308/UR) et versé au dossier auprès des bureaux de la Direction de l'urbanisme, les difficultés en matière d'enquête et de planification rencontrées dans la préparation de la variante générale, ainsi que les criticités à affronter et les exigences à satisfaire, en termes d'informations et d'indications stratégiques, qui ont empêché la présentation de l'ébauche de la variante générale d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP ;
- que la Commune a entamé les actions nécessaires en vue de la rédaction de la variante générale d'adaptation en cause et a prouvé qu'elle dispose des cartographies des espaces inconstructibles visés aux art. 35, 36 et 37 de la loi régionale n° 11/1998 modifiée ;
- que la Conférence de planification a fourni les éclaircissements requis dans sa réunion du 8 août 2007 et a demandé aux structures régionales qui seront appelées à examiner l'ébauche de variante du PRG de la Commune de tenir compte des difficultés et des criticités indiquées par celle-ci, ainsi qu'il est précisé dans le procès-verbal versé au dossier auprès des bureaux de la Direction de l'urbanisme.

CECI ÉTANT EXPOSÉ,
IL EST CONVENU
ET ARRÊTÉ CE QUI SUIT :

Art. 1^{er}
Préambule

1. Les considérants et les actes annexés au présent texte valent accord et font partie intégrante de celui-ci.

Art. 2
Objet

1. Le présent accord définit les délais et les modalités d'adaptation du PRG aux dispositions de la loi régionale

guamento del PRG alla legge regionale n. 11/1998 e successive modificazioni e al PTP.

Articolo 3
Finalità

1. Il Comune e la Regione, viste le difficoltà e i ritardi registrati nella fase di revisione dei PRG, riconoscono nel presente Accordo uno strumento idoneo a perseguire la pianificazione del territorio, nell'ottica di uno sviluppo locale sostenibile e di un ordinato quadro di integrazione delle funzioni e delle iniziative con le linee di indirizzo adottate in ambito regionale.
2. Il Comune e la Regione intendono operare per rimuovere gli ostacoli che impediscono la sollecita redazione di un'efficace pianificazione comunale e di promuovere sinergie territoriali, per assicurare la coerenza con le linee strategiche di settore, in attuazione anche di quanto previsto dall'articolo 1, comma 6, delle norme di attuazione del PTP.

Articolo 4
Obblighi del Comune

1. Il Comune si obbliga a concludere i procedimenti amministrativi relativi alla presentazione della bozza di variante generale di adeguamento del PRG al PTP, come stabilito dalla legge regionale n. 11/1998 e successive modificazioni e dai provvedimenti attuativi conseguenti, entro la data del 31 marzo 2008.

Articolo 5
Referenti tecnici

1. La Regione indica quali referenti tecnici, per le tematiche di seguito riportate e per garantire una corretta e agevole attuazione del presente Accordo, i signori:

Agricoltura: sig. MOSQUET Enrico della Direzione investimenti aziendali e sviluppo zootecnico

Difesa del suolo e ambiente: sig. Raffaele ROCCO, coordinatore del Dip. Territorio, ambiente e risorse idriche

Turismo: sig. Bruno CHAUSSOD della Direzione strutture ricettive e politiche di sviluppo delle imprese del turismo e del commercio

Tutela del paesaggio: sig.ri ARMAROLI Christian e COMIOTTO Luca della Direzione tutela beni paesaggistici e architettonici

Urbanistica: sig.ra RÉAN Sabrina della Direzione urbanistica

2. Il Comune indica quale referente tecnico per l'attuazione del presente Accordo il signor Franco MANES, tec-

n° 11/1998 modifiée et du PTP.

Art. 3
Finalité

1. La Commune et la Région, compte tenu des difficultés et des retards enregistrés dans la phase de révision des PRG, reconnaissent que le présent accord est un moyen utile à la planification du territoire, dans l'optique d'un développement local durable et d'un cadre ordonné d'intégration des fonctions et des initiatives avec les lignes d'orientation générales adoptées à l'échelon régional.
2. La Commune et la Région entendent enlever les obstacles à une planification communale efficace et promouvoir des synergies territoriales susceptibles d'assurer la cohérence avec les lignes stratégiques sectorielles, en application, entre autres, des dispositions du sixième alinéa de l'art. 1^{er} des dispositions d'application du PTP.

Art. 4
Obligations de la Commune

1. La Commune s'engage à achever les procédures administratives de présentation de l'ébauche de variante générale d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP, aux termes de la loi régionale n° 11/1998 modifiée et des actes d'application qui en découlent, au plus tard le 31 mars 2008.

Art. 5
Référénts techniques

1. La Région désigne les personnes suivantes en tant que référents techniques, au titre des questions indiquées ci-dessous et pour garantir une application correcte et simple du présent accord :

Agriculture : M. Enrico MOSQUET, de la Direction des financements aux entreprises et de l'essor de l'élevage ;

Protection du sol et de l'environnement : M. Raffaele ROCCO, du Département du territoire, de l'environnement et des ressources hydriques ;

Tourisme : M. Bruno CHAUSSOD, de la Direction des structures d'accueil et des politiques de développement des entreprises, du tourisme et du commerce ;

Protection des biens paysagers : MM. Christian ARMAROLI et Luca COMIOTTO, de la Direction de la protection des biens paysagers et architecturaux ;

Urbanisme : Mme Sabrina RÉAN, de la Direction de l'urbanisme.

2. La Commune désigne en tant que référent technique pour l'application du présent accord M. Franco

nico incaricato della redazione della bozza di variante al PRG.

Articolo 6
Sistema di monitoraggio

1. La Regione si rende disponibile a confrontarsi, su richiesta del Comune, con i tecnici incaricati dal Comune e con i rappresentanti del Comune stesso sulle tematiche che richiedono eventuali indicazioni specifiche per la loro attuazione nel PRG al fine di garantire una rapida predisposizione degli elaborati e/o per superare le eventuali difficoltà che dovessero emergere.
2. Il Comune aderisce al sistema di monitoraggio dell'attuazione del presente Accordo, trasmettendo con cadenza trimestrale alla Direzione Urbanistica una relazione sintetica sullo stato di avanzamento delle attività per l'adeguamento del PRG al PTP nella quale sono anche evidenziate le eventuali problematiche che ne rallentano o impediscono la realizzazione e le misure adottate o da adottare per il loro superamento.

Articolo 7
Modificazioni

1. Eventuali modificazioni al presente Accordo devono essere eseguite con le procedure previste per la formazione dello stesso ad eccezione dei termini fissati all'art. 5 che risulta fisso e non modificabile, salvo motivazioni derivanti da cause di forza maggiore.
2. Gli enti e le amministrazioni pubbliche che stipulano l'Accordo hanno l'obbligo di rispettarlo in ogni sua parte e non possono compiere validamente atti successivi che violino ed ostacolino l'Accordo o che contrastino con esso.

Articolo 8
Inadempienza dell'Accordo

1. Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente tutte le controversie che dovessero comunque insorgere tra loro in dipendenza del presente Accordo, e concordano che ogni decisione finale sulle eventuali controversie sia assunta dalla Giunta regionale.
2. Nel caso in cui il Comune non rispetti gli obblighi assunti con il presente Accordo, si applica quanto previsto all'articolo 13 comma 4.5 della legge regionale n. 11/1998 e successive modificazioni.

Articolo 9
Trattamento dei dati personali

1. Tutti i dati personali saranno utilizzati dalla Regione per soli fini istituzionali, assicurando la protezione e la riservatezza delle informazioni secondo la normativa vigente.

Letto, confermato e sottoscritto

MANES, technicien chargé de la rédaction de l'ébauche de la variante du PRG en cause.

Art. 6
Système de suivi

1. La Région est disposée à rencontrer, sur demande de la Commune, les techniciens et les représentants de celle-ci, pour discuter des questions qui nécessitent des indications spécifiques aux fins de l'application dans le PRG, et ce, afin de favoriser une élaboration rapide des documents en cause et/ou de surmonter les difficultés qui pourraient se manifester.
2. La Commune adhère au système de suivi de l'application du présent accord et transmet tous les trois mois à la Direction de l'urbanisme un rapport synthétique sur l'état d'avancement des actions d'adaptation du PRG aux dispositions du PTP, indiquant, le cas échéant, les problèmes qui en ralentissent ou en empêchent la réalisation et les mesures adoptées ou à adopter pour les surmonter.

Art. 7
Modifications

1. Toute modification du présent accord doit être opérée suivant les procédures prévues pour la formation de celui-ci, exception faite du délai fixé à l'art. 4, qui est un délai de rigueur ne pouvant être modifié sauf en cas de force majeure.
2. Les parties signataires du présent accord sont tenues de le respecter intégralement et ne sauraient accomplir valablement aucun acte violant ni entravant l'exécution de celui-ci, ni contrastant avec celui-ci.

Art. 8
Non-respect de l'accord

1. Les parties s'engagent à régler à l'amiable les éventuels différends découlant du présent accord et conviennent, en tout état de cause, qu'il appartiendra au Gouvernement régional de statuer en la matière.
2. Au cas où la Commune ne respecterait pas les obligations visées au présent accord, il est fait application des dispositions de l'alinéa 4.5 de l'art. 13 de la loi régionale n° 11/1998 modifiée.

Art. 9
Traitement des données à caractère personnel

1. Toutes les données à caractère personnel sont utilisées par la Région uniquement à des fins institutionnelles. La protection desdites données doit être assurée aux termes de la législation en vigueur.

Lu, approuvé et signé.

Per il Comune
Il Sindaco
COLLÉ

Per la Regione
Il Direttore
della Direzione Urbanistica
BÉTHAZ

Pour la Commune,
le syndic,
Giampiero COLLÉ

Pour la Région,
le directeur
de l'urbanisme,
Annalisa BÉTHAZ

Délibération n° 2462 du 6 septembre 2007,

portant nomination de Monsieur Jean-Pierre WURTZ de PARIS à l'intérieur de la commission théâtrale prévue par la loi régionale n° 45/1997 et attribution de fonctions spéciales aux termes de la loi régionale n° 18/1998. Approbation de l'ébauche du cahier des charges et financement de dépense.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. de nommer, aux termes de l'article 10 de la loi régionale n° 45 du 19 décembre 1997, Monsieur Jean-Pierre WURTZ de PARIS en qualité de membre expert francophone de la commission théâtrale, à la place de Monsieur Tsvi HERCBERG, décédé ;

2. de prendre acte que ladite Commission est maintenant ainsi composée :

- M. Elmo DOMAINE, Directeur de la Direction des activités culturelles, président ;
- M. Graziano MELANO, spécialiste de théâtre, membre ;
- M. Jean-Pierre WURTZ, spécialiste francophone de théâtre, membre ;
- M. Roberto MORANO, représentant désigné par l'AGIS (Associazione generale italiana dello spettacolo) du Piémont et de la Vallée d'Aoste ;
- M.me Donatella BRÉDY, employée de la Direction des Activités culturelles, secrétaire ;

3. d'attribuer, aux termes de la loi régionale n° 18 du 28 avril 1998, à Monsieur Jean-Pierre WURTZ (6, place Constantin-Pecqueur – 75018 PARIS – de nationalité française) un mandat pour la vérification de la cohérence et de la qualité artistique de l'activité théâtrale des compagnies locales, aux conditions contenues dans le même cahier des charges ci-joint ;

4. de pourvoir à la publication de la présente délibéra-

Deliberazione 6 settembre 2007, n. 2462.

Nomina del sig. Jean-Pierre WURTZ, residente a PARIGI, in seno alla commissione teatrale di cui alla legge regionale n. 45/97 e conferimento di uno speciale incarico ai sensi della legge regionale n. 18/98. Approvazione della bozza di disciplinare e finanziamento di spesa.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. Ai sensi dell'art. 10 della legge regionale 19 dicembre 1997, n. 45, di nominare il sig. Jean-Pierre WURTZ, residente a PARIGI, in seno alla commissione teatrale, in qualità di esperto francfono e in sostituzione del sig. Tsvi HERCBERG, deceduto;

2. Di dare atto del fatto che la suddetta commissione risulta, quindi, composta come segue:

- sig. Elmo DOMAINE, direttore delle attività culturali (presidente);
- sig. Graziano MELANO, esperto di teatro (componente);
- sig. Jean-Pierre WURTZ, esperto francfono di teatro (componente);
- sig. Roberto MORANO, rappresentante designato dall'AGIS (Associazione generale italiana dello spettacolo) – sezione del Piemonte e della Valle d'Aosta (componente);
- sig.ra Donatella BRÉDY, funzionaria della Direzione delle attività culturali (segretaria);

3. Ai sensi della legge regionale 28 aprile 1998, n. 18, di conferire al sig. Jean-Pierre WURTZ (cittadino francese residente in piazza Constantin-Pecqueur, n. 6 – 75018 PARIGI) l'incarico di verificare la coerenza e la qualità artistica dell'attività teatrale delle compagnie locali, secondo le modalità di cui al disciplinare allegato alla presente deliberazione;

4. Di disporre la pubblicazione della presente delibera-

tion sur le Bulletin Officiel de la Région ;

5. de donner acte que la dépense globale prévue s'élève à 4 850,00 euros T.T.C. (quatre mille huit cent cinquante/00) ;

6. de donner acte que la dépense de 2 650,00 (deux mille six cent cinquante/00) euros est ainsi inscrite aux fonds déjà engagés par précédente délibération du Gouvernement régional n° 100 du 26 janvier 2007 :

- Euros 2 150,00 (deux mille cent cinquante/00) sur le fonds de 11 641,00 (onze mille six cent quarante-et-un/00) euros – chapitre 21820 (Dépenses pour mandats de collaborations) requête n° 6124 (Collaborations de support au Département de la Surintendance pour les Activités et les Biens culturels) du Budget de la Région pour l'année 2007 ;
- Euros 500,00 (cinq cent/00) sur le fonds de 1 059,00 (mille cinquante neuf/00) euros sur le chapitre 21820 (Dépenses pour mandats de collaborations) requête n° 6124 (Collaborations de support au Département de la Surintendance pour les Activités et les Biens culturels) pour l'année 2008 du Budget pluriannuel de la Région 2007/2009 ;

7. d'engager la dépense de 2 200,00 (deux mille deux cent/00) euros sur le chapitre 21820 (Dépenses pour mandats de collaborations) requête n° 6124 (Collaborations de support au Département de la Surintendance pour les Activités et les Biens culturels) pour l'année 2008 du Budget pluriannuel de la Région 2007/2009, qui dispose des fonds nécessaire;

8. d'approuver l'ébauche de cahier des charges ci-joint, partie intégrante de cette délibération.

RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

CAHIER DES CHARGES

ENTRE

La Région autonome Vallée d'Aoste (C.F. 80002270074), domiciliée à AOSTE, 1, place Deffeyes, représentée par le Directeur de la Direction des Activités culturelles, Monsieur Elmo DOMAINE, en vertu de la délégation du Président de la Région n° 3505 du 21 décembre 2006 et en application de la délibération du Gouvernement régional n° _____ du _____

ET

Monsieur Jean-Pierre WURTZ né le 14 février 1944 à STRASBOURG et demeurant 6, rue Place Constantin-Pecqueur à PARIS,

zione sul Bollettino ufficiale della Regione;

5. Di dare atto del fatto che la spesa globale prevista ammonta a euro 4.850,00 (quattromilaottocentocinquanta/00) lordi;

6. Di iscrivere la spesa di euro 2.650,00 (duemilaseicentocinquanta/00) a valere sui fondi già impegnati con propria deliberazione 26 gennaio 2007, n. 100, come segue:

- per l'anno 2007, euro 2.150,00 (duemilacentocinquanta/00) sul fondo di euro 11.641,00 (undicimilaseicentocinquanta/00) del capitolo 21820 (Spese per incarichi di consulenza), richiesta 6124 (Consulenze a supporto del Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali), del bilancio di previsione della Regione;
- per l'anno 2008, euro 500,00 (cinquecento/00) sul fondo di euro 1.059,00 (millecinquantanove/00) del capitolo 21820 (Spese per incarichi di consulenza), richiesta 6124 (Consulenze a supporto del Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali), del bilancio pluriennale 2007/2009 della Regione;

7. Di impegnare, per l'anno 2008, la spesa di euro 2.200,00 (duemiladuecento/00) sul capitolo 21820 (Spese per incarichi di consulenza), richiesta 6124 (Consulenze a supporto del Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali), del bilancio pluriennale 2007/2009 della Regione, che presenta la necessaria disponibilità;

8. Di approvare la bozza di disciplinare di cui all'allegato facente parte integrante della presente deliberazione.

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

DISCIPLINARE D'INCARICO

TRA

la Regione autonoma Valle d'Aosta (CF 80002270074), avente sede in AOSTA, piazza Deffeyes, 1, rappresentata dal direttore delle attività culturali, sig. Elmo DOMAINE, a tal fine delegato con atto del presidente della Regione 21 dicembre 2006, n. 3505, in esecuzione della deliberazione della Giunta regionale _____, n. _____ ,

E

il sig. Jean-Pierre WURTZ, nato a STRASBURGO il 14 febbraio 1944 e residente a PARIGI, piazza Constantin-Pecqueur, 6,

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

L'Assessorat de l'Education et de la Culture de la Région autonome Vallée d'Aoste attribue à Monsieur Jean-Pierre WURTZ un mandat pour la vérification de la cohérence et de la qualité artistique de l'activité théâtrale des compagnies locales.

Art. 1

Ce mandat prévoit l'accomplissement des suivantes fonctions :

- participation aux réunions de la commission théâtrale, prévue par l'article 10 de la loi régionale n° 45/1997 ;
- vision des spectacles présentés par les compagnies professionnelles ;
- vérification de la qualité artistique des compagnies professionnelles ;
- évaluation globale de l'activité théâtrale des compagnies d'amateurs ;
- participation aux rencontres avec les compagnies professionnelles.

Art. 2

Le mandat débutera à la signature du cahier des charges et se clôturera neuf mois après ladite signature.

Art. 3

La rémunération de la prestation, convenue à un montant total de 4 850,00 € (toute taxe comprise), sera liquidée sur présentation de factures ou de notes établies au nom de la Direction des Activités Culturelles en trois tranches :

- Euros 2 150,00 (deux mille cent cinquante/00) suite à la signature du cahier des charges;
- Euros 1 350,00 (mille trois cent cinquante/00) avant le 31 janvier 2008;
- Euros 1 350,00 (mille trois cent cinquante/00) au terme du mandat.

Art. 4

Le collaborateur s'engage à effectuer tous les déplacements qui se rendront nécessaires dans l'exercice de ses fonctions, suivant les dispositions décidées en accord avec le Directeur de la Direction des Activités Culturelles ; les frais de déplacement seront inclus dans la rémunération établie.

Art. 5

Les rapports entre l'Assessorat de l'Education et de la Culture de la Région autonome Vallée d'Aoste et Monsieur

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE:

L'Assessorato istruzione e cultura della Regione autonoma Valle d'Aosta affida al sig. Jean-Pierre WURTZ l'incarico di verificare la coerenza e la qualità artistica dell'attività teatrale delle compagnie locali.

Art. 1

L'incarico in questione prevede l'espletamento delle seguenti funzioni:

- partecipazione alle riunioni della commissione teatrale di cui all'art. 10 della legge regionale n. 45/1997;
- visione degli spettacoli presentati dalle compagnie professioniste;
- verifica della qualità artistica delle compagnie professioniste;
- valutazione globale dell'attività teatrale delle compagnie amatoriali;
- partecipazione agli incontri con le compagnie professioniste.

Art. 2

L'incarico è conferito per un periodo di nove mesi, a decorrere dalla data di sottoscrizione del presente disciplinare.

Art. 3

Il corrispettivo pattuito ammonta, in totale, a euro 4.850,00 lordi e sarà liquidato, su presentazione di fatture o note emesse a nome della Direzione attività culturali, in tre versamenti così definiti:

- euro 2.150,00 (duemilacentocinquanta/00) in seguito alla sottoscrizione del presente disciplinare di incarico;
- euro 1.350,00 (millecentocinquanta/00) entro il 31 gennaio 2008;
- euro 1.350,00 (millecentocinquanta/00) allo scadere dell'incarico.

Art. 4

Il consulente si impegna ad effettuare tutti gli spostamenti che si renderanno necessari per l'espletamento dell'incarico conferitogli, secondo le modalità stabilite di comune accordo con il direttore delle attività culturali. Le spese di trasferta sono incluse nel corrispettivo pattuito.

Art. 5

Le relazioni tra l'Assessorato istruzione e cultura della Regione autonoma Valle d'Aosta e il sig. Jean-Pierre

Jean-Pierre WURTZ seront tenus par le Directeur de la Direction des Activités Culturelles.

Art. 6

L'Administration régionale peut, à tout moment, exercer le droit de résiliation réglementé par l'article 2237 du Code civil. L'Administration régional pourra pourvoir à la révocation du mandat en cas de violation du secret administratif.

Aoste, le _____

Lu et approuvé

Le collaborateur,
Jean-Pierre WURTZ

Le directeur,
Elmo DOMAINE

Deliberazione 28 settembre 2007, n. 2683.

Approvazione del Piano triennale coordinato di controllo dell'ambiente.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, in attuazione delle disposizioni nazionali e regionali indicate in premessa, il «Piano triennale coordinato di controllo dell'ambiente» che in allegato forma parte integrante della presente deliberazione (All. 1);

2) di stabilire che il Piano dovrà consentire nel periodo di validità la verifica dell'influenza che determinate attività possono comportare sulla qualità dell'ambiente, ed in particolare i controlli preventivi e le verifiche ispettive dovranno riguardare:

1. controlli specifici nel settore della depurazione delle acque reflue urbane, finalizzati in via preliminare al controllo dell'efficienza depurativa degli impianti di depurazione delle acque reflue urbane e delle acque reflue industriali, oltreché la verifica dell'idoneità degli autocontrolli effettuati dai titolari autorizzati;
2. verifiche del rispetto dei limiti alle emissioni in atmosfera di agenti inquinanti, con particolare riferimento all'effettuazione sia di controlli su impianti nuovi che di verifica dell'idoneità degli autocontrolli effettuati dalle imprese autorizzate;
3. verifiche sulle attività di gestione dei rifiuti svolte in via specialistica da imprese soggette ad iscrizione, oltreché presso gli impianti di discarica;
4. verifiche periodiche circa il rispetto dell'Autorizzazione

WURTZ sono curate dal direttore delle attività culturali.

Art. 6

La Regione autonoma Valle d'Aosta può esercitare in qualsiasi momento la facoltà di recesso ai sensi dell'art. 2237 del codice civile e, in caso di violazione del segreto d'ufficio, revocare, altresì, l'incarico conferito.

Aosta, _____.

Letto e approvato.

Il consulente
Jean-Pierre WURTZ

Il direttore
Elmo DOMAINE

Délibération n° 2683 du 28 septembre 2007,

portant approbation du plan triennal coordonné de contrôle de l'environnement.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) En application des dispositions nationales et régionales indiquées au préambule, est approuvé le plan triennal coordonné de contrôle de l'environnement visé à l'annexe 1 qui fait partie intégrante de la présente délibération ;

2) Le plan susmentionné a pour but le contrôle, pendant la période de sa validité, des retombées que certaines activités peuvent avoir sur la qualité de l'environnement ; les contrôles préalables et les vérifications doivent notamment consister dans :

1. Des contrôles spécifiques dans le secteur de l'épuration des eaux urbaines usées en vue de la vérification préliminaire de l'efficiencia des installations d'épuration des eaux urbaines et industrielles usées et de la validité des autocontrôles effectués par les titulaires agréés ;
2. Des vérifications du respect des limites prévues pour les émissions dans l'atmosphère d'agents polluants et notamment des contrôles sur les nouvelles installations et sur la validité des autocontrôles effectués par les titulaires agréés ;
3. Des vérifications des activités de traitement des déchets effectuées dans les décharges et par les entreprises spécialisées, devant justifier de l'inscription au registre y afférent ;
4. Des vérifications périodiques relatives au respect de

Integrata Ambientale per le attività ricomprese nel campo di applicazione del d.lgs 18 febbraio 2005, n. 59;

3) di stabilire che, ai fini dell'attuazione del Piano di cui alla presente deliberazione, ferme restando le competenze amministrative in capo alla competente struttura dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, nel territorio della regione, l'attività di vigilanza è svolta, in attuazione di quanto previsto dall'art. 2 della l.r. 41/1995, dal Corpo Forestale della Valle d'Aosta, sotto il coordinamento del Dipartimento Risorse Naturali e Corpo Forestale, mentre le attività finalizzate alla prevenzione degli inquinamenti sono svolte, in conformità a quanto stabilito dall'art. 4, della l.r. 41/1995, dall'A.R.P.A.;

4) di stabilire che il Corpo Forestale della Valle d'Aosta, fatto salvo quanto disposto dall'articolo 4, comma 1.bis della legge regionale n. 41/1995, nell'ambito delle proprie attività deve comunque avvalersi, per gli aspetti tecnici, dei competenti servizi dell'A.R.P.A. che, in tale caso, costituiscono elemento di supporto alla vigilanza ed al controllo ufficiale;

5) di stabilire che, per quanto concerne i controlli inerenti alla verifica dell'efficienza depurativa degli impianti di trattamento delle acque reflue urbane, potrà essere interessato anche il Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta Bacino Imbrifero Montano in considerazione delle competenze allo stesso attribuite dalla legge regionale 8 settembre 1999, n. 27, e successive modificazioni, in materia di Servizio idrico integrato;

6) di stabilire che sono fatte salve in ogni caso le attività derivanti da controlli specifici a seguito di eventi, segnalazioni o denunce che possono pervenire alle strutture suindicate;

7) di stabilire che i soggetti (enti e imprese) interessati sia alle attività di cui alla presente deliberazione hanno l'obbligo di collaborare con le strutture sopra indicate, mettendo a disposizione delle stesse ogni informazione o documentazione necessaria all'espletamento delle verifiche. Il personale di ispezione e vigilanza del Corpo forestale della Valle d'Aosta – affiancato quando opportuno dai tecnici dell'A.R.P.A. – è autorizzato, in forza delle disposizioni vigenti, ad accedere all'interno degli stabilimenti, anche senza preavviso, ed a richiedere ogni informazione o documentazione ritenuta necessaria per lo svolgimento dei propri compiti. L'eventuale mancata collaborazione dovrà essere comunicata alla struttura competente dell'Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e, se espressamente previsto dalle disposizioni di legge, potrà essere sanzionata;

8) di stabilire che le strutture coinvolte nell'attuazione del Piano di cui alla presente deliberazione provvedano annualmente, entro il mese di aprile, a predisporre in modo congiunto un resoconto sulle risultanze delle attività svolte, sull'efficacia dei controlli, nonché a presentare eventuali proposte di aggiornamento o di modifica del Piano in relazione alle problematiche che possono emergere o in relazione ad intervenute nuove necessità di controllo;

l'autorisation environnementale intégrée, pour les activités qui tombent sous le coup des dispositions du décret législatif n° 59 du 18 février 2005 ;

3) Aux fins de l'application du plan visé à la présente délibération et sans préjudice des attributions administratives de la structure compétente de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, l'activité de contrôle est exercée, sur le territoire de la région, par le Corps forestier de la Vallée d'Aoste, coordonné par le Département des ressources naturelles et du Corps forestier, en application des dispositions de l'art. 2 de la LR n° 41/1995, alors que les activités visant à la prévention des pollutions sont assurées par l'ARPE, conformément aux dispositions de l'art. 4 de la LR n° 41/1995 ;

4) Sans préjudice de l'alinéa 1 bis de l'art. 4 de la loi régionale n° 41/1995, le Corps forestier de la Vallée d'Aoste doit faire appel, dans le cadre de ses activités et pour les volets techniques, aux services compétents de l'ARPE qui, en l'occurrence, représentent un soutien de l'activité officielle de surveillance et de contrôle ;

5) Le Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du Bassin de la Doire Baltée (BIM) peut être impliqué pour ce qui est des contrôles de l'efficacité des installations de traitement des eaux usées, en raison des compétences qui lui ont été attribuées par la loi régionale n° 27 du 8 septembre 1999, modifiée, en matière de service hydrique intégré ;

6) En tout état de cause, les activités liées aux contrôles spécifiques effectués suite à des événements particuliers ou à des communications ou dénonciations adressées aux structures susmentionnées continuent d'être exercées ;

7) Les sujets (établissements et entreprises) concernés par les activités visées à la présente délibération sont tenus de collaborer avec les structures susmentionnées et de mettre à leur disposition toute information ou pièce nécessaire à la réalisation des contrôles. Le personnel d'inspection et de contrôle du Corps forestier de la Vallée d'Aoste – secondé, si cela s'avère nécessaire, par les techniciens de l'ARPE – est autorisé, en vertu des dispositions en vigueur, à entrer dans les établissements, même sans préavis, et à demander toute information ou pièce qu'il juge nécessaire aux fins de l'exercice de ses fonctions. Tout refus de collaborer doit être communiqué à la structure compétente de l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et peut comporter l'application de sanctions, si les dispositions législatives en vigueur le prévoient expressément ;

8) Les structures intéressées par l'application du plan visé à la présente délibération doivent rédiger conjointement chaque année, au plus tard au mois d'avril, un compte rendu des résultats des activités exercées et de l'efficacité des contrôles ; elles doivent par ailleurs présenter leurs éventuelles propositions de mise à jour et de modification du plan en cause, eu égard aux nouveaux problèmes ou aux nouvelles exigences en matière de contrôle ;

9) di stabilire che il Piano approvato con la presente deliberazione ha validità triennale a partire dalla data di approvazione;

10) di stabilire che la presente deliberazione sia notificata ai Comuni, alle Comunità Montane, al Consiglio Permanente degli Enti Locali, al Consorzio BIM della Valle d'Aosta, all'A.R.P.A. della Valle d'Aosta, alla Sezione regionale dell'Albo nazionale dei gestori ambientali, alle Associazioni di categoria e venga pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione;

11) di dare atto che l'attuazione della presente deliberazione non comporta oneri per l'Amministrazione regionale.

N.B.: Si omette il Piano triennale coordinato di controllo dell'ambiente che è a disposizione degli interessati presso l'Ufficio Tutela dell'ambiente dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e del Dipartimento Risorse naturali e Corpo forestale dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2743.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di coltivazione della cava di lose «Mont du Parc» nel Comune di LA THUILE, proposto dal Comune di LA THUILE.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dal Comune di LA THUILE, di coltivazione della cava di lose «Mont du Parc» nel Comune di LA THUILE;

2) di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- siano adottate le misure di cautela operativa e gli accorgimenti indicati nella relazione geologico-geotecnica progettuale;
- l'accesso all'area di cava dovrà avvenire utilizzando la pista esistente, lungo la quale saranno ammessi soltanto interventi di sistemazione del fondo viabile, onde renderne più agevole la percorribilità; le modificazioni alla pista di accesso all'area di cava dovranno essere oggetto di autorizzazione sulla base di apposito progetto;
- prima di procedere all'attività estrattiva vera e propria si dovrà provvedere al taglio della vegetazione arborea presente, al suo allestimento ed allontanamento dall'area di cantiere. Si richiede che tale intervento venga concordato con il personale forestale della giurisdizione;

3) di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentano particolare fragilità geologica ed idrogeologica;

9) Le plan approuvé par la présente délibération est valable pendant trois ans à compter de la date de celle-ci ;

10) La présente délibération est notifiée aux Communes, aux Communautés de montagne, au Conseil permanent des collectivités locales, au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du Bassin de la Doire Baltée (BIM), à l'ARPE de la Vallée d'Aoste, à la Section régionale du Registre national des gestionnaires environnementaux, ainsi qu'aux associations catégorielles et est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

11) La présente délibération ne comporte aucune dépense à la charge du budget régional.

NB. Les intéressés peuvent consulter le plan triennal coordonné de contrôle de l'environnement au Bureau de la protection du territoire de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et au Département des ressources naturelles et du Corps forestier de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles.

Délibération n° 2743 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de LA THUILE, en vue de l'exploitation de la carrière de lauzes « Mont du Parc », dans la commune de LA THUILE.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de LA THUILE, en vue de l'exploitation de la carrière de lauzes « Mont du Parc », dans la commune de LA THUILE ;

2. Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions indiquées ci-après :

3. Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre la pollution, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique ;

4) di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori alle seguenti Strutture:

- Servizio Valutazione Impatto Ambientale dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
- Direzione Foreste dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali, alla quale la Ditta appaltatrice dovrà presentare anche il progetto esecutivo dell'opera, al fine di provvedere ai controlli previsti dalla normativa vigente in materia di vincolo idrogeologico;

5) di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;

6) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2744.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione edificio a destinazione residenziale nell'area AT2 Puchoz – sub-area ZTP7 nel Comune di AOSTA, proposto dalla Società SMILE s.r.l. con sede nel Comune di SARRE.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dalla Società SMILE s.r.l. con sede nel Comune di SARRE, di costruzione edificio a destinazione residenziale nell'area AT2 Puchoz – sub-area ZTP7 nel Comune di AOSTA;

2) di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- in corrispondenza dei marciapiedi venga evitata la realizzazione di aperture, luci, prese d'aria ecc. a raso terra, disponendole, invece, sollevate dal piano di calpestio;

3) di rammentare che la verifica della conformità dell'intervento con lo strumento urbanistico vigente rientra nella sfera di competenza dell'Autorità Comunale;

4) di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentino particolare fragilità geologica ed idrogeologica;

4) La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit aux structures suivantes :

- Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier) ;
- Direction des forêts de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles. L'adjudicataire doit également présenter à ladite direction le projet d'exécution des travaux, afin que celle-ci puisse procéder aux contrôles prévus par la législation en vigueur en matière de servitudes hydrogéologiques ;

5) La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération ;

6) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 2744 du 6 octobre 2007,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société SMILE srl, dont le siège est à SARRE, en vue de la construction d'un immeuble à usage d'habitation dans la zone AT2 Puchoz – sous-zone ZTP7, dans la commune d'AOSTE.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société SMILE srl, dont le siège est à SARRE, en vue de la construction d'un immeuble à usage d'habitation dans la zone AT2 Puchoz – sous-zone ZTP7, dans la commune d'AOSTE ;

2. Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions indiquées ci-après :

3. La Commune est chargée de contrôler la conformité des travaux au document d'urbanisme en vigueur ;

4. Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre la pollution, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique ;

5) di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori al Servizio Valutazione Impatto Ambientale dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);

6) di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;

7) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2748.

Comune di BRUSSON: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 12 del 30.03.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.06.2007.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili relativi ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine del comune di BRUSSON, deliberata con provvedimento consiliare n. 12 del 30 marzo 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29 giugno 2007;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta delle indicazioni della struttura competente, la propria valutazione positiva condizionata circa l'approvazione della cartografia relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, con decisione n. 32/07 nel corso della riunione del 5 settembre 2007;

Ai sensi dell' art. 38, comma 2 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 4223 in data 29 dicembre 2006 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2007/2009, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

5. La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit au Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier) ;

6. La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération ;

7. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 2748 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 12 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 12 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 32/07 du 5 septembre 2007 et suivant les indications des structures compétentes, un avis positif sous condition quant à l'approbation de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige ;

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 4223 du 29 décembre 2006 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2007/2009 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberata dal comune BRUSSON, con provvedimento consiliare n. 12 del 30 marzo 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29 giugno 2007, e composta dagli elaborati seguenti:

- Prescrizioni all'edificazione da inserire nelle N.T.A.;
- Relazione generale;
- Schede informative sulle valanghe – Valanghe dalla n. 1 alla n. 25;
- Schede informative sulle valanghe – Valanghe dalla n. 26 alla n. 55;
- Studio di dettaglio – Valanga n. 1 - Singlin;
- Studio di dettaglio – Valanga n. 49 – Pointe Guà;
- Studio di dettaglio – Valanga n. 50 – Porte;

tav. A Cartografia motivazionale - Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base C.T.R., in scala 1:10.000;

tav. B Cartografia motivazionale - Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base C.T.R., in scala 1:10.000;

tav. AV10A Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base C.T.R., in scala 1:10.000;

tav. AV10B Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base C.T.R., in scala 1:10.000;

tav. AV5A Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base catastale, in scala 1:5.000;

tav. AV5B Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base catastale, in scala 1:5.000;

tav. AV5C Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base catastale, in scala 1:5.000;

tav. AV5D Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base catastale, in scala 1:5.000;

tav. AV5E Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base catastale, in scala 1:5.000;

tav. AV2A Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base catastale, in scala 1:2.000;

tav. AV2B Terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, su base catastale, in scala 1:2.000.

con le seguenti modificazioni:

À l'unanimité,

délibère

1) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 12 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :

et subit les modifications suivantes :

- la delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine è modificata secondo le indicazioni riportate nell'allegato A – (terreni a rischio di valanghe o slavine – Carta Tecnica Regionale – scala 1:5.000);
- nelle «Prescrizioni all'edificazione da inserire nelle N.T.A.» la disciplina d'uso deve fare riferimento esclusivamente alle disposizioni contenute nella LR 11/98 e successive modificazioni ed integrazioni;
- nelle «Prescrizioni all'edificazione da inserire nelle N.T.A.» alla pagina 8, paragrafo Norme particolari, punto 3) Valanga n. 50 – Porte il valore della pressione deve essere modificato in 0.70 t/mq;
- nelle «valanghe 1, 49 e 50» devono essere eliminati i codici Va;

- nello «Studio di dettaglio – Valanga n. 1 – Singlin» alla pagina 1, paragrafo 1. L'indagine storica deve essere riportato l'evento storico censito dal CRV del 24.12.1954;
- nella «valanga 2» la parte alta della zona di distacco deve essere indicata come Va e non come Vb;
- nella «valanga 3» la parte alta della zona di distacco deve essere indicata come Va e non come Vb;
- nelle «Schede informative sulle valanghe – Valanghe dalla n. 1 alla n. 25» la numerazione del CRV della valanga n. 6 deve essere modificata con il numero 36;
- nella «valanga 7» devono essere riportati in cartografia l'ubicazione dei ponti da neve presenti lungo i canalini a quote comprese tra 1800 s.l.m. e 1900 s.l.m. circa;
- nelle «Schede informative sulle valanghe – Valanghe dalla n. 1 alla n. 25» deve essere inserito il nuovo fenomeno valanghivo 7bis e deve essere indicato nel CRV con il numero 49;
- le «valanghe nn. 7, 8, 10, 16, 17, 27 e 31» devono essere indicate come Va;
- nelle «Schede informative sulle valanghe – Valanghe dalla n. 26 alla n. 55», nella scheda della valanga 29, alla voce Notizie storiche, deve essere riportato l'evento storico dell'aprile 1974, in cui è stata ostruita la strada per il Colle Ranzola;
- nella «valanga 49» deve essere riportata in cartografia l'ubicazione dei gradoni presenti nella zona di distacco a quote comprese tra 2350 s.l.m. e 2500 s.l.m. circa;
- nelle «valanghe 52, 53 e 54» devono essere indicate come Va anche le comuni zone di arresto;
- nella «valanga 52» deve essere riportata in cartografia l'ubicazione dei gradoni presenti nella zona di distacco, a nord della Pointe Palon a quote comprese tra 2650 s.l.m. e 2750 s.l.m. circa.

2) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati alle modificazioni e integrazioni apportate in sede di approvazione, compresa la trasposizione su base catastale in scala 1:5.000 per tutto il territorio e in scala 1:2.000 per le parti antropizzate. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alla struttura regionale competente (Direzione tutela del territorio), che dovrà provvedervi entro i 60 giorni successivi;

3) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati omissis.

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2800.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, della Società «Cooperativa Condemines a r.l.», con sede in SAINT-MARCEL, e nomina del dott. Andrea DISTROTTI, domiciliato ad AOSTA, quale Commissario liquidatore.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di disporre, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies

2) La Commune de BRUSSON est tenue de modifier la documentation en cause – y compris les plans cadastraux au 1/5 000 concernant l'ensemble du territoire et au 1/2 000 concernant les zones habitées – et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, à la structure régionale compétente (à savoir la Direction de la protection du territoire), afin que celle-ci procède sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Délibération n° 2800 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Cooperativa Condemines a r.l. », dont le siège est à SAINT-MARCEL, et nomination de M. Andrea DISTROTTI, en qualité de liquidateur.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Il est procédé à la dissolution de la société

del Codice civile, lo scioglimento, con nomina di Commissario liquidatore, della Società «Cooperativa Condemines a r.l.», con sede in SAINT-MARCEL, c/o Municipio;

2) di nominare il dott. Andrea Distrotti (CF: DST NDR 74C20 A326Z), nato ad AOSTA il 20 marzo 1974 e domiciliato ad AOSTA, Via Losanna n. 28 e iscritto all'Albo dei Dottori Commercialisti dell'Ordine di AOSTA, quale Commissario liquidatore di detta Società cooperativa, dando atto che il compenso e il rimborso spese spettanti al medesimo, determinati con le modalità di cui al DM 23 febbraio 2001, saranno a totale carico della procedura di cui trattasi e che, qualora l'attivo realizzato sia nullo o insufficiente alla copertura integrale di dette spese, ad esse provvederà, integralmente o per la differenza necessaria, ai sensi dell'art. 24 della l.r. 27/1998, e successive modificazioni e integrazioni, l'Amministrazione regionale;

3) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2801.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, della Società «Service 2000 S.C. a r.l.», con sede in AOSTA, e nomina del dott. Alex TESSIORE, domiciliato a TORINO, quale Commissario liquidatore.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di disporre, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, lo scioglimento, con nomina di Commissario liquidatore, della Società «Service 2000 società cooperativa siglabile service 2000 s.c. a r.l.», con sede in AOSTA, Via Torino 18;

2) di nominare il dott. Alex Davide Maria TESSIORE (CF: TSSLDV72H08E445M), nato a LANZO TORINESE (TO) il 08.06.1972, domiciliato a TORINO, Via Re Umberto I n. 2, e iscritto all'Albo dei Dottori Commercialisti dell'Ordine di TORINO, quale Commissario liquidatore di detta Società cooperativa, dando atto che il compenso e il rimborso spese spettanti al medesimo, determinati con le modalità di cui al DM 23 febbraio 2001, saranno a totale carico della procedura di cui trattasi e che, qualora l'attivo realizzato sia nullo o insufficiente alla copertura integrale di dette spese, ad esse provvederà, integralmente o per la differenza necessaria, ai sensi dell'art. 2 della L.R. 27/1998, e successive modificazioni e integrazioni, l'Amministrazione regionale;

« Cooperativa Condemines a r.l. », dont le siège est à SAINT-MARCEL – c/o Maison communale, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil et à la nomination d'un commissaire liquidateur ;

2) M. Andrea DISTROTTI (CF : DST NDR 74C20 A326Z), né le 20 mars 1974 à AOSTE, domicilié à AOSTE – 28, rue de Lausanne – et inscrit au tableau des conseillers fiscaux de l'ordre d'AOSTE, est nommé liquidateur de ladite société coopérative ; la rémunération et le remboursement des frais dudit liquidateur, qui sont fixés suivant les modalités visées au DM du 23 février 2001, sont imputés à la société en cause dans le cadre de la procédure de liquidation ; au cas où l'actif serait nul ou ne suffirait pas à couvrir les frais relatifs à ladite procédure, ces derniers seront pris en charge – intégralement ou pour la partie nécessaire – par l'Administration régionale, aux termes de l'art. 24 de la LR n° 27/1998 modifiée et complétée ;

3) La présente délibération est publiée au Journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Délibération n° 2801 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Service 2000 s.c. a r.l. », dont le siège est à AOSTE, et nomination de M. Alex TESSIORE, domicilié à TURIN, en qualité de liquidateur.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Il est procédé à la dissolution de la société « Service 2000 société coopérative siglabile Service 2000 a r.l. », dont le siège est à AOSTE – 18, rue de Turin, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil et à la nomination d'un commissaire liquidateur ;

2) M. Alex Davide Maria TESSIORE (CF : TSS LDV 72H08 E445M), né le 8 juin 1972 à LANZO TORINESE (TO), domicilié à TURIN – 2, via Re Umberto I – et inscrit au tableau des conseillers fiscaux de l'ordre de TURIN, est nommé liquidateur de ladite société coopérative ; la rémunération et le remboursement des frais dudit liquidateur, qui sont fixés suivant les modalités visées au DM du 23 février 2001, sont imputés à la société en cause dans le cadre de la procédure de liquidation ; au cas où l'actif serait nul ou ne suffirait pas à couvrir les frais relatifs à ladite procédure, ces derniers seront pris en charge – intégralement ou pour la partie nécessaire – par l'Administration régionale, aux termes de l'art. 24 de la LR n° 27/1998 modifiée et complétée ;

3) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2804.

Scioglimento, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, senza nomina del Commissario liquidatore, della Società «Trophée de la Glace – società cooperativa a r.l.», con sede in SAINT-RHÉMY-EN-BOSES.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di sciogliere, ai sensi dell'art. 2545-septiesdecies del codice civile, senza far luogo alla nomina del commissario liquidatore, in relazione a quanto previsto dall'art. 2, 1° comma, della legge 17 luglio 1975, n. 400 e dal decreto del Ministro dello sviluppo economico in data 17 gennaio 2007, la Società cooperativa «Trophée de la Glace – società cooperativa a r.l.», con sede in SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, Loc. Saint Leonard n. 10;

2) di stabilire che, entro il termine perentorio di trenta giorni dalla data di pubblicazione nella Gazzetta ufficiale del presente provvedimento, i creditori o altri interessati potranno presentare formale e motivata domanda alla Direzione attività produttive e cooperazione dell'Assessorato regionale alle attività produttive e politiche del lavoro intesa ad ottenere la nomina del commissario liquidatore;

3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nella Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di POLLEIN. Deliberazione 18 ottobre 2007, n. 37.

Variante non sostanziale relativa all'approvazione del progetto preliminare per lavori di riorganizzazione della viabilità carrabile, pedonale e ciclabile delle S.R. 19 e 25, dalla Grand Place al Capoluogo, nonché previsione di adeguati spazi a parcheggio e riqualificazione urbanistica dell'area, adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 27 agosto 2007. Controdeduzioni ad osservazioni presentate e approvazione ai sensi dell'art. 16, commi

3) La présente délibération est publiée au Journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Délibération n° 2804 du 12 octobre 2007,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « Trophée de la Glace – société coopérative a r.l. », dont le siège est à SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, sans nomination du liquidateur.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, il est procédé à la dissolution de la société « Trophée de la Glace – société coopérative a r.l. », dont le siège est à SAINT-RHÉMY-EN-BOSES – 10, hameau de Saint-Léonard, sans nomination du commissaire liquidateur, conformément aux dispositions du premier alinéa de l'art. 2 de la loi n° 400 du 17 juillet 1975 et du décret du ministre du développement économique du 17 janvier 2007 ;

2) Les créanciers et les autres personnes intéressées peuvent présenter à la Direction des activités productives et de la coopération de l'Assessorat régional des activités productives et des politiques du travail une demande formelle et motivée visant à obtenir la nomination d'un commissaire liquidateur, et ce, dans les 30 jours qui suivent la publication de la présente délibération au Journal officiel de la République italienne ;

3) La présente délibération est publiée au Journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de POLLEIN. Délibération n° 37 du 18 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle relative à l'avant-projet des travaux de réorganisation des réseaux routier, piéton et cyclable des RR n° 19 et 25, de la Grand-Place au chef-lieu, de réalisation des parkings nécessaires et de requalification urbanistique du site, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 27 août 2007, et réplique aux observations présentes, au sens des deuxième et troisième alinéas de

2 e 3, della Legge 06.04.1998, n. 11 e s.m.i.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di dare atto che il Consiglio comunale, accoglie, laddove ritenuto possibile, le osservazioni formulate dai Signori di cui sopra secondo quanto di seguito esposto:

1. in merito alla richiesta presentata dai Sig.ri ROSSET Aldo, Amalia e Olga, la richiesta risulta recepitibile, previa regolarizzazione da parte dei proprietari degli accessi carrai siti lungo la S.R. n. 19 con l'Assessorato Territorio Ambiente e Opere Pubbliche – Direzione viabilità;
2. in merito alla richiesta presentata dal Sig. CHENTRE Richard, non risulta possibile traslare il tracciato stradale della S.R. n. 19 ad est in quanto il marciapiede previsto dovrà collegarsi con la rotatoria progettata dall'Amministrazione regionale ed oggetto di procedura di intesa ex art. 29 della L.R. 11/1998 e s.m. in corrispondenza con il bivio per la Grand Place e con la strada comunale di accesso alla zona industriale, nonché in quanto tale trasposizione occuperebbe aree a vocazione edificabile di tipo industriale-artigianale anziché aree agricole, comportando un notevole aumento della spesa relativa all'acquisizione da parte dell'Amministrazione per la procedura espropriativa. Per quanto concerne la richiesta di mantenimento dei due accessi carrai esistenti, previa loro regolarizzazione con l'Assessorato Territorio Ambiente e Opere Pubbliche – Direzione viabilità, la richiesta risulta accoglibile;
3. in merito alle osservazioni presentate dalla Direzione Urbanistica dell'Assessorato Territorio Ambiente e Opere Pubbliche con lettera prot. n. 21690/UR del 08.10.2007, i progettisti provvederanno ad effettuare la verifica della corretta e funzionale collocazione dei posti auto per disabili, già previsti nel progetto, nonché per quanto concerne la presenza nell'area oggetto di intervento del canale irrigatorio Dard lo stesso sarà mantenuto ed intubato,

così come recepito negli allegati elaborati progettuali, precisando che non occorre produrre altre modificazioni agli altri elaborati;

Di approvare, ai sensi e per gli effetti dell'art. 16, comma 2, della L.R. 11/1998 e s.m. la variante urbanistica al PRGC vigente, adottata con deliberazione C.C. n. 31 del 27.08.2007, composta dagli elaborati di cui alla stessa deliberazione, così come integrati e modificati dagli elaborati di cui al precedente punto, relativa ai lavori di riorganizzazione della viabilità carrabile, pedonabile e ciclabile della S.R. 19 e S.R. 35 dalla Grand Place al Capoluogo nonché previ-

l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Le Conseil communal accueille comme suit les observations présentées par les citoyens intéressés :

1. La requête de Mmes et M. Aldo, Amalia et Olga ROSSET peut être accueillie, mais uniquement après que les propriétaires des accès carrossables directs le long de la RR n° 19 auront régularisé leur situation auprès de la Direction de la voirie de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics ;
2. Au sujet de la requête présentée par M. Richard CHENTRE, il s'avère impossible de déplacer vers l'est le tracé de la RR n° 19 car le trottoir prévu devra arriver jusqu'au giratoire que l'Administration régionale doit réaliser à la hauteur de la bifurcation pour la Grand-Place et de la route communale d'accès à la zone industrielle et qui fait l'objet de la procédure d'entente au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée. Par ailleurs, un tel déplacement impliquerait l'occupation de terrains destinés à accueillir des constructions de type industriel et/ou artisanal au lieu de terrains agricoles et comporterait donc une remarquable augmentation de la dépense publique pour l'acquisition par voie d'expropriation. Quant à la requête de maintenir les deux accès carrossables existants, elle est accueillie, à condition que ces deniers soient régularisés auprès de la Direction de la voirie de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics ;
3. Pour ce qui est des observations présentées par la Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics dans sa lettre du 8 octobre 2007, réf. n° 21690/UR, les techniciens responsables du projet vont vérifier si la localisation des emplacements réservés aux personnes handicapées prévus est correcte et fonctionnelle ; quant à la présence du canal d'irrigation Dard dans la zone objet des travaux, celui-ci ne sera pas éliminé mais canalisé ;

Les modifications en cause figurent sur les documents du projet annexés au présent acte, aucune autre modification n'étant nécessaire ;

La variante du PRGC en vigueur relative à l'avant-projet des travaux de réorganisation des réseaux routier, piéton et cyclable des RR n° 19 et 35, de la Grand-Place au cheflieu, de réalisation des parkings nécessaires et de requalification urbanistique du site est approuvée, au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 1/1998 modifiée, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 27 août 2007, composée des

sione di adeguati spazi a parcheggio e riqualificazione urbanistica dell'area;

Di dare atto che le sopradescritte modifiche non determinano la necessità di acquisire nuove autorizzazioni non previste nel progetto preliminare di cui trattasi da parte della struttura competente, e che sono fatte salve le acquisizioni dei necessari pareri ed autorizzazioni, compreso lo studio di valutazione di impatto ambientale di cui alla L.R. 18.06.1999, n. 14 (procedura semplificata);

Di dare atto che la presente variante risulta coerente con il P.T.P.;

Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G. di cui trattasi assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul B.U.R. (Bollettino Ufficiale della Regione);

Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante non sostanziale, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.;

Di inserire i lavori oggetto della presente deliberazione – per i quali si richiede l'inserimento nel programma di interventi a valere sul Fondo per Speciali Programmi di Investimento (Fo.S.P.I.) di cui alla L.R. 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni – nel piano operativo con efficacia annuale della relazione previsionale e programmatica anni 2009/2011.

Comune di VILLENEUVE. Decreto 15 ottobre 2007, n. 3.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di VILLENEUVE degli immobili necessari ai lavori di «Sistemazione di tratti di strada in Loc. Champagne» e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004.

IL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO ESPROPRIAZIONI
ED USI CIVICI

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 18 della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004, è pronunciata a favore del Comune di VILLENEUVE l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, necessari per i lavori di «Sistemazione di tratti di strada in Loc. Champagne», determinando come segue, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio a favore delle ditte sottorportate:

COMUNE DI VILLENEUVE

documents annexés à ladite délibération et complétés par les documents visés au point précédent ;

Sans préjudice de la nécessité des avis et des autorisations nécessaires, y compris l'étude d'évaluation de l'impact sur l'environnement visée à la LR n° 14 du 18 juin 1999 (procédure simplifiée), les modifications susdites n'entraînent pas la nécessité, pour les structures compétentes, d'acquiescer des autorisations supplémentaires, non prévues par l'avant-projet ;

La variante visée à la présente délibération n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP ;

La variante non substantielle du PRGC en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

La présente délibération, assortie des actes de la variante en cause, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région ;

Les travaux objet de la présente délibération – dont il est demandé l'insertion dans le plan des interventions à valoir sur le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (Fo.S.P.I.) visé à la LR n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée – sont inscrits dans le plan opérationnel du rapport prévisionnel et programmatique 2009/2011.

Commune de VILLENEUVE. Acte n° 3 du 15 octobre 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de VILLENEUVE des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de quelques tronçons de route à Champagne et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

LE RESPONSABILE
DU SERVICE DES ESPROPRIATIONS
ET DES DROITS D'USAGE

Omissis

décide

1. Au sens de l'art. 18 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réaménagement de quelques tronçons de route à Champagne, sont expropriés en faveur de la Commune de VILLENEUVE ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires ci-après est fixée comme suit et figure en regard desdits biens ;

COMMUNE DE VILLENEUVE

1. DAVID Luigi Stefano (Prop. per 1/1)
Nato a VILLENEUVE il 12.08.1945
C.F.: DVDLST45M12L981Z
Foglio III – mapp. n. 1101 (ex 159/b) – Sup. espr. = 43,00 Mq
Indennità base: € 84,81
2. EDILUBOZ S.R.L. (Prop. per 1/1)
P.IVA: 00525930079
Foglio III – mapp. n. 1094 (ex 161/b) – Sup. espr. = 66,00 Mq
Indennità base: = € 104,01
3. LUBOZ Francesco (Prop. per 1/2)
Nato a ARVIER il 07.06.1935
C.F.: LBZFNC35H07A452Q
LA PIRA S.R.L. (Prop. per 1/2)
P.IVA: 00542830070
Foglio III – mapp. n. 1099 (ex 162/b) – Sup. espr. = 541,00 Mq
Foglio III – mapp. n. 1097 (ex 352/b) – Sup. espr. = 5,00 Mq
Foglio III – mapp. n. 1096 (ex 352/c) – Sup. espr.= 15,00 Mq
Indennità base: € 1.608,63
4. JOCALLAZ Giulio (Prop. per 1/1)
Nato a VILLENEUVE il 24.10.1928
C.F.: JCLGLI28R24L981N
Foglio III – mapp. n. 1105 (ex 167/b) – Sup. espr. = 49,00 Mq
Indennità base: € 1.051,49
5. VALLET Silvio (Prop. per 1/1)
Nato a ARVIER il 02.07.1929
C.F.: VLLSLV29L02A452G
Foglio III – mapp. n. 1103 (ex 350/b) – Sup. espr. = 92,00 Mq
Indennità base: € 1.842,58
6. CARLIN Anita (Prop. per 1/1)
Nata a VILLENEUVE il 03.04.1942
C.F.: CRLNTA42D43L981S
Foglio XIV – mapp. n. 695 (ex 1/b) – Sup.espr. = 17,00 Mq
Foglio XIV – mapp. n. 697 (ex 208/b) – Sup. espr. = 48,00 Mq
Indennità base: € 242,00
7. CARLIN Luigi (Prop. per 1/1)
Nato a AOSTA il 20.03.1951
C.F.: CRLGUA51C20A326O
Foglio XIV – mapp. n. 699 (ex 2/b) – Sup. espr. = 93,00 Mq
Foglio XIV – mapp. n. 701 (ex 209/b) – Sup. espr. = 98,00 Mq
Indennità base: € 355,54
8. COMUNITÀ MONTANA GRAND PARADIS (Prop. per 1/1)
P.IVA: 80006760070
Foglio XIV – mapp. n. 703 (ex 15/b) – Sup. espr.=
- 1.420,00 Mq
Foglio XIV – mapp. n. 333 – Sup. espr. = 45,00 Mq
Indennità base: € 2.308,68
9. CANOVA Ivonne (Prop. per 4/12)
Nata a VILLENEUVE il 26.08.1942
C.F.: CNVVNN42M66L981Q
CANOVA Lina Elisa (Prop. per 6/12)
Nata a AOSTA il 09.06.1948
C.F.: CNVLLS48H49A326O
JACQUEMOD Anna (Prop. per 1/12)
Nata a AOSTA il 25.01.1967
C.F.: JCQNNA67A65A326Y
JACQUEMOD Claudio (Prop. per 1/12)
Nato a AOSTA il 10.05.1964
C.F.: JCQCLD64E10A326O
Foglio XIV – mapp. n. 705 (ex 334/b) – Sup. espr. = 3,00 Mq
Foglio XIV – mapp. n. 707 (ex 13/b) – Sup. espr. = 23,00 Mq
Indennità base: € 40,97
10. MARTIN Elena Ivana (Prop. per 1/3)
Nata a AOSTA il 16.03.1956
C.F.: MRTLVN56C56A326V
MARTIN Tiziana (Prop. per 1/3)
Nata a AOSTA il 24.04.1964
C.F.: MRTTZN64D64A326N
PARISSET Ida (Prop. per 1/3)
Nata a RHÊMES-SAINT-GEORGES il 02.05.1936
C.F.: PRSDIA36E42H263G
Foglio XIV – mapp. n. 5 – Sup. espr.= 451,00 Mq
Indennità base: € 391,18
11. CHABOD Annita (Prop. per 1/2)
Nata a BARDONECCHIA (TO) il 18.02.1923
C.F.: CHBNNT23B58A651M
CHABOD Anna Maria (Prop. per 1/4)
Nata in Francia il 02.03.1957
C.F.: CHBNMR57C42Z110R
CHABOD Marie Louise (Prop. per 1/4)
Nata in Francia il 30.09.1960
C.F.: CHBMLS60P70Z110V
Foglio XIV – mapp. n. 19 – Sup. espr. = 805,00 Mq
Indennità base: € 1.268,59
12. DAVID Alfredo (Prop. per 1/4)
Nato a VILLENEUVE il 20.12.1932
C.F.: DVDLRD32T20L981T
DAVID Felicina (Prop. per 1/4)
Nata a VILLENEUVE il 30.01.1937
C.F.: DVDFCN37A70L981R
DAVID Lea (Prop. per 1/4)
Nata a VILLENEUVE il 07.11.1941
C.F.: DVDLEA41S47L981I
DAVID Giulia Maria (Prop. per 1/4)
Nata a VILLENEUVE il 01.05.1930
C.F.: DVDGMR30E41L981G
Foglio XIV – mapp. n. 393 – Sup. espr. = 90,00 Mq
Indennità base: € 141,83
13. DAVID Luigi Stefano (Prop. per 1/2)

Nato a VILLENEUVE il 12.08.1945
C.F.: DVDLST45M12L981Z
PARISET Ivonna (Prop. per 1/2)
Nata a RHÊMES-SAINT-GEORGES il 20.10.1948
C.F.: PRSVNN48R60H263N
Foglio XV – mapp. n. 621 (ex 90/b) – Sup. espr. = 23,00 Mq
Foglio XV – mapp. n. 617 (ex 92/b) – Sup. espr. = 50,00 Mq
Foglio XV – mapp. n. 615 (ex 95/b) – Sup. espr. = 34,00 Mq
Foglio XV – mapp. n. 613 (ex 96/b) – Sup. espr. = 13,00 Mq
Indennità base: € 283,66

2. Ai sensi dell'art. 19 comma 3 e dell'art. 25 della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali civili ai proprietari degli immobili espropriati unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

2. L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione in possesso dei beni espropriati ai sensi dell' art. 20 comma 1 della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004;

3. Ai sensi dell'art. 20 – comma 2 della medesima Legge un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;

4. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese del Comune di VILLENEUVE;

5. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3 della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004 tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Villeneuve, 15 ottobre 2007.

Il Responsabile
del Servizio espropriazioni
JUNIN

Comunità Montana Mont Rose. Comunicazione 18 ottobre 2007, prot. n. 7573.

Integrazione allo statuto della Comunità Montana.

Si comunica l'integrazione apportata all'art. 22, punto 1 – capoverso 7 dello Statuto della Comunità Montana Mont Rose,

«nomina i rappresentanti della Comunità Montana in altri enti e società partecipate; il rappresentante della

14. R.A.V. RACCORDO AUTOSTRADALE VALLE D'AOSTA S.P.A. (Prop. per 1/1)
P.IVA: 05995720587
Foglio XV – mapp. n. 117 – Sup. espr. = 290,00 Mq
Foglio XV – mapp. n. 118 – Sup. espr. = 51,00 Mq
Indennità base: € 537,38

15. TACITE Angela (Prop. per 1/1)
Nata a VILLENEUVE il 04.02.1936
C.F.: TCTNGL36B44L981F
Foglio XV – mapp. n. 619 (ex 194/b) – Sup. espr. = 37,00 Mq
Indennità base: € 58,31

2. Au sens du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires des biens immeubles expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité ;

3. Au sens du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la prise de possession des biens expropriés ;

4. Au sens du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale susdite, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux expropriés sept jours au moins auparavant ;

5. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de VILLENEUVE ;

6. Au sens du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Villeneuve, le 15 octobre 2007.

Le responsable
du service des expropriations,
Germano JUNIN

Communauté de montagne Mont-Rose. Communication du 18 octobre 2007, réf. n° 7573,

relative à une modification des statuts communaux.

Avis est donné du fait que le septième point du premier alinéa de l'art. 22 des statuts de la Communauté de montagne Mont-Rose est remplacé comme suit :

« nomme les représentants de la Communauté de montagne au sein d'autres organismes et des sociétés dans

Comunità Montana presso enti e società partecipate deve essere scelto tra i componenti del consiglio dei sindaci».

Il Segretario
PILATONE

lesquelles la Communauté de montagne détient des participations, en les choisissant parmi les membres du Conseil des syndics ; ».

Le secrétaire,
Fabrizio PILATONE

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'avanzamento di personale dal grado di sovrintendente forestale (categoria C – posizione C2), nell'ambito del Corpo forestale della Valle d'Aosta, per un numero di tre posti.

Art. 1 Trattamento economico

1. Ai posti predetti è attribuito il seguente trattamento economico:

- stipendio iniziale tabellare di annui lordi 13.172,06 euro oltre all'indennità integrativa speciale, all'indennità di bilinguismo, al salario di professionalità, all'eventuale assegno per il nucleo familiare, alla tredicesima mensilità ed altre eventuali indennità da corrispondere secondo le norme in vigore per i dipendenti regionali.

2. Tutti i predetti emolumenti sono soggetti alle ritenute di legge previdenziali, assistenziali ed erariali.

Art. 2 Requisiti di ammissione

1. Può partecipare al concorso esclusivamente il personale del Corpo forestale della Valle d'Aosta dotato di un'anzianità di servizio di almeno quattro anni effettivi, lodevolmente prestati, nel grado di sovrintendente forestale. Tale requisito deve essere posseduto alla scadenza del termine utile per la presentazione delle domande.

Art. 3 Dichiarazioni da formulare nella domanda

1. Gli aspiranti devono dichiarare, sotto la propria personale responsabilità, ai sensi della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19, e consapevoli delle sanzioni previste dall'art. 39, comma 1 della citata legge, nonché dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti, di uso di atti falsi e di dichiarazioni mendaci:

- a) nome, cognome, data e luogo di nascita, codice fiscale, nonché la residenza;
- b) l'indicazione del concorso a cui intendono partecipare;
- c) il periodo di servizio prestato in qualità di sovrintendente forestale utile per l'ammissione al concorso;

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de trois surintendants forestiers appartenant à la catégorie C (position C1) à trois postes d'inspecteur forestier (catégorie C – position C2), dans le cadre de l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

Art. 1^{er} Traitement

1. Le traitement brut annuel dû au titre des postes en question est le suivant :

- salaire fixe de 13 172,06 euros, en sus de l'indemnité complémentaire spéciale, de la prime de bilinguisme, du salaire de fonction, des allocations familiales éventuelles, du treizième mois et de toute autre indemnité à attribuer selon les dispositions en vigueur pour les personnels de l'Administration régionale.

2. Tous les émoluments précités sont soumis aux retenues légales pour les assurances sociales et le fisc.

Art. 2 Conditions d'admission

1. Peuvent faire acte de candidature les personnels du Corps forestier de la Vallée d'Aoste justifiant de quatre ans de service méritoire et effectif dans un emploi de surintendant forestier. La condition requise pour l'admission au concours doit être remplie à l'expiration du délai de présentation des dossiers de candidature.

Art. 3 Acte de candidature

1. Aux termes des dispositions de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, tout candidat, averti des sanctions pénales prévues par le premier alinéa de l'art. 39 de ladite loi, ainsi que par l'art. 76 du DPR n° 445/2000, en cas de falsification d'actes, d'usage de faux ou de déclarations mensongères, doit indiquer, par une déclaration sur l'honneur :

- a) Ses nom, prénom(s), date et lieu de naissance, code fiscal et résidence ;
- b) Le concours auquel il entend participer ;
- c) Qu'il justifie de l'ancienneté de service en qualité de surintendant forestier requise pour l'admission au concours ;

- d) i titoli che danno luogo a punteggio (vedasi successivo art. 9), specificando tutte le informazioni utili alla relativa valutazione. Per i servizi prestati è necessario utilizzare la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà allegata al presente bando in luogo della presentazione dei documenti;
- e) i titoli che danno luogo a preferenza (vedasi successivo art. 10);
- f) la lingua, italiana o francese, in cui intendono sostenere le prove d'esame di cui al successivo art. 7.

2. Il candidato dovrà, altresì, indicare il domicilio presso il quale devono ad ogni effetto, essere indirizzate le comunicazioni relative al concorso; in carenza di tali indicazioni, le comunicazioni saranno inoltrate alla residenza dichiarata.

3. Le dichiarazioni in merito al possesso dei requisiti di cui al comma 1, esimono il candidato dalla presentazione contestuale di qualsiasi documento, ai sensi della normativa vigente.

4. Scaduto tale termine non è ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo delle domande stesse.

Art. 4

Domande e termine di presentazione

1. La domanda di ammissione, sottoscritta dal concorrente, deve essere redatta compilando il modulo che viene allegato al bando di concorso o, comunque, seguendone lo schema proposto riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, il candidato è tenuto a fornire. Il modulo è, altresì, disponibile sul sito Internet della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi e pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

2. La domanda di ammissione al concorso, se recapitata a mano, deve pervenire, all'Ufficio Concorsi del Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo – sito in SAINT-CHRISTOPHE, loc. Grand Chemin, 20 – entro le ore 12.00 del giorno 6 dicembre 2007; qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

3. Per le domande presentate direttamente o inoltrate per posta normale, posta celere, posta prioritaria o altre forme differenti dalla raccomandata, dalla raccomandata con avviso di ricevimento, dalla assicurata con avviso di ricevimento o dalla posta celere con avviso di ricevimento, la data di acquisizione delle istanze sarà stabilita e comprovata dalla data indicata nella ricevuta sottoscritta dal personale di questa Amministrazione addetto al ricevimento o dal timbro a data apposto a cura del protocollo dell'Ufficio concorsi del Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo.

4. Per le domande spedite a mezzo posta mediante raccomandata, raccomandata con avviso di ricevimento, assi-

- d) Les titres lui attribuant des points et toutes les informations utiles aux fins de l'évaluation de ceux-ci (voir art. 9). Pour ce qui est des services accomplis, il lui suffit d'utiliser le modèle de déclaration tenant lieu d'acte de notoriété annexé au présent avis ;
- e) Les titres lui attribuant un droit de préférence (voir art. 10) ;
- f) La langue qu'il souhaite utiliser lors des épreuves du concours visées à l'art. 7 du présent avis (italien ou français).

2. Le candidat est tenu d'indiquer l'adresse à laquelle doivent lui être envoyées toutes les communications relatives au concours en cause ; à défaut d'indication, lesdites communications lui seront envoyées à sa résidence.

3. Les déclarations au sujet des conditions requises visées au premier alinéa du présent article dispensent le candidat de présenter quelque pièce que ce soit, aux termes de la législation en vigueur.

4. Passé ce délai, la présentation d'autres titres ou pièces n'est plus admise

Art. 4

Délai de présentation des dossiers de candidature

1. Le candidat rédige son acte de candidature sur le modèle de formulaire annexé au présent avis ou en remplissant directement celui-ci. Ledit acte de candidature doit être signé par le candidat et porter toutes les indications que ce dernier est tenu de fournir aux termes des dispositions en vigueur. Le modèle est publié au Bulletin officiel et disponible sur le site Internet www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

2. L'acte de candidature, au cas où il serait remis en mains propres, doit parvenir au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation, situé à SAINT-CHRISTOPHE – 20, Grand-Chemin – au plus tard le 6 décembre 2007, 12 h. Au cas où le jour en question serait férié, la date limite est reportée au premier jour ouvrable suivant.

3. Pour les dossiers remis en mains propres ou envoyés par la voie postale normale, par courrier rapide, par poste prioritaire ou par tout moyen autre que l'envoi en recommandé (avec ou sans accusé de réception), en valeur déclarée avec avis de réception ou par courrier rapide avec accusé de réception, la date de présentation du dossier est attestée par la date du reçu signé par le personnel de l'Administration régionale chargé de la réception ou bien par le cachet apposé par les responsables de l'enregistrement du Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation.

4. Pour les dossiers envoyés par la voie postale en recommandé, avec ou sans accusé de réception, en valeur dé-

curata con avviso di ricevimento o posta celere con avviso di ricevimento, ai fini dell'ammissione, farà fede il timbro a data dell'Ufficio postale accettante.

5. L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, o per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa, o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Art. 5 Esclusioni dal concorso

1. L'esclusione dal concorso è prevista nei seguenti casi:

- a) omissione, nella domanda di partecipazione al concorso, della sottoscrizione o delle dichiarazioni prescritte dal precedente art. 3, comma 1, lett. a), b);
- b) omissione, nella dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, della sottoscrizione o della copia fotostatica di un documento di identità del sottoscrittore, qualora la sottoscrizione non sia apposta in presenza del dipendente addetto a ricevere la dichiarazione stessa;
- c) presentazione della domanda fuori termine;
- d) carenza di uno solo dei requisiti prescritti, generali o speciali.

2. Negli altri casi il dirigente della struttura competente in materia di concorsi fissa al candidato il termine di dieci giorni decorrenti dalla data di spedizione della comunicazione per il completamento o la regolarizzazione della domanda.

Art. 6 Accertamento linguistico

1. I concorrenti ammessi a partecipare al concorso sono esonerati dall'accertamento della conoscenza della lingua francese in quanto appartenenti alla categoria C; in tal caso la prova in questione non darà luogo a punteggio.

2. I candidati, tuttavia, possono avvalersi della facoltà di ripetere la prova per l'acquisizione di un punteggio utile ai fini della valutazione dei titoli che danno luogo a punteggio e qualora la valutazione del nuovo accertamento sia negativa non verrà presa in considerazione.

3. I candidati che intendono svolgere le prove d'esame, di cui al successivo art. 7, in lingua francese sono tenuti a sostenere la prova di accertamento della conoscenza della lingua italiana. Quest'ultima s'intende superata qualora si riporti una votazione di almeno 6/10 in ogni prova, scritta e orale.

clarée avec avis de réception ou par courrier rapide avec accusé de réception, le cachet du bureau postal expéditeur fait foi aux fins de l'admission au concours.

5. L'Administration décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude de l'adresse indiquée dans l'acte de candidature, au manque ou retard de communication du changement de ladite adresse, ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou dus à des tiers, à des cas fortuits ou à des cas de force majeure.

Art. 5 Exclusion du concours

1. L'exclusion du concours est prévue dans les cas suivants :

- a) Omission, dans l'acte de candidature, de la signature ou des déclarations prévues par les lettres a et b du premier alinéa de l'art. 3 du présent avis ;
- b) Omission, dans la déclaration tenant lieu d'acte de notorietà, de la signature ou non-présentation de la photocopie d'une pièce d'identité du signataire, si la signature n'est pas apposée en présence du fonctionnaire compétent ;
- c) Dépôt du dossier de candidature après l'expiration du délai fixé ;
- d) Inexistence de l'une des conditions générales ou spéciales requises.

2. Dans les autres cas, le dirigeant de la structure compétente en matière de concours donne au candidat la possibilité de régulariser son acte de candidature dans un délai de dix jours à compter de la date d'expédition de la communication y afférente.

Art. 6 Épreuve préliminaire

1. Les candidats ne sont pas tenus de passer un examen préliminaire de français ou d'italien étant donné qu'ils appartiennent à la catégorie C. En l'occurrence, l'épreuve en cause ne donne droit à aucun point.

2. À la demande du candidat, il peut être procédé à une nouvelle vérification aux fins de l'obtention de points utiles pour l'évaluation des titres donnant droit à des points ; au cas où l'évaluation obtenue lors de la nouvelle épreuve serait insuffisante, elle n'est pas prise en considération.

3. Les candidats qui souhaitent utiliser la langue française lors des épreuves visées à l'art. 7 du présent avis doivent passer un examen préliminaire d'italien. Pour réussir ledit examen, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10 à chaque épreuve, écrite et orale.

4. L'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti i temi della sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta Regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

5. La tipologia della prova è pubblicata sul II supplemento ordinario del Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 23 del 28 maggio 2002. Le guide per il candidato utili alla preparazione delle prove sono pubblicate sui supplementi I e II del Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 49 del 12 novembre 2002, le stesse sono, inoltre, in consultazione presso le biblioteche della Valle d'Aosta e visionabili sul sito Internet della Regione.

6. L'accertamento linguistico conseguito con esito positivo conserva validità permanente per i concorsi e le selezioni banditi dall'Amministrazione regionale in relazione alla categoria C o inferiore.

Art. 7
Prove d'esame

1. L'esame di concorso comprende le seguenti prove:

a) una prova scritta vertente su:

- legislazione, contenzioso e attività concernenti il servizio d'istituto.

La prova si articolerà nello svolgimento di una o più relazioni concernenti situazioni predeterminate e/o in risposte a più quesiti.

b) una prova orale vertente sulla materia oggetto della prova scritta, nonché sulle seguenti:

- norme concernenti l'ambiente naturale, l'esercizio venatorio ed ittico;
- selvicoltura e botanica forestale;
- codice penale e norme di procedura penale aventi attinenza con i compiti d'istituto;
- doveri e compiti degli appartenenti al Corpo forestale della Valle d'Aosta e C.C.R.L. per la definizione delle norme in materia di procedimenti disciplinari e controversie di lavoro dei dipendenti del comparto unico di cui all'articolo 1 della L.r. 45/95 (pubblicato, quest'ultimo, sul I° supplemento al n. 24 del B.U.R. del 3 giugno 2003);
- i delitti nella Pubblica Amministrazione.

Art. 8
Modalità delle prove d'esame

1. Il diario ed il luogo delle prove, stabilite dalla

4. L'examen préliminaire de français ou d'italien consiste en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

5. Les caractéristiques de l'épreuve sont publiées au 2° supplément ordinaire du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 23 du 28 mai 2002. Les guides pour le candidat, utiles aux fins de la préparation des épreuves, sont publiés aux 1^{er} et 2^e suppléments du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 49 du 12 novembre 2002 et peuvent être consultés sur le site Internet de la Région ou dans les bibliothèques de la Vallée d'Aoste.

6. L'évaluation satisfaisante obtenue à l'issue de la vérification est valable à titre permanent pour les concours et les sélections de l'Administration régionale relatives aux emplois relevant de la catégorie C ou d'une catégorie inférieure.

Art. 7
Épreuves du concours

1. Le concours comprend les épreuves suivantes :

a) Une épreuve écrite portant sur les matières suivantes :

- législation, contentieux et activité concernant le service institutionnel ;

L'épreuve consiste en la rédaction d'un ou de plusieurs rapports concernant des cas donnés et/ou en la réponse à plusieurs questions ;

b) Un entretien portant sur les matières de l'épreuve écrite et sur les matières suivantes :

- dispositions en matière d'environnement et de pratique de la chasse et de la pêche ;
- sylviculture et botanique forestière ;
- code pénal et dispositions de procédure pénale concernant les fonctions institutionnelles ;
- obligations et fonctions des personnels du Corps forestier de la Vallée d'Aoste ; accord sur les dispositions en matière de procédure disciplinaire et de différend de travail des personnels du statut unique visés à l'art. 1^{er} de la LR n° 45/1995 (publié au 1^{er} supplément du Bulletin officiel n° 24 du 3 juin 2003) ;
- délits dans la fonction publique

Art. 8
Modalités de déroulement
des épreuves du concours

1. Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont

Commissione giudicatrice, sono affissi all'Albo notiziario dell'Amministrazione regionale e comunicati ai candidati ammessi non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

2. L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede dell'Ufficio concorsi - Loc. Grand Chemin, 20 - SAINT-CHRISTOPHE e/o pubblicazione sul sito Internet della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

3. Conseguono l'ammissione alla prova orale i candidati che riportano nella prova scritta una votazione di almeno 6/10. Anche la prova orale si intende superata con una votazione di almeno 6/10.

4. Una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere trattata in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

Art. 9

Titoli che danno luogo a punteggio

1. I titoli sono classificabili come risulta dai prospetti sottoriportato:

N.B.: Il candidato dovrà fornire, sia nel caso di autocertificazione che nel caso di dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, tutti gli elementi necessari per la valutazione e per l'accertamento della veridicità dei dati, fermo restando che in caso contrario non si procederà alla valutazione.

A) TITOLO DI STUDIO

- diploma di qualifica professionale o diploma di istruzione secondaria di 2° grado:

voto superiore a 41/60 o 69/100	punti 0,29
voto superiore a 47/60 o 79/100	punti 0,58
voto superiore a 53/60 o 89/100	punti 0,87
60/60 o 100/100	punti 1,20

- diploma di laurea o laurea o laurea specialistica/magistrale:

se attinente al profilo professionale messo a concorso	punti 0,40
se non attinente al profilo professionale messo a concorso	punti 0,30

B) TITOLI

- attestati di frequenza a corsi di formazione, perfezionamento e aggiornamento professionale, nei quali risulti espressa una valutazione di profitto, organizzati dall'Amministrazione regionale, da enti pubblici o da altri enti legalmente riconosciuti ed attinenti al profilo professionale per il quale il concorso è stato bandito:

publiés au tableau d'affichage de l'Administration régionale et communiqués aux candidats admis au concours au moins quinze jours auparavant.

2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage du Bureau des concours (20, Grand-Chemin, SAINT-CHRISTOPHE) et/ou sur le site Internet de la Région www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

3. Sont admis à l'entretien les candidats ayant obtenu, à l'épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Sont inscrits sur la liste d'aptitude les candidats ayant obtenu, à l'entretien, une note d'au moins 6/10.

4. Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'entretien.

Art. 9

Titres donnant droit à des points

1. Les titres sont classés selon les catégories suivantes :

NB : Le candidat est tenu de fournir, tant en cas d'auto-déclaration qu'en cas de déclaration tenant lieu d'acte de notoriété, tous les éléments nécessaires aux fins de l'évaluation et du contrôle de la véracité des données ; à défaut desdits éléments, il ne sera procédé à aucune évaluation.

A) TITRE D'ÉTUDES

- brevet professionnel ou diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré

note supérieure à 41/60 ou 69/100	0,29 point
note supérieure à 47/60 ou 79/100	0,58 point
note supérieure à 53/60 ou 89/100	0,87 point
60/60 ou 100/100	1,20 point

- maîtrise, licence ou licence spécialisée

si elle a un rapport avec les postes à pourvoir	0,40 point
si elle n'a pas de rapport avec les postes à pourvoir	0,30 point

B) TITRES

- attestations (4 au maximum) de participation à des cours de formation, perfectionnement et recyclage professionnel, sanctionnée par un certificat obtenu après examen de fin de cours (lesdits cours doivent avoir été organisés par l'Administration régionale, par des établissements publics ou par d'autres établissements légalement recon-

- ogni corso, sino ad un massimo di quattro attestazioni, viene valutato con: punti 0,03
- attestati di idoneità conseguiti in precedenti concorsi banditi per l'avanzamento ad un profilo professionale equivalente: ogni idoneità, sino ad un massimo di due, viene valutata con: punti 0,02
 - note di riconoscimento relative allo svolgimento dell'attività di servizio: ognuna, sino ad un massimo di quattro attestazioni, viene valutata con: punti 0,03
 - distacchi per motivi di servizio, di durata non inferiore a sei mesi continuativi, presso sedi diverse da quella di assegnazione: punti 0,12

C) SERVIZI

- servizi prestati presso l'Amministrazione regionale nel profilo professionale di ispettore forestale o equivalente, per ogni anno: punti 0,16
- servizi prestati presso altri enti pubblici nel profilo professionale di ispettore forestale o equivalente, per ogni anno: punti 0,12
- servizi prestati presso l'Amministrazione regionale nel profilo professionale di sovrintendente forestale o equivalente, per ogni anno: punti 0,10
- servizi prestati presso altri enti pubblici nel profilo professionale di sovrintendente forestale o equivalente, per ogni anno: punti 0,08

D) PROVA DI ACCERTAMENTO LINGUISTICO

1. La prova di accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese è valutata con punti 0,10 per ogni punto superiore al 6 e, proporzionalmente, per ogni frazione di punto, con un massimo previsto per una votazione di 10/10 pari a punti 0,40.
2. La prova di accertamento linguistico non dà luogo a punteggio nel caso previsto all'art. 6, comma 1 del bando.

AVVERTENZE GENERALI

Per i servizi in atto si fa riferimento, quale termine finale, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di concorso.

I servizi valutabili non possono superare i 10 anni complessivi. In caso di più servizi è valutato soltanto il servizio più favorevole al candidato.

nus et avoir un rapport avec les postes à pourvoir) : 0,03 point chacune ;

- attestations d'aptitude délivrées lors de concours ou de sélections précédents pour des profils professionnels équivalents (2 au maximum) : 0,02 point chacune ;
- attestations (4 au maximum) de mérite obtenues au titre des fonctions exercées dans le cadre du Corps forestier : 0,03 point chacune ;
- détachements pour des raisons de service d'une durée non inférieure à 6 mois consécutifs auprès de sièges autres que celui d'affectation : 0,12 point ;

C) ÉTATS DE SERVICE

- Services accomplis au sein de l'Administration régionale en qualité d'inspecteur forestier ou dans des emplois équivalents : pour chaque année 0,16 point ;
- Services accomplis au sein d'autres établissements publics en qualité d'inspecteur forestier ou dans des emplois équivalents : pour chaque année 0,12 point ;
- Services accomplis au sein de l'Administration régionale ou d'autres établissements publics en qualité de surintendant forestier ou dans des emplois équivalents : pour chaque année 0,10 point ;
- Services accomplis au sein d'autres établissements publics en qualité de surintendant forestier ou dans des emplois équivalents : pour chaque année 0,08 point ;

D) ÉPREUVE PRÉLIMINAIRE D'ITALIEN OU DE FRANÇAIS

1. L'épreuve préliminaire d'italien ou de français est prise en compte comme suit : chaque point obtenu à partir de la note attribuée (10/10 au plus) moins 6 est affecté du coefficient 0,10 et chaque fraction de point d'un coefficient proportionnel, de façon à obtenir une évaluation finale de maximum 0,40 point.
2. L'épreuve préliminaire ne donne droit à aucun point dans le cas prévu au premier alinéa de l'art. 6 du présent avis.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les services en cours sont évalués jusqu'à la date d'expiration du délai de dépôt des dossiers de candidature.

Les services susceptibles d'être évalués ne peuvent dépasser un total de 10 années. En cas de plusieurs services, seul le service le plus favorable au candidat est pris en compte.

Nella valutazione dei servizi, per i periodi inferiori all'anno, il punteggio è attribuito in relazione ai mesi di servizio effettivamente prestato. I periodi di 16 giorni o superiori sono considerati come mesi interi. I periodi inferiori non sono valutati.

Il periodo di servizio richiesto per l'ammissione al concorso non sarà valutato come titolo che dà luogo a punteggio.

Art. 10
Titoli che danno luogo a preferenza

1. Agli effetti della formazione della graduatoria, in caso di parità di merito i titoli di preferenza sono:

- a) gli insigniti di medaglia al valore militare;
- b) i mutilati ed invalidi di guerra ex combattenti;
- c) i mutilati ed invalidi per fatto di guerra;
- d) i mutilati ed invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
- e) gli orfani di guerra;
- f) gli orfani di caduti per fatto di guerra;
- g) gli orfani di caduti per servizio nel settore pubblico e privato;
- h) i feriti in combattimento;
- i) gli insigniti di croce di guerra o di altra attestazione di merito di guerra, nonché i capi di famiglia numerosa;
- l) i figli dei mutilati e degli invalidi di guerra ex combattenti;
- m) i figli dei mutilati e degli invalidi per fatto di guerra;
- n) i figli dei mutilati e degli invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
- o) i genitori ed i vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti in guerra;
- p) i genitori ed i vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per fatto di guerra;
- q) i genitori ed i vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato;
- r) coloro che abbiano prestato servizio militare come combattenti;
- s) i coniugati e i non coniugati con riguardo al numero dei figli a carico;

Dans l'évaluation des services pour les périodes inférieures à une année, le nombre de points est calculé sur la base des mois de service effectif. Les périodes de 16 jours ou plus sont considérées comme des mois entiers. Les périodes inférieures ne sont pas prises en compte.

Les services requis aux fins de l'admission au concours ne donnent droit à aucun point.

Art. 10
Titres de préférence

1. Aux fins de la formation de la liste d'aptitude, à égalité de mérite, priorité est donnée aux catégories suivantes :

- a) Les médaillés militaires ;
- b) Les anciens combattants mutilés et invalides de guerre ;
- c) Les mutilés et les invalides victimes de la guerre ;
- d) Les mutilés et les invalides du travail des secteurs public et privé ;
- e) Les orphelins de guerre ;
- f) Les orphelins des victimes de la guerre ;
- g) Les orphelins des victimes d'accidents du travail des secteurs public et privé ;
- h) Les blessés de guerre ;
- i) Les personnes qui ont reçu la croix de guerre ou une autre décoration militaire, ainsi que les chefs de famille nombreuse ;
- l) Les enfants des anciens combattants mutilés et invalides de guerre ;
- m) Les enfants des mutilés et des invalides victimes de la guerre ;
- n) Les enfants des mutilés et des invalides du travail des secteurs public et privé ;
- o) Les parents, les veufs non remariés et les frères et sœurs, veufs ou célibataires, des morts à la guerre ;
- p) Les parents, les veufs non remariés et les frères et sœurs, veufs ou célibataires, des victimes de la guerre ;
- q) Les parents, les veufs non remariés et les frères et sœurs, veufs ou célibataires, des victimes d'accidents du travail des secteurs public et privé ;
- r) Les personnes ayant accompli leur service militaire en tant que combattants ;
- s) Les personnes mariées ou célibataires, compte tenu du nombre d'enfants à charge ;

- t) gli invalidi ed i mutilati civili;
- u) i militari volontari delle Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma.

2. In armonia con quanto previsto dall'art. 38, comma 3 della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 (Statuto speciale per la Valle d'Aosta), a parità di merito e di titoli di preferenza di cui al precedente comma, sono preferiti:

- a) i nati in Valle d'Aosta, gli emigrati valdostani ed i figli degli emigrati valdostani;
- b) i residenti in Valle d'Aosta da almeno dieci anni.

3. Ad ulteriore parità di merito è preferito il candidato più giovane di età, ai sensi della legge 16 giugno 1998, n. 191.

Art. 11 Graduatoria

1. Il punteggio utile ai fini della graduatoria definitiva è dato dalla somma dei voti riportati nella prova scritta e nella prova orale e del punteggio conseguito nella valutazione dei titoli.

2. Al termine dei propri lavori la Commissione giudicatrice rimette gli atti all'Amministrazione. La graduatoria definitiva è approvata dalla Giunta regionale ed è affissa all'Albo notiziario della Regione e pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. Dalla data di pubblicazione della graduatoria sul Bollettino Ufficiale decorre il termine per le eventuali impugnative.

3. Ai candidati risultati idonei è notificato l'esito del concorso.

4. La graduatoria ha validità triennale dalla data di approvazione della graduatoria stessa. Entro tale termine l'Amministrazione regionale si riserva la facoltà di utilizzarla per la copertura di altri posti di ispettore forestale che si rendessero vacanti.

Art. 12 Controlli sul contenuto delle dichiarazioni sostitutive

1. Dalla data di affissione della graduatoria ufficiosa nella bacheca dell'Ufficio concorsi, l'Amministrazione regionale potrà procedere ad effettuare i debiti controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive acquisendo d'ufficio i relativi dati presso l'Amministrazione pubblica che li detiene, ai sensi dell'art. 33 della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19.

2. Al fine di accelerare il procedimento di accertamento, l'Amministrazione può richiedere agli interessati di trasmettere, anche attraverso strumenti informatici o telematici

- t) Les invalides et les mutilés civils ;

- u) Les militaires volontaires des forces armées qui, au terme de leur service, justifient d'un certificat de bonne conduite.

2. Conformément aux dispositions du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste), à égalité de mérite et de titres de préférence, priorité est donnée :

- a) Aux personnes nées en Vallée d'Aoste, aux émigrés valdôtains et aux enfants d'émigrés valdôtains ;
- b) Aux personnes résidant en Vallée d'Aoste depuis au moins dix ans.

3. Au cas où l'égalité de mérite subsisterait, la priorité est accordée au candidat le plus jeune, au sens de la loi n° 191 du 16 juin 1998.

Art. 11 Liste d'aptitude

1. La note finale attribuée aux fins de l'établissement de la liste d'aptitude définitive s'obtient par la somme des points de l'épreuve écrite et de l'entretien et des points découlant de l'évaluation des titres.

2. À l'issue de ses travaux, le jury transmet les actes du concours à l'Administration régionale. La liste d'aptitude définitive, approuvée par le Gouvernement régional, est publiée au tableau d'affichage et au Bulletin officiel de la Région. Tout recours éventuel peut être introduit à compter de la date de publication de la liste d'aptitude au Bulletin officiel.

3. Les résultats du concours sont notifiés aux candidats inscrits sur la liste d'aptitude.

4. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation. Dans ledit délai, l'Administration régionale se réserve la faculté de l'utiliser en vue de pourvoir les postes d'inspecteur forestier susceptibles d'être vacants.

Art. 12 Contrôle de la véracité des déclarations sur l'honneur

1. À compter de la date de publication de la liste d'aptitude officieuse au tableau d'affichage du Bureau des concours, l'Administration effectue des contrôles afin de s'assurer de la véracité des déclarations sur l'honneur et obtient d'office les données y afférentes auprès de l'administration publique qui les possède, au sens de l'art. 33 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.

2. Dans le but d'accélérer la procédure de vérification, l'Administration peut demander aux intéressés de lui transmettre, éventuellement par voie informatique ou électro-

ci, una copia fotostatica, ancorché non autenticata, dei certificati di cui i medesimi siano già in possesso.

3. Qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni il candidato, oltre a rispondere ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, ai sensi dell'art. 33 della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19.

Art. 13
Avanzamento a grado superiore

1. I concorrenti dichiarati vincitori del concorso, nonché i candidati chiamati, eventualmente, ad assumere servizio, prima di sottoscrivere il contratto individuale di lavoro, devono esibire, nel termine di trenta giorni, incrementabili di ulteriori trenta giorni in casi particolari, al Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo (3° piano del Palazzo regionale – piazza A. Deffeyes, 1 – AOSTA), un certificato medico, in carta semplice, rilasciato in data non anteriore a sei mesi a quella di presa di servizio, da un medico di sanità pubblica del distretto socio-sanitario che comprende il Comune di residenza del candidato, da cui risulti che gli stessi hanno l'idoneità fisica alle mansioni richieste per i posti messi a concorso.

Art. 14
Decadenza dalla graduatoria di merito

1. I vincitori del concorso, nonché i candidati chiamati, eventualmente, ad assumere servizio, che risultino non in possesso dei requisiti prescritti o che non sottoscrivano il contratto individuale di lavoro nei termini fissati dal precedente art. 13, sono dichiarati decaduti dalla graduatoria di merito. L'Amministrazione regionale provvederà all'avanzamento a grado superiore di altro aspirante che ha conseguito l'idoneità seguendo l'ordine di graduatoria.

Art. 15
Norme applicabili

1. Per quanto non previsto dal presente bando, si applicano le norme previste per l'assunzione in servizio del personale regionale di cui alle leggi regionali 28 luglio 1956, n. 3 e 23 ottobre 1995, n. 45 e al regolamento regionale 11 dicembre 1996, n. 6 e loro successive modificazioni e le norme previste dai C.C.R.L. sottoscritti in data 12 giugno 2000, 24 dicembre 2002 e 22 maggio 2006, nonché quelle per l'assunzione in servizio del personale appartenente al Corpo forestale della Valle d'Aosta di cui alla legge regionale 8 luglio 2002, n. 12 e successive modificazioni ed integrazioni.

Art. 16
Informazioni varie

1. Per informazioni rivolgersi all'Ufficio concorsi del Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo sito in SAINT-CHRISTOPHE, loc. Grand Chemin, 20, (strada comunale parallela alla S.S. 26

nique, une copie, même non légalisée, des pièces dont ils sont déjà en possession.

3. Si les contrôles font ressortir que le contenu desdites déclarations n'est pas véridique, il est fait application des dispositions de l'art. 76 du DPR n° 445 du 28 décembre 2000 et le candidat déchoit du droit de bénéficier des avantages pouvant découler de l'acte pris sur la base de la déclaration mensongère, aux termes de l'art. 33 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.

Art. 13
Avancement

1. Avant de signer son contrat individuel de travail, tout lauréat ou candidat éventuellement appelé à prendre service en qualité d'inspecteur forestier doit faire parvenir au Département du personnel et de l'organisation – Direction du développement organisationnel (AOSTE, 1, place A. Deffeyes – Palais régional, 3^e étage), dans un délai de trente jours, prorogable trente jours dans certains cas, un certificat médical établi sur papier libre par un médecin de santé publique du district socio-sanitaire dont dépend sa commune de résidence, attestant qu'il remplit les conditions d'aptitude physique requises pour les postes à pourvoir. Ledit certificat ne doit pas dater de plus de six mois à la date d'entrée en service.

Art. 14
Déchéance du droit à l'avancement

1. Tout lauréat ou candidat éventuellement appelé à prendre service en qualité d'inspecteur forestier qui ne réunit pas les conditions requises ou qui ne signe pas le contrat individuel de travail dans le délai visé à l'art. 13 ci-dessus est déclaré déchu de son droit à l'avancement. L'Administration régionale nomme alors l'aspirant suivant, selon l'ordre de la liste d'aptitude.

Art. 15
Dispositions applicables

1. Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application des dispositions en matière de recrutement des personnels régionaux visées aux lois régionales n° 3 du 28 juillet 1956 et n° 45 du 23 octobre 1995 et au règlement régional n° 6 du 11 décembre 1996, modifiés, des dispositions des conventions collectives régionales de travail signées le 12 juin 2000, le 24 décembre 2002 et le 22 mai 2006, ainsi que des dispositions en matière de recrutement des personnels du Corps forestier de la Vallée d'Aoste visées à la loi régionale n° 12 du 8 juillet 2002 modifiée et complétée.

Art. 16
Renseignements supplémentaires

1. Pour tout renseignement, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation, situé à SAINT-CHRISTOPHE – 20,

che collega la zona della Croix Noire con il bivio per l'aeroporto di POLLEIN) dal lunedì al venerdì nei seguenti orari: dalle 9,00 alle 12,00 e dalle 14,30 alle 16,30 (Tel. 0165/23.46.31; 0165/26.39.36; 0165/26.39.38; 0165/36.20.98); www.regione.vda.it; u-concorsi@regione.vda.it.

Saint-Christophe, 6 novembre 2007.

Il Dirigente

MODULO DI ISCRIZIONE

PRESIDENZA DELLA REGIONE
DIPARTIMENTO PERSONALE E
ORGANIZZAZIONE
DIREZIONE SVILUPPO ORGANIZ-
ZATIVO
UFFICIO CONCORSI
LOC. GRAND CHEMIN, 20
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

[Compilare sempre gli spazi ed in modo chiaro e leggibile barrare sempre una delle possibili opzioni [] ed eventualmente una delle sotto-opzioni ○]

IL SOTTOSCRITTO

COGNOME _____ NOME _____

DATI ANAGRAFICI

DATA DI NASCITA _____ LUOGO DI
NASCITA _____ CODICE FISCALE

TELEFONI _____
@ _____

RESIDENTE IN

COMUNE _____ CAP _____
VIA O FRAZ. _____ N. _____

DOMICILIO C/O IL QUALE DEVONO ESSERE IN-
DIRIZZATE LE COMUNICAZIONI

COMUNE _____ CAP _____
VIA O FRAZ. _____ N. _____
PRESSO _____

PRESA VISIONE DEL BANDO
DI CONCORSO, CHIEDE

di essere ammesso al concorso, per titoli ed esami, per l'avanzamento di personale dal grado di sovrintendente forestale (categoria C – posizione C1) a ispettore forestale (categoria C – posizione C2) nell'ambito del Corpo forestale della Valle d'Aosta, per un numero di tre posti.

Grand-Chemin (route communale parallèle à la RN n° 26 et reliant la zone de la Croix-Noire à la bifurcation pour l'aéroport de POLLEIN), du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30 (tél. 01 65 23 46 31 ; 01 65 26 39 36 ; 01 65 26 39 38 ; 01 65 36 20 98 ; site Internet www.regione.vda.it ; courriel : u-concorsi@regione.vda.it).

Fait à Saint-Christophe, le 6 novembre 2007.

Le dirigeant

ACTE DE CANDIDATURE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL
ET DE L'ORGANISATION
DIRECTION DU DÉVELOPPE-
MENT ORGANISATIONNEL
BUREAU DES CONCOURS
20, GRAND-CHEMIN
11020 SAINT-CHRISTOPHE

[Remplir toutes les cases de façon claire et lisible cocher toujours l'un des choix possibles [] et éventuellement l'une des sous-options ○]

JE SOUSSIGNÉ(E)

NOM _____ PRÉNOM _____

DONNÉES NOMINATIVES

DATE DE NAISSANCE _____ LIEU
DE NAISSANCE _____ CODE FISCAL

TÉL. _____
@ _____

RÉSIDENCE OFFICIELLE

COMMUNE _____ CODE POSTAL

RUE/HAMEAU _____
N° _____

ADRESSE À LAQUELLE TOUTE COMMUNICA-
TION DOIT ÊTRE ENVOYÉE

COMMUNE _____ CODE POSTAL

RUE/HAMEAU _____
N° _____ C/O _____

AYANT PRIS CONNAISSANCE
DE L'AVIS DE CONCOURS, DEMANDE

à pouvoir participer au concours, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de trois surintendants forestiers appartenant à la catégorie C (position C1) à trois postes d'inspecteur forestier (catégorie C – position C2), dans le cadre de l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

A TAL FINE DICHIARA

consapevole delle sanzioni previste dall'art. 39, comma 1 della l.r. 6 agosto 2007, n. 19, nonché dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti, di uso di atti falsi e di dichiarazioni mendaci:

a) di appartenere al Corpo forestale della Valle d'Aosta e di essere dotato di un'anzianità di servizio di almeno quattro anni effettivi, lodevolmente prestati, nel grado di sovrintendente forestale e precisamente dal _____ ;

b) di possedere i seguenti titoli che danno luogo a punteggio (di cui all'art. 9 del bando di concorso):

servizio prestato come da atto di notorietà allegato;

diploma di _____ conseguito presso l'Istituto _____ nel Comune di _____ (prov ____) nell'anno scolastico _____, con la valutazione di _____ ;

diploma di laurea laurea laurea specialistica/magistrale in _____ classe _____ conseguito/a presso l'Università di _____ (prov ____), nell'anno accademico _____, con la valutazione di _____ ;

altri titoli: _____

c) di possedere, al fine dell'applicazione del diritto di preferenza (di cui all'art. 10 del bando di concorso), i seguenti titoli: _____

d) di voler sostenere le prove d'esame, di cui all'art. 7 del bando di concorso, in lingua:

italiana

e di essere pertanto esonerato dalla prova di accertamento della conoscenza della lingua francese in quanto appartenente alla stessa categoria per la quale è bandito il concorso;

di voler risostenere la prova

francese

À CET EFFET, JE DÉCLARE,

averti(e) des responsabilités pénales visées au premier alinéa de l'art. 39 de la LR n° 19 du 6 août 2007, ainsi qu'à l'art. 76 du DPR n° 445/2000 en cas de falsification d'actes, d'usage de faux ou de déclarations mensongères :

a) Appartenir au Corps forestier de la Vallée d'Aoste et justifier de quatre ans de service méritoire et effectif dans un emploi de surintendant forestier occupé depuis le _____ ;

b) Que les titres me donnant droit à des points sont, en ce qui me concerne, les suivants (voir l'art. 9 de l'avis de concours) :

services accomplis (voir la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété en annexe) ;

diplôme de _____ obtenu auprès de l'établissement _____, dans la commune de _____, à l'issue de l'année scolaire _____, avec l'appréciation _____ ;

maîtrise licence licence spécialisée en _____, relevant de la classe _____, obtenue auprès de l'université _____, dans la commune de _____, à l'issue de l'année académique _____, avec l'appréciation _____ ;

autres titres : _____

c) Que les titres de préférence sont, en ce qui me concerne, les suivants (voir l'art. 10 de l'avis de concours) : _____

d) Souhaiter utiliser la langue suivante aux épreuves de concours visée à l'art. 7 de l'avis de concours :

italien

Je suis dispensé(e) de l'épreuve préliminaire de français du fait que je suis titulaire d'un emploi relevant de la même catégorie que celle dont relèvent les postes à pourvoi ;

J'entends repasser ladite épreuve ;

français

di non essere esonerato dalla prova di accertamento della conoscenza della lingua italiana;

di essere esonerato dalla prova di accertamento della conoscenza della lingua italiana in quanto prova superata nel concorso/selezione _____ bandito dall'Amministrazione regionale nell'anno _____ con voto ____/10.

dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà

allegati n. _____

Data _____

Firma

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA
DI ATTO DI NOTORIETÀ
ai sensi dell'art. 31 della legge
regionale 6 agosto 2007, n. 19

Il/la sottoscritto/a _____
nato/a a il _____ e residente in _____
via/loc. _____

DICHIARA

consapevole delle sanzioni previste dall'art. 39, comma 1 della l.r. 6 agosto 2007, n. 19, nonché dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti, di uso di atti falsi e di dichiarazioni mendaci:

di prestare servizio nel Corpo forestale della Valle d'Aosta come risulta dal fascicolo personale in possesso dell'Amministrazione regionale;

di aver prestato servizio presso altri enti pubblici ed in particolare:

presso _____ nel profilo professionale di _____ dal _____ al _____; (indicare gli eventuali periodi di aspettativa senza retribuzione con la relativa motivazione: _____);

presso _____ nel profilo professionale di _____ dal _____ al _____; (indicare gli eventuali periodi di aspettativa senza retribuzione con la relativa motivazione: _____);

presso _____ nel profilo professionale di _____

Ne pas être dispensé(e) de l'épreuve préliminaire d'italien ;

Être dispensé(e) de l'épreuve préliminaire d'italien du fait que j'ai réussi ladite épreuve préliminaire lors du concours/de la sélection _____ lancé(e) par l'Administration régionale en _____, avec la note _____.

Déclaration tenant lieu d'acte de notoriété.

Nombre d'annexes : _____ .

Fait à _____, le _____

Signature

DÉCLARATION TENANT LIEU
D'ACTE DE NOTORIÉTÉ
au sens de l'art. 31 de la loi
régionale n° 19 du 6 août 2007

Je soussigné(e) _____
né(e) le _____ à _____
résidant à _____
_____, rue/hameau de _____,

DÉCLARE

averti(e) des responsabilités pénales visées au premier alinéa de l'art. 39 de la LR n° 19 du 6 août 2007 et à l'art. 76 du DPR n° 445/2000 en cas de falsification d'actes, d'usage de faux ou de déclarations mensongères

Avoir accompli des services au sein du Corps forestier de la Vallée d'Aoste, comme il est indiqué dans le dossier personnel qui est en votre possession ;

Avoir accompli les services suivants auprès d'autres établissements publics, à savoir:

auprès de _____, dans un emploi de _____, du _____ au _____ (indiquer l'employeur les éventuelles périodes de congé sans solde, ainsi que les motifs y afférents : _____);

auprès de _____, dans un emploi de _____, du _____ au _____ (indiquer l'employeur les éventuelles périodes de congé sans solde, ainsi que les motifs y afférents : _____);

auprès de _____, dans un emploi de _____, du _____ au _____ (indi-

dal _____ al _____; (indicare gli eventuali
periodi di aspettativa senza retribuzione con la relativi-
va motivazione: _____);

[] che l_ copi_ dei seguenti documenti allegati:

- _____
- _____
- _____
- _____

è/sono conform___ all'/agli original__ in suo possesso.

Letto, confermato e sottoscritto.

Data _____

Il/La Dichiarante

N.B.: LA SOTTOSCRIZIONE NON È SOGGETTA AD
AUTENTICAZIONE OVE SIA APPOSTA IN PRESENZA
DEL DIPENDENTE ADDETTO A RICEVERE LA DI-
CHIARAZIONE OVVERO LA DICHIARAZIONE SIA
PRODOTTA O INVIATA UNITAMENTE A COPIA FO-
TOSTATICA, ANCORCHÉ NON AUTENTICATA DI UN
DOCUMENTO DI IDENTITÀ DEL SOTTOSCRITTORE.

N. 228

**Regione Autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Sanità,
Salute e Politiche Sociali.**

**Idoneità al concorso pubblico, per esami, per l'ammis-
sione al corso triennale di formazione specifica in medi-
cina generale 2007/2010, (ai sensi dell'articolo 8 del ban-
do approvato con deliberazione della Giunta regionale
n. 340 in data 16 febbraio 2007 e pubblicato sul
Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 9 in
data 27 febbraio 2007), approvata con provvedimento
dirigenziale n. 4130 in data 10 ottobre 2007.**

quer l'employeur les éventuelles périodes de congé
sans solde, ainsi que les motifs y afférents : _____
_____);

[] que la/les photocopie(s) de la/des pièce(s) figurant en
annexe, à savoir :

- _____
- _____
- _____
- _____

est/sont conforme(s) à l'original (aux originaux) dont je
dispose.

Lu, approuvé et signé.

Date _____

Signature

NB : LA LÉGALISATION N'EST PAS NÉCESSAIRE
SI LA SIGNATURE EST APPOSÉE DEVANT LE FON-
CTIONNAIRE CHARGÉ DE RECEVOIR LA PRÉSENTE
DÉCLARATION OU SI CELLE-CI EST ASSORTIE DE
LA PHOTOCOPIE, MEME NON AUTHENTIFIÉE,
D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ DU SIGNATAIRE.

N° 228

**Région autonome Vallée d'Aoste. Assessorat de la santé,
du bien-être et des politiques sociales.**

**Aptitude au concours externe, sur épreuves, pour l'ad-
mission au cours triennal de formation spécifique en
médecine générale 2007/2010, (aux termes de l'article 8
de l'avis approuvé avec délibération du Gouvernement
régional, n° 340 et publié le 27 février 2007 au n° 9 du
Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste),
approuvée avec acte du dirigeant n° 4130 du 10 octobre
2007.**

cognome	nome	luogo di nascita	punteggio prova scritta
COGNASSO	Maria Chiara	CASALE MONFERRATO (AL) 15.02.1981	61/100

Aosta, 22 ottobre 2007.

Il Direttore
JUNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a
cura dell'inserzionista.

N. 229

Fait à Aoste, le 22 octobre 2007.

Le directeur,
Morena JUNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de
l'annonceur.

N° 229

Comune di CHAMPORCHER.

Estratto bando concorso pubblico per soli esami per l'assunzione a tempo indeterminato e pieno di un operaio specializzato- autista da adibire al settore tecnico manutentivo. Categoria «B» posizione «B3».

IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

Che l'Amministrazione Comunale di CHAMPORCHER intende costituire rapporto di lavoro a tempo indeterminato e pieno per la copertura di un posto di operaio specializzato-autista da adibire al settore tecnico manutentivo.

Titolo di studio richiesto: titolo di studio di diploma di istruzione secondaria di primo grado (scuola media) o titolo scolastico superiore assorbente ed inoltre possedere la patente di guida di tipo D + Cap (Certificato di abilitazione professionale KD);

Scadenza presentazione domande: entro 20 (venti) giorni dalla pubblicazione del bando nel BUR della Valle d'Aosta e pertanto entro il giorno lunedì 26 novembre 2007;

Sede e data delle prove: I concorrenti che non riceveranno entro la data della prima prova da sostenere, comunicazione diversa da parte del Comune di CHAMPORCHER, dovranno presentarsi alle prove presso la sede comunale secondo il seguente calendario:

- prova di accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana il giorno mercoledì 12 dicembre 2007 alle ore 15.00;
- 1^a prova teorico-pratica il giorno giovedì 13 dicembre 2007 alle ore 9.00, a seguire la 2^a prova teorico-pratica;
- prova orale il giorno giovedì 13 dicembre 2007 alle ore 14.30;

PROVE D'ESAME

Prova preliminare d'italiano o di francese.

Materie della 1^a prova teorico-pratica:

- Guida e operazioni di manutenzione ordinaria di uno scuolabus e/o di un autocarro eventualmente accessoriatato;
- Uso attrezzature per lavori manutentivi
- Nozioni in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro con particolare riferimento all'utilizzo dei dispositivi di protezione individuale e di attrezzature;

Commune de CHAMPORCHER.

Extrait d'un avis de sélection, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un ouvrier spécialisé – chauffeur – cantonnier (aire de l'entretien – catégorie B, position B3).

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

donne avis

du fait que la Commune de CHAMPORCHER lance une sélection, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), ouvrier spécialisé – chauffeur – cantonnier (aire de l'entretien – catégorie B, position B3). Le statut et le traitement y afférents sont établis par la convention collective régionale de la fonction publique en vigueur.

Titre d'études requis : Diplôme d'école secondaire du premier degré et permis de conduite de catégorie D et certificat de capacité professionnelle (Cap KD).

Délai de présentation des actes de candidature : le 26 novembre 2007, soit 20 jours à compter de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.

Date des épreuves : Les candidates doivent se présenter pour la première épreuve à la maison communale de CHAMPORCHER, sauf communication contraire de la Commune parvenue avant la date fixée pour ladite épreuve, suivant le calendrier indiqué ci-après:

- épreuve préliminaire de français ou italien: le mercredi 12 décembre 2007, 15:00 h
- première épreuve théorique-pratique: le jeudi 13 décembre 2007, 9:00 h, à suivre la deuxième épreuve;
- épreuve orale: le jeudi 13 décembre 2007, 14 h 30.

ÉPREUVES DE LA SÉLECTION:

Épreuve préliminaire d'italien ou de français;

Première épreuve théorique-pratique :

- Conduite et entretien du bus scolaire et/ou du véhicule de déneigement;
- Utilisation de l'équipement nécessaire pour les oeuvres d'entretien
- Notions en matière de sécurité sur les lieux de travail, eu égard notamment à l'utilisation des équipements de protection individuelle et d'outils divers;

Materie della 2^a prova teorico-pratica:

- Operazioni di manutenzione edilizia, stradale e relativa segnaletica;
- Operazioni di manutenzione su beni comunali;
- Manutenzione aree verdi, rete idrica e rete fognaria.

Materie della prova orale:

- Stesse materie delle prove tecnico- pratiche con riferimento alle modalità tecniche di esecuzione delle attività e alle norme del codice della strada relativo alle operazioni di guida;
- Codice di comportamento dei pubblici dipendenti.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia integrale del bando è possibile rivolgersi all'Ufficio di Segreteria del Comune di CHAMPORCHER, dal lunedì al venerdì nel seguente orario 8,30 – 11,30 (tel.. 0125/37106, fax 0125/37278) e mail: segreteria@comune.champorcher.ao.it.

Champorcher, 30 ottobre 2007.

Il Segretario comunale
BOSC

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 230

Comune di COURMAYEUR.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di un aiuto Collaboratore – Categoria C – Posizione C1 agente di polizia locale – Area amministrativa Settore polizia locale.

IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

Che l'Amministrazione comunale di COURMAYEUR intende costituire rapporto di lavoro a tempo indeterminato 36 ore settimanali per la copertura di n. 1 posto di aiuto Collaboratore – Categoria C – Posizione C1 agente di Polizia Locale – Area Amministrativa Settore Polizia Locale.

Requisiti richiesti: diploma di istruzione secondaria di secondo grado. (Ai fini del criterio di assorbimento è valido anche il titolo di studio superiore ovvero il diploma di laurea/universitario.)

Termine di presentazione delle domande: le istanze do-

Deuxième épreuve théorico-pratique :

- Entretien du bâtiment, de la route e de la signalisation routière;
- Entretien des biens communaux;
- Entretien des espaces verts, des réseaux hydriques e des réseaux de l'égout.

Épreuve orale :

- matières des épreuves théorico-pratiques – techniques eu égard notamment à l'exécution des activités et matières du code de la route pour les opérations de la conduite des véhicules;
- code de conduite des fonctionnaires.

Les intéressés peuvent demander des renseignements complémentaires et une copie de l'avis de sélection integral au secretariat de la Commune de CHAMPORCHER, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30 (tél. 0125 37106, fax 0125 37278) courriel : segreteria@comune.champorcher.ao.it.

Fait à Champorcher, le 30 octobre 2007.

Le secrétaire communal,
Liliana BOSC

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 230

Commune de COURMAYEUR

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires) d'un aide collaborateur, catégorie C, position C1 – agent de police locale – Aire administrative, secteur police locale.

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

donne avis

du fait que l'Administration communale de COURMAYEUR entend recruter, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires), un aide collaborateur – catégorie C, position C1 – Agent de police locale – Aire administrative, secteur Police locale.

Titre d'études requis : Diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré. La possession d'un diplôme universitaire ou d'une maîtrise vaut possession du titre d'études requis pour l'admission au concours.

Délai de présentation des actes de candidature : Les

vranno pervenire al protocollo del Comune di COURMAYEUR entro 30 (trenta) giorni dalla data di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale Regionale e cioè entro le ore 12,00 del 6 dicembre 2007.

Sede e data delle prove: saranno direttamente comunicate ai candidati tramite raccomandata A.R. o telegramma almeno 15 (quindici) giorni prima dell'inizio delle prove medesime ed affisse all'albo pretorio del Comune di COURMAYEUR.

PROGRAMMA D'ESAME

Preliminare accertamento conoscenza lingua: Consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese od italiana. L'accertamento avverrà con le modalità e procedure previste dal documento pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione, II supplemento ordinario al n. 23 del 28.05.2002 ed è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

Prima prova scritta:

- Nozioni sull'ordinamento comunale, amministrativo e giudiziario;
- Norme in materia di polizia stradale (codice della strada), edilizia, commerciale, amministrativa e giudiziaria.

Seconda prova scritta a carattere teorico-pratico:

- Redazione processo verbale in materia di violazione a norme stradali, edilizie, commerciali.

Prova orale:

- Materie oggetto delle prove scritte;
- Diritto penale (sequestro, confisca, dissequestro)
- Gli atti di rito nella procedura penale.
- Gli atti di rito nella procedura civile (notifiche ed esecuzioni)
- Depenalizzazione (legge 689/81)
- Regolamenti comunali e contravvenzioni.
- Nozioni di infortunistica stradale.
- Diritti e doveri del pubblico dipendente

Almeno una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, dovrà essere svolta in lingua ufficiale diversa da quel-

actes de candidature doivent parvenir au Bureau de l'enregistrement de la Commune de COURMAYEUR au plus tard le 30^e jour qui suit la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, soit le 6 décembre 2007, 12 h.

Lieu et date des épreuves : Les lieu et date des épreuves sont communiqués aux intéressés par envoi recommandé avec accusé de réception ou par télégramme 15 (quinze) jours au moins auparavant et sont indiqués au tableau d'affichage de la Commune de COURMAYEUR.

ÉPREUVES DU CONCOURS

Épreuve préliminaire d'italien ou de français : Les caractéristiques de l'épreuve sont publiées au 2^e supplément ordinaire du Bulletin officiel de la Région n° 23 du 28 mai 2002. Les candidats qui n'obtiennent pas une note d'au moins 6/10 à l'épreuve écrite et à l'épreuve orale ne sont pas admis aux épreuves suivantes.

Première épreuve écrite portant sur les matières indiquées ci-après :

- notions relatives à l'ordre juridique des Communes, à l'organisation administrative et aux aspects judiciaires ;
- dispositions en vigueur en matière de police des routes (nouveau code de la route) et de police du bâtiment, commerciale, administrative et judiciaire.

Deuxième épreuve écrite (à caractère théorico-pratique) comportant ce qui suit :

- établissement d'un procès-verbal relatif à une violation des dispositions en vigueur en matière de circulation, de bâtiment, de commerce et d'administration.

Épreuve orale portant sur les matières indiquées ci-après :

- matières des épreuves écrites ;
- droit pénal (saisie, confiscation, levée de saisie) ;
- formalités de la procédure pénale ;
- formalités de la procédure civile (notifications et exécutions) ;
- dépenalisation (loi n° 689/1981) ;
- règlements communaux et procès-verbaux ;
- accidents de la route (notions) ;
- droits et obligations des fonctionnaires.

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue

la indicata dal candidato nella domanda di partecipazione al concorso.

Il bando di concorso pubblico integrale potrà essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'ufficio personale del Comune di COURMAYEUR (tel. 0165/831342)

Courmayeur, 17 ottobre 2007.

Il Segretario comunale
LONGIS

N. 231

Comunità Montana Monte Cervino.

Graduatoria finale del concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto-collaboratore (area contabile) – categoria C posizione C1 – a tempo pieno.

GRADUATORIA FINALE

1. CARREL Henriette Xavérie	punti 29,14/36
2. GRIMOD Elis	punti 27,95/36
3. MENNA Solange Dayana	punti 26,75/36
4. VALLET Gianni	punti 26,52/36
5. RIGOLLET Corinne	punti 26,06/36
6. PERRON Pamela	punti 22,91/36
7. BRUNODET Stefano	punti 20,86/36

Il Segretario Generale
DEMARIE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 232

ANNUNZI LEGALI

Comunità Montana Grand Combin – Regione Autonoma della Valle d'Aosta.

Estratto avviso di avvio di procedura di project financing.

1. *Stazione appaltante:* Comunità Montana Grand Combin, fraz. Chez Roncoz, n. 29/a, 11010 GIGNOD (AO), tel n. 0165.25.66.11, fax n. 0165.25.66.36;

2. *Procedura di gara:* procedura aperta;

officielle pour une matière de son choix, lors de l'épreuve orale.

Pour obtenir copie de l'avis de concours intégral, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau du personnel de la Commune de COURMAYEUR (tél. 01 65 83 13 42).

Fait à Courmayeur, le 17 octobre 2007.

Le secrétaire communal,
Anna LONGIS

N° 231

Communauté de montagne Mont Cervin.

Liste d'aptitude du concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n° 1 aide collaborateur (secteur comptable) – catégorie C position C1 – à temps complet.

LISTE D'APTITUDE

1. CARREL Henriette Xavérie	29,14/36 points
2. GRIMOD Elis	27,95/36 points
3. MENNA Solange Dayana	26,75/36 points
4. VALLET Gianni	26,52/36 points
5. RIGOLLET Corinne	26,06/36 points
6. PERRON Pamela	22,91/36 points
7. BRUNODET Stefano	20,86/36 points

Le secrétaire général,
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 232

ANNONCES LÉGALES

Communauté de montagne Grand Combin – Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel à concurrence en vue de la mise en place d'un financement de projet.

1. *Administration adjudicatrice :* Communauté de montagne Grand-Combin – 29/a, hameau de Chez-Roncoz, 11010 GIGNOD (Vallée d'Aoste) – tél. 01 65 25 66 11 – fax 01 65 25 66 36 ;

2. *Mode de passation du marché :* procédure ouverte ;

3. *Oggetto*: affidamento in concessione della progettazione, realizzazione dei lavori di ristrutturazione e successiva gestione ad uso di centro sportivo, dell'immobile comunitario Complesso sportivo Grand Combin;

4. *Importo presunto dell'investimento*: € 700.000 – 800.000, la proposta potrà anche rivedere in aumento la stima;

5. *Procedura di gara*: a norma del «Capo III – Promotore finanziario, società di progetto» del codice dei contratti pubblici di lavori, servizi, forniture D.lgs 163/2006

6. *Requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi*: articolo 18 dell'avviso di avvio di procedura di project financing;

7. *Durata della concessione*: la durata della concessione dovrà essere indicata dal concorrente sulla base delle proprie valutazioni tecnico-economiche, costituendo elemento di valutazione dell'offerta;

8. *Criteri di valutazione delle proposte*: valutazione comparativa tra le diverse proposte in base ai seguenti criteri: A progetto 40 punti così suddivisi: A1 profilo costruttivo, urbanistico e sostenibilità ambientale, qualità progettuale dell'intervento con l'indicazione dei materiali utilizzati punti 15; A2 fruibilità dell'opera e servizi offerti punti 5; A3 funzionalità ad accessibilità degli utenti punti 15; A4 tempi di ultimazione dei lavori punti 5; B Piano economico finanziario punti 30 così suddivisi: B1 valore economico e finanziario del piano punti 5; B2 Contenuto della bozza di convenzione e garanzie punti 10; B3 rendimento e durata della concessione punti 5; B4 tariffe di applicazione e metodologie di aggiornamento delle stesse punti 10; C Piano gestionale punti 30 così suddivisi: C1 capacità di attrazione degli utenti, promozione del territorio punti 15; C2 iniziative per la promozione dello sport e in particolare di iniziative rivolte ai giovani punti 15;

9. *Località di esecuzione*: fraz. Rhins – 11010 ROISAN – Aosta

10. *Termine di presentazione delle proposte*: ore 12.00 del giorno 16 aprile 2008;

11. *Ufficio presso il quale chiedere informazioni*: Ufficio tecnico della Comunità montana Grand Combin, loc. Chez Roncoz n. 29/a – 11010 GIGNOD (AO) – tel. 0165 25 66 31/32 – fax 0165 25 66 36; sito www.grand-combin.vda.it.

Il Dirigente
dell'Ufficio tecnico
BOVET

N. 233 A pagamento.

3. *Objet* : attribution de la conception du projet de rénovation de l'immeuble communautaire dénommé « Complexe sportif Grand-Combin » et de sa transformation en centre sportif, de la réalisation des travaux y afférents et de l'exploitation dudit centre, dans le cadre d'un financement de projet ;

4. *Valeur présumée de l'investissement total* : de 700 000 à 800 000 euros, la proposition pouvant même revoir à la hausse la présente estimation ;

5. *Procédure de marché* : au sens du Chap. III («Promotore finanziario, società di progetto») du code des marchés publics de travaux, de services et de fournitures et du décret législatif n° 163/2006 ;

6. *Conditions économiques, financières, techniques et organisationnelles* : au sens de l'art. 18 du texte intégral du présent avis ;

7. *Durée de la concession* : La durée de la concession, qui est prise en compte aux fins de l'évaluation de l'offre, doit être indiquée par le concurrent sur la base de sa capacité technique et financière ;

8. *Critères d'évaluation des propositions* : évaluation comparative des différentes propositions, sur la base des critères suivants : A – projet : 40 points ainsi répartis : A1 – caractéristiques architecturales et urbanistiques, durabilité environnementale, qualité du projet et matériel utilisé, 15 points ; A2 – utilisation de la structure et services offerts, 5 points ; A3 – fonctionnalité du bâtiment et accessibilité des usagers, 15 points ; A4 – délai d'achèvement des travaux, 5 points ; B – Plan économique et financier : 30 points ainsi répartis : B1 – valeur économique et financière du plan, 5 points ; B2 – contenu de l'ébauche de convention et garanties, 10 points ; B3 – rendement et durée de la concession, 5 points ; B4 – tarifs et méthode d'actualisation y afférente, 10 points ; C – Plan d'exploitation : 30 points ainsi répartis : C1 – capacité d'attraction des usagers, promotion du territoire, 15 points ; C2 – actions de promotion des sports et notamment initiatives destinées aux jeunes, 15 points ;

9. *Lieu d'exécution* : hameau de Rhins – 11010, ROISAN – Vallée d'Aoste ;

10. *Délai de présentation des propositions* : le 16 avril 2008, 12 h.

11. *Renseignements supplémentaires* : Bureau technique de la Communauté de montagne Grand-Combin – 29/a, hameau de Chez-Roncoz, 11010 GIGNOD (Vallée d'Aoste) – tél. 01 65 25 66 31/32 – fax 01 65 25 66 36 – site : www.grandcombin.vda.it ;

Le dirigeant
du bureau technique,
Fulvio BOVET

N° 233 Payant.